

ڈا کٹرمحمطی صدیقی

ادارة ياد گارغالب كراچي

# غالب اورآج كاشعور

ڈاکٹرمخمدعلیصدّ یقی

ادارهٔ یادگارغالب کراچی

### سلسلة مطيوعات ادارة يادگار قالب شار: ۵۵

مال الثانات: ۱۳۰۳، سخات: ۲۰۰ طائع: اسم برارز (رئیس) ماناتهم آباد کراچی تعداد: چهر آبت: ایک سختر کردند (۱۳۰۴)

> ئے کا ب کادی او بیات یا کتان کے مالی تعاون سے شاکع کی گئی ہے

ادارهٔ یادگارغالب پهندیکن نبر۲۲۹۸ ناهم آباد، کراچی ۲۳۹۰۰

عالب لائبرىرى دەرى چەرقى مالم آبادفبرا كرېتى ۱۳۷۰ ا پنځ عزیز دوست اورصاحب فکر ونظر محقق ڈ اکٹر شاراحمہ فارو قی

ر مادا مدمار کے نام

جن سے آخری ملاقات ۱۱رحتم ۱۰۰۳ کو دوجہ قطریش ہوئی متحی اور جن سے اس کتاب کا ذکر ہوا تھا۔ افسوس کہ جب بید کتاب چیپ رای ہے تو وہ تمارے درمیان موجود ٹیش

· -*ç* 

ہے۔ (تاریخ وفات ۲۷رثومر۲۰۰۴)

# معروضه

" اس احراد سے بنی بیٹ بالب سے تفاق سے مدر فیل صاحب سے منا ان ہے اور ان نام ماں موسوعات کی وہ جانا ہے اور آجر ہے کی اور اگر ان گائی ہے۔ جو خالیات کے لیے اب مجمع کشش اور جاذ ہے رکھی ہے۔۔۔اور اس احیارے اسے ایک واقعیٰ "جاز و" اشار تیکن مناسب ہوگا۔۔ مناسب ہوگا۔۔

یقین ہے کہ خالب کے شاقین اور عام قاری اس کتاب کے مباحث میں یکساں ال چھی گئیں کے وراپ کیے عقیم و کئیں گے۔ محمد میں مقال

معين الدين تتلي

فهرست

427

	عالب التباس اور حقيقت كے درميان
	عَالَبْمرسيَّدْ تحريك كى تهلى آواز
-	ميراور غالب - نبط فاصل كامطالعه
ч	عاتب كاشعرى مزاج
20	عالب كى بماليات
9	غالب ٔ و الی اور رست تیمیز جائز
r	عَالب وا قَبَالُ أَيِكَ ثَمَا بِلَي مطالعه
tA.	عَالَبِ اور يَكَا مُد چَكِيزِي
٠۵	غالب اورا ثباتي مقذر
•^	عالب اورآج كاشعور
	ما بنامه افکار کے دوا شاریے اور ایک مطالعہ
174	تنين آ وازير) تنين ليج
11"1	عَالَبَ اورفيْقَ : ايك سلسلة خيال كرونام
F4	* فغان عَالَتْ بِهِ أَنْكِ مِطَالِدِ

توقيب غالب مرونه كالى داس كيتارضا



## ر نے چنر

 جس می "" وَالْیَ آواز (Personal Voice)" بهرطورشال ہے۔ یہ معالمہ بریم عمریا انظے دقول کے اوائی کسراتھ کی رہاہے۔ اس تو کا کہونیت اس لیے کی مقرودی ہے کہ برا دیب اینا مقر" دوتی سادہ " کسا انازش کھر وح کرتا ہے۔

اس کمک کی اشاعت کا سوار اور در شخص خوبد کسر سد باورش آن کا شکر گزار دیول کرآن کے ایکا اور اصرار پر عالب پرشان کا جونے والی کمابوں میں ایک اور کا کہا ہا فارشکن جو سکا ہے۔ یہ جموع مشاملن جیسا جی ہے آپ کیا غر ہے۔

کر قبول افقہ زے مؤو شرف

شمائے دوستوں اور پردگوں میں واکوٹر مان گئی ہوئی چاہ منعقق خوابڑ اکوستور احراء قال اس مان (صدور انجمیس تی آوروں کا مان کا واکٹو قریمی ڈاکٹو کا دائر قرار ہی قاد وق واکٹر شارب دودلوی مسن ماہ اور واکٹر کو چی چاہ عالے کے حرف میاس میش کرتا ہوں کساس کا کب کسکسلہ عمدان سے حوالت نے کرم چی کا مانا چارہ کیا ہے۔

سی برای فرصد می مک سعید الرقی دو تقریا به باطور دائل کردن یک مک می به الرقاع الموسال و دو می می الا به ال

#### --غالب التباس اور حقیقت کے درمیان

 ج راغ جندی وہ ان اوالایساری اور دارد رک فردنان وہ یک ہے۔ اگر بن مگراری بھی آ مدر مان کا کارکار اور میں محمد شخصہ اجدین کا آگری سافو مان کا گرف مدیکا کی الدور ان آگر میں مردن کا افتاد افترام ہدیں کے دالہ جائے کہ الدید اور اس کے لیاز کے اور بھائی ممار کی واقع دید کا میں کے سال کے بھائم انسان کے دور کو سے کا آخر انسان کا دور کا میں کا اسان کا اسان کا اسان

حالی کا دوران کار کا دوران کا

عوارت برق کا کرتا ہوں اور انویں حاصل کا اور پھرف اس لیے کہا تھا کہنا کرتے کے لیے برمٹیریش سلم افقا ادکا تو ایڈ تم ہو چکا تھا۔ ایدا ہونائی تھا۔ جوسائر و تقریم کی کا بھاری وجس سائر ویش کم اور جد پیرلم کے کسوسے شکل ہو ناكِ ادرآج كاشور

الديمة البيرة المساولة المساولة الديمة المساولة المساولة

الا معمولی آخریزی الشران کے پائی حاجت مندول کی کام برآ ری کے لیے مفارشی چشیار انگھا کرتے

ار المنظمة ال

ما يحتر تھے۔

عالبادرآج كاشعور

پر فواب نظام علی خال کی طا زمت اختیار کی۔وکن کے بعد الور کا زُرخ کیا گیااور سورج ل جائ اوراس کی اولا دکی خدمت کی ۔ <u>۲۵ کیا</u> وشن و تی برجاثوں کا قبضہ و گیا۔ بھر ایک ایساد در مجمی آیا کہ شاق فوجوں نے جانوں اور مر بھوں کے ساتھ ل کر دوبیلوں کی سرکونی کی۔اس کے بعد انک ایسا وقت بھی آ با کہ جات اور مریخ ثالی ہند کے مسلمان تھر انوں کے لیے کرائے کے فوجیوں کا کروار اواكرف كلد الريكامات كدعال فاعدان طالع آزاج مجوز كافاعان تعالوزياده فلط ند ہوگا۔اس خاعدان کے لیے یا پر تخت اور صوبوں کے مابین رسکتی مناسب روز گار کے فزوں تر مواقع ےعبارت تھی۔ ہورپ کے مثلف مما لک ہے بھی پینکلووں بلکہ بزاروں مہم جوافراو پرصغیر آ پیچے تھے اور وہ سموں ماٹوں اوومی تحر اُٹوں تھام حید رطی اور ٹیج سلطان اور مرہوں کے لظکروں بیں معروف کارتھے۔ غالب کے والدہمی الورکے حاث میاران کی غدمت کر اری کے دوران بلاک ہو گئے۔ یہ جیب اقلاق ہے کہ عالب کے علاوہ متعدد دوسرے شعراء کے سربرالان کے فائدان بھی ای نوعیت کے پیشے متعلق تھے۔خوشمال فال نزک کے ساتھ بھی معاملہ میں تھا۔ پہلے وہ اپنے پرزگان فائدان کی طرح جا کیرے موش مثل بادشاہوں کے لیے جنگیں اڑتے رب كاكتره كرداد بكت عمل كے خلاف خوشمال خال كى بنگ مخل سلانت كى حفاظت كے ليے تھی اور بعد میں مفلوں کی بدمعاملگی کے باعث خواثعال خان تنگ مفلوں کے خلاف مف آ را

11"

یام وقیق سے خاتی ہے۔ جاکہ ہائے ہے۔ ادارای چادر دارد (مین فاری کی کاکدی کا میں میں اور میں فاری کی کاکدی کے میں کے کا مارائی میں اور ایسے ہے کہ اور ایسی میں اور ایسی کی ساتھ کا بھاری ہے۔ اور ایسی کی ساتھ کا بھاری کی انداز ک ساکی میں اور ایسی میں اور ایسی کی ساتھ کی ساتھ کی میں میں اور ایسی کی میں میں اور ایسی کی میں میں اور ایسی کی ساتھ کا دو اور ایسی کی ساتھ کی ساتھ کی اور ایسی کی اور ایسی کی ساتھ کی کا دوران کی اور ایسی کی ساتھ کی کا دوران کی اور ایسی کی ساتھ کی کا دوران کے بھی کہ ساتھ کی کا دوران کے بھی کا دیگری کا دوران کے بھی کا دوران کے اوران کی اور ایسی کی ساتھ کی کاروران کے بھی کہا ہے۔ کہا ہے کہا ہے کہا ہے کہا ہے کہا ہے۔ کہا ہے کہا ہے کہا ہے کہا ہے کہا ہے کہا ہے۔ کہا ہے ک ۱۳ فالبادرآن کاشور شاعری ہے زعرکی کی سفا کاند چھیتی ل کے سفر کریاتے ہیں۔ خالب تعارب پر صفر کے آخری

سران سے مدون وابع طور سے واقع میں طرح کرنے ہے۔ ہیں۔ حالیہ جارے بید کرنے کے اعراق کا مناق کرنے میں اندر دان کی بیاد اندر کا بی اندر دان ہے اور مالا سے بالا قائی اندر کا قوائی کیا مال ہے۔ بڑے سائز کر ادادہ ہے بیدا ہو سے تھی کہا کہا گئے کام کرنے ہے۔ تھر کی بریب کا صال می کھا ہما تھا میں مرافع کر مدون کے خود کا جو اندر کا میں کا میں میں اندر کا میں میں کہا ہے۔ تھر کی جس کا صال می کھا ہما تھا چار مور مرافع کی مواقع کے اندر کا اندر کا میں ک

قال في المحافظة المواقعة على تقدير كروى و والواس المحافظة المواقعة المحافظة المحافظ

عالب ادرآئ كاشعوه

10 ریتی ہے۔اس کے بہاں خاص کر مضمری احساس عی اس طرح متبدل ہوتی رہتی ہے۔ ہوں لگنا ب كديسي صوت وحد ا كاكوني اليا كعيل كعياد باب حس كدر ديد تاريخ ابناتوارف كرواري ب عَالَبَ كَا يَكِينَ كَا فَي خَوْمُوا لِي ثِن كُرُوا تَهَا لِيكِن وه انيسوين صدى كي دوسري د بائي ليخي اكبر وانی کے مبدی بدی مدیک قاش ہو گئے تھے۔اس نے اپنے بھا کے دارث کی حیثیت ے نواب اجد پخش خال کوتغویش کرده شقه کےمطابق اینا حصہ حاصل کرنے کے لیے جوجد وجد کی اور كلكته كيستركي صعوبتين اشاكين وه مهاري اولي تاريخ كابهت تكليف ده مصهب تواب الدبخش كى طرف ساخفا عقيقت كاسطلب يقاكر عالب بالكل ي قال شيوكرده جائ \_ ١٨٠٧ ے عال اس شقہ کی روے حاصل ہونے والی آ مدنی سے حرم رے۔ یہ صورتمال تقریا ۲۵ سال تک جاری دی ۔انسانی دشتوں کے بارے ش عال فیریترید کا شار ہو کررو مجے تھے۔ يب قريى وشددار يمي عبدويان سے بار نے ليس أو پر حتاس فائا دمثالي انسان كي جيتويس گرفآر ہوجاتا ہے۔ اس کی کج تھی ش کی آنے کے بجائے بکے حزید اضاف ہی ہوجاتا ہے۔ عالباك ايساريس واده شاعرب جوسرف إلى مادول كماى سراتب يربرى طرح فريفة فيس بكداس ك يهان شلى تقاخراورد فيدى جاه وجال ك ملسله ش أيك الاعتام محكوس Inverted) (Ego کی کیفیت ملتی ہے۔ وہ بیک وفت حقیقت پسند اور التہاس نصیب ہے اور ان دوحالتوں کی یجائی کی وجہ سے اردوشاعری کو ایس جیب وغریب ع دیج مل کئی ہے جو عالب کے علاو کسی اور شاعركے يمان تقرنين آتى۔

عالب كے يهال يك وقت شوركى دوليرى كام كردى يس-ايك دولير ب في ب میر فتم ہو جانے کا یقین ہے۔اس کے سامنے پسائی فلست خوردگی اور برائلی کی روح فرسا تشاليل (images) خيره كن بيا ئيول كيساته روش بين وه ان تشالول (Images) كو ایک بمالیاتی حزن (Aesthetic Morosensess) کے ساتھ دیکی ہے۔ مظری حد موت ہوئے بھی خود مظرفیں بن یا تا۔ یون لگتا ہے کہ خالب حاشیہ بر کمز ابوا ہے۔ وہ اس طرح ایک بوے آ وشد کا کروار اوا کر دیا ہے وہ اس کے ساتھ ہی اس عمد زوال پر جب اپنا روعل وينا بيابتا بي تو يحدال طرح كرا في فرويت كالقيار اجماعي جذب تاسف كرساته كرنا

ہے۔ جمالیاتی حزن کےمعالمہ می غیرجذ ہاتی عالب جب اجماعی فلست کے حزن میں سنے لگا بإقراص "حرت عاصل بن جاتا ہے۔

غالساورآج كاشعور

ہم سب سے پہلےاؤل الذكر كيفيت كے چند شعروں پر نظر ڈالتے ہيں۔ وْحَانِيا كُفَن نِي وَاغِ يُعِبِ يَرَكِلَى

فل ورشه بر لباس عل منك وجود تقا نظر میں ہے جاری جادہ راء فا عالب

كدية شرازه ب عالم كاجرائ بريثال كا تاراج كاوثي عم اجرال موا اسد

سید کہ تما دفیتہ کم بائے داد کا

الرب الياب ب خالي مرے كاشانه كى دروديوار سے يك ب بيابال ءونا

فكوة يارال غيار دل عن ينبال كر ديا عَالَبِ ایسے کنے کو شایاں کی درانہ تھا

مشید عاشق سے کوسوں تک کو اگتی سے حا كس قدر يارب! بلاك حرت يابي تقا

اے عانیت! کنارہ کر اے انتظام! عل سالب كريد درع ديدر و در ب آج

معردلی تیش مولی افراط اتظام چھ کھودۂ ملقۂ بیردن در ہے آج البادرآج كاشعور فاكوسون الرمشاق ن الى حقيقت كا

ن و نوب تر شان ہے ، پی سیست ہ فروغ طالع خاشاک ہے موقوف گلوں پر الدودة ہے کہ ''دین طرب آمادہ کرد''

ارودتا ہے کہ ''بیرم طرب آبادہ 'کرد'' برق بنتی ہے کہ''فرصت کوئی دم ہے ہم کؤ''

14

ے بے خدانخوات وہ اور دھنی

اے شوق منعل! یہ تھے کیا خیال سے

کیا گل ہم ہم ہم زرگوں کا جہان ہے

یں علت ہم سے ردوں کا جہان ہے جس میں کہ ایک بیٹیۂ مور آسان ہے

یس علی کر ایک بیند مور آسان ہے اب آپ دوسرے رُنَّ کی طرف آئے جہاں خالب واضح طور پر ایک رومل ویے

اب آپ دومرے رُن کی طرف آیے جہاں قالب واح طور پر ایک روش وسیتے ہوئ ملتے ہیں۔ یہال شعری زبان اور روایت کا ایبا تسلسل نظر آتا ہے جس میں مظہر (Phenomenon)فروش واضلیت کے ساتھ آئیز ہوکراجنا کی فوجہ کے جب آبیا تاہے۔

(Phenomenon) فرد کی داخلیہ سے سے ساتھ آ میز دوکراجی کی فو حسکتر بہت آ باتا ہے۔ عالب کی مقبت علی ہیے ہے کہ الملیہ بسالوقات معلک خدو حال اعتباد کر لیتا ہے اور کریے سے ساتھ محدولا تشاد داداس کے ہو حاتا ہے۔

رجمونا ہے۔ عم فراق میں تکلیف سیر گل کم وہ چھے وہاغ قبیں خدہ بائے بیا کا

تحزے کی اے دل! اور می تدبیر کر کر میں طابان وست و بازوئے تاحل نیس رہا

علون وسط و باروسے وال سن کن کہ وال

مامل موائه حرب مامل نین را

ربط یک شرازة وحشت میں اجزائے بہار

مزه بیگان مبا آوارهٔ کل تا آشا

شوق ہے سامال طراز نادش ارباب مجر وڑہ صحرا ومتگاہ و قطرہ دریا آشا

ہے تاز مظلمال زر از وست رفتہ پ بول گلاوش شوتی واغ کین ہوز

ما ہے ول کا کیوں دہم اک بار عل مجھ

اے تاتائی تقس شطہ باز حید

وائم الحسيس إلى عن بين الأكون تمنا كين اسد

جانے ہیں مید پرخوں کو زعال خانہ ہم گردائی دلک طرب سے ڈریجے

غم محروی جاوید تبین

۔ شوریدگی کے باتھ سے ہے سر وبال ووثل سحوا میں اے خدا! کوئی وبوار بھی نہیں

صوائیں و ادارہ موال معالیہ مرتب آیے۔ نگی اتحال (Image) تا جھی ہے۔ بلکہ جائے ہے۔ ان کے کوردارہ میروسا کا کہتے ہے گا کہ افرای تقاند بھی امیب قالب نے خور یا کی زامذ سے 21 آ کے کسم اندر اندر اندر اندر کا فرون کی کہا آوار وقت ان بھی کا بھی اندر کا استان کے اندر اندر کا اندر کا ا منائی و برائی کی کا ترق میں میں چھور ہا تھا۔ قالب اور دستدا احدوں کے باجی انکیے تھی۔ فرانا کا ج

# عَالَبِ .....مرسيّة تحريك كي يهلي آواز

خالب پر مشیر کست به یا خوسبذاری کان کاندنده کادهشدید چی بدید اول کان شدگل طور پزدال به پر بردگارگای در برگزاری بیش و هید خالب مروز ایک باید که خالم خالق کان کار داریک شده برگزیسه کی بین رود داید اید هیچه برد با برای فراند که کهری کار و این این ایران کی Pragmatic در یا افزاد کرنے شکے بیر برخود کارگاری بر یا ت

کتے ام پیداد کی ایس کا کرویاں شدہ اس عالی کا گری دھلا نجی دھر اور فرید اور قت کے ایرے میں کیاں پائے گری ہے۔ پید سند کر کا پیوان جائے ہے کہا ما ہے بدا کا ملق آرام ہے اور اعظامی کے کو ما موادا والداخلام محارش فائد ہے۔ وہ دھر نے جان حال کے ان کا بر شام ان کے برعاف کے ایس کا جائی کا ان کا ان کا مواد تھلی ہے نئے میں کا جائے میں جو کے ساتھ کے سے دھر خوالد والدائے کا مدہ حراج کہداؤں کی کا مواد کرده بند به کمدرد بست به کم ما می می کافی واقع داده بندا به سال بست کام حسید کام این با بست با بست کام حسید کام این می کند و با بست با بست کام می کند و با بست کام می کند و با بست کام می کنداد بست کام می کند و کام این می کند و کند و

تا آب وہ دامل با فرادعی سے نے شوں نے میدیدان کی بھارا دول کی باعدانی کا بھارا دول کی باعدانی کا بھارا دول کی باعدانی کا بھارائی کا

تہذی واروں میں کموتی دو فی تطرآتی ہے۔ ما يرين عالب اس كرى فاة الأور ك الم

عالب اورآج كاشعور

n

عَالَبِ فِي عَنْ تَعْوَى عَن تَكُما تَعَار

مانیان انگذان را گر شیده و انداز ایال را گر آشے کز شک بیرال آدید ای بنر حدال ذش عل آدید

این امر عدان در پین اورد تاید الحول خواعه اند اینال ند آب در مشتی ما چی باغه در آب

دد کشتی را آبی راند در آب ماه ماه ما

ادراب آب مرتبط احد خال سکا ۱۹۸۵ که بیان کی جائید آب ہے۔ "وقت اور اس کا دران سائن علی علی احداد میں مشارک کی جدید ہیں اور کے ہیں۔ سلم وہ افزود کی اقدیکا جندا سے مسابق والاس کا کہ اس کا جدید ہیں تھا کہ اور ہیں کا جدود ہیں ہیں۔ ور دراہ کو کہ کا فروز بختر فرخش نے میں جدید کرنے جدید میں کا رقباعی میں اس کا کہ انسان کا ماڈ کر آج جدید میں کا رقباعی کا ماڈ کرآج ہیں۔ ور دراہ کو کو کا کو وز مجتمع کرنے جدید کا در فرخود جدید بھی بھی جدید کرنے ہیں۔

مرسید اجر خان کے بیان کا معدود بالا اختیاس ان تمام دانشود در سے اختیاف رائے کا مظهر بے جن کی اختیاف " اصال افاق کا فاقد کرتی ہیں۔" نیضا آخر استر ختیر کے کا کردری کا جبوت میں ہے بنکہ حقیدہ کی مشیول کا مدیر ہوتا جبوت ہے۔۔۔۔ عالیہ سنتر کسک شام ہیں۔ ہے کہاں تمنا کا دوموا قدم یارب ہم نے دھی امکال کو ایک تقش یا پایا ادران کا تنالیاتی تلام کی جدید تقاضوں کے مصرب معالیٰ اس جذب کے معظم تھا۔

اوران کا تنالیاتی تفام بھی جدید قاضوں کے صوب مطابق اس بقد ید کا مظهر تفا اطافت ب کرافت جلوہ پیدا کر شیس سکتی چن زائلا ہے آئینتہ یاد بہاری کا

. K CAK A SET 4 ABI

نائائے سب کہ اس کے اقا کر قائے نے جم سوٹرے علی بھر اباق ادو دیا گیا گئے۔ پریا کے بہو عمل کر افزاد دوجہ کی کے افزاد الے بھر الدوس کی گرفاد الاس کے الدوس کی الدوس کی الدوس کی الدوس کی ا واصل علی سے ہے۔ والکان ہم سی کہ کیک کہ الدی تا الدوس کی اور دوس کی الدوس کی الدوس کی الدوس کی الدوس کے تعالیٰ خلاص خلاص کئے ہے جادا کی اوال الدی خاتے ہے۔

چم کو چاہے ہر رنگ عن وا ہو جانا

#### --ميراورغالب: خط فاصل كامطالعه

ا میرخسردیا گی تھب شاہ سے کرا الهاده میں صدی کے انجر تک آدود شاعروں ش میٹی طور پر تیز کے سے بدلق ہوئی و ناسے کا ل آ کہا کا درک تفریسی آتا۔ میرنگی میرشاہ بے بیلے شاعر میں مجن کے بیان اپنے زمانے کی صورتمال پر تشکسل کے

ساجه الطوري مي المسابق المن المنافعة ا

 عالب ادرا ن کاشور مندوستان کی سیای طاقت کے خاتمہ کے بعد مستقبل آخر بنی کی قطر میں سرگرداں نظر آھے ہیں'

سی وج ب کر تیر کے لیے اپند یوگ کے مذہبی ایک طرح سے عالب کی معتبل آفر تی کی ا تما کے لیے کوئی تیا کے قبیل ملا۔

خائبا تاک پریمرکوفی ہے ویے والوں کی سب سے بیزی دیکل بھی ہے کہ وہ'' کھیون تا آفر ہے'' کی بات کرتے ہیں جکہ پیر والیاد تی کا تاراقی کا ماقم کرتے ہیں۔ تاک بات کی سوال انگیزی کے حق الحق اعترائ کے زید اپنے چید کی ص اوراک پی ہے

عا جب ہیں جوان میرن کے سوائی ایران سے کا ان ایران کے دو پیدائے میدن کی اور واٹ میں ہے۔ پناہ کی اور اس منیا و پر جد ت اپندی کے ہر قائد نے کی گالف کو برطانیہ جسی نوآ ہاویاتی طاقت کے سامنے سرگوں ہونے کی وجہ بھتے مطوم ہوتے ہیں۔

یرتی هم فاصل کا برای سال در فات الدائم کردن کے باقد می خدا میں مراقب کا برای میں کا برای میں کہ الموس کے باعد باللہ میں کہ میں میں کا میں کہ میں کہ الموس کے الموس کی الموس کے المو

اُدودادب کے مزدمان نے کا خوا انفاد دی معدی علی مشلم جو ص ( پانیم جودل ) کی برطانی اور ایرے کے بارے عمل ملک میں کئیں دونیا وادو یا مطاح عوس کے قروبید برعا بھا ہے اور منرب کے بارے میں مالس طورہ آئی کے بارے میں می خودخوش مجین کیا ہے ۔ مل کا ان ایری کی کی اوائر کی افضال مثال نے اپنی تشغیلہ "Indian Muslim میں کا ساتھ کے اسلام کا اللہ انسان Perceptions of the West During 18th Centry میں دید

غالبادرآج كاشعور

مرف انگلتان و بورپ کی سابق زیرگی بکاریخ انگر تشریع کم سے مصول کے لیے Peasson پر انصار کے خاتر اور اس کی علی عمل Sense-Data بخیاداور ڈیکارٹ (Descartos) کی جوے (Dualism) پر قرون ارز دو برخالی بدیر کے معلم واٹوروں پر واضح تھا۔

ro

ا خواہد استام اور این سے (ان میں کھی بھی استان کے این سے ان انتخاب کے بارے میں انتخاب کے بارے میں انتخاب کے بار عمل اولی واقد استام کی بھی انتخاب کے دادور ہے استان بھی واقع کی استان میں انتخاب کی بھی کا میں انتخاب کی جہار انتخاب کے میں انتخاب ان اور این بھی کہا ہے میں کہ انتخاب کی میں کہا ہے استان کی واقع کی میں میں انتخاب کی انتخاب کی میں انتخاب کی انتخاب کی میں انتخاب کی انتخاب کی میں کہ انتخاب کی میں میں انتخاب کی انتخاب کی میں انتخاب کی میں کہا ہے تھی کہ انتخاب کی میں میں میں کہا ہے تھی کہا ہ

رضى في الح العنيف إلفت الليم " من بعى انجام دياتها .. ابوطالب بن محداصنها في نے اٹھارويں صدى كة خرى عشره ميں انگستان كا دوره كيا اورا بی کتاب مسیر طالبی" میں بہت کام کی باتیں تکھی تھیں۔ علاوہ ازس (مصنف سیر المحاً شرين ) مرتضے حسين بلكراي اور غلام حسين طها طهائي اوراً ن كے علاوہ مرتضي حسين بلكراي فے" حدیات الا اللم" میں امریکہ کی جگ آزادی کے بارے میں اور مغرب کے بارے میں الی معلومات مہیا کی تھیں جو اس سے ویشتر بندوستانیوں کے علم میں ندھیں۔ انہیں مورّ خ مسعودی کی کتاب سے اس قدر معلوم ہوسکتا تھا کر فرنگی ایک جانور سے جو بحیر کاروم کے ساحلوں يريمي يمي نظرة تا ي-عبدالطيف بن الى طالب الموسوى الشوسترى اوراحد بن تد يهمانى في ائی کب میں باہم اُل کو یائی قلفہ سے لے کرڈیکارٹ کے فلف محو بت تک کوئی کردیا تھا۔ مرزا ما آپ کے عثوان شاب ہیں دہلی میں اس وامان کی حالت اٹھاروس صدی کے راج آخر كے زباند كے مقابلہ على يهت بهتر ہو يكي تعي اور مولانا صدر الذين آزروہ مولانا تأفضل حق خرآ یادی اور دیلی کالج کے ماحول نے جس نے قاری دال انگریز عاکموں شال جان مواث اسر كراميور كاركل فيل كوليروك اور مارلس مشكاف وغيره وغيره اور بتدوستاني وانشورول كو ایک مرکز برلائے میں بہت مدودی تھی۔ان محبتوں نے انگستان کے سیاسی فلیہ کے رازکوراز رہے نیں دیا تھا۔ آسٹریلیا اور نیوزی لینڈ برنلہ نے اے دنیا کی سب سے بدی بحری طاقت بنادیا تھا۔

عَالِبَ كِسَنِ شُورِتِكَ وَيَهِي وَهِي شَالَ بِمُدوسَّانَ كِمُسْلِمَانَ اكَارِكَ وَبَوْلِ مِنْ

۲۹ عالب ادرآج کاشور برطانے کے بارے عمل تا اُل اوا اس بی آگی نے مرکے بیال احساس کے طالب ک

برجانیہ کیا ہے۔ مان کا رات قار ہوا۔ اس کی انا کے بر کے بیال احساس کے طاہراتی قالب کے بیان اگر کے نظیمی تبدر کر آر کا دیا ہے۔ قرائل میں وجوائل محمر سے سب کیا جون کر کمیا شور سے وہ

کیا جوں کر گیا شور سے وہ کیا شہر میں گنجایش جھ بے سرویا کو ہو

اب يده ك ين ير امباب كم امبابي الم امبابي م و ديا أي شهرول على عن خوش آتى ب

وشت على قيل رود كوه على قرباد رود

ديني اول ۾ سوچ کر ديگو

درک کیا اس درس کہ بی میر عقل دافیم کا کس کے تین ان صورتوں بیں منتی کا ادراک تھا

باؤں کے بیچے کی مٹی بھی نہ ہوگی ہم می کیا کہیں عمر کو اس طرح بر ہم نے کیا ہیں مصب خاک کین جو یکھ ہیں ہمر ہم ہیں

حقدور سے زیادہ حقدور سے اعارا چھ نم ناک و ول کے درد بگر صدیارہ وولیہ عشق سے ہم ہاس مجی تھا کا کا کہا

ب پہ جس بار نے گرافی کی اس کو بے ناتواں اٹھا لایا

دل کے اس کی عل کے بار

ادر مجى خاك عن لد الدي

عالب ادرآج كاشعور

عد ال وجم فیمن عثل مری استی موبوم ال یا ال وجم فیمن عثل مری استی موبوم ال یک تاب کی تران بول

هیر دل ایک مدّت اجزا بها غول می آخر اُجاز دینا اُس کا قرار پایا

اس ایوار دیا اس کا حرار بالا مندمیدذیل سے آخری شمر کا ''دل' عامر کا گل کے خیال میں''امتخاب میر'' بہا طور پر د تی ہے اور <u>۱۳۰۲ می</u> اور شکل اجرائی د لی ہے۔

یا ہے؟ جواب تھا کہ کم دوائق کا صول اورون طوع کی مدے آیک اپنے ملک کی تھیل اوج برطان بھٹ کا ملاق اور ہا کی طاقت حاص کر سے۔ ملک وہ کمن حقربے جس نے قائب کی گھری کمرول کا برلوک میں مشاہدہ متعالد اور اپنے محکومان حول کی آتا م بھائت کوشال کر دیا تھا۔ قائب برکی دوون ذات دیا عمل خاری مالات

هر کارا حول کی قتام جہات کوشل کردیا تھا۔ خاکس میر کی دون ذات دیا عمی خارتی مالات کا انتظام کردیکھنے کے بجائے ج<sub>ھ</sub>ون ذات کی وسخ تا تر دیا کے ظاہر وہا کس کے بابی فرق <sub>کی</sub> خور کرنے کے توکر ہوئے۔

اگریجرادد خالب کے ادوار پا فائزاد نظو ڈالے ہوئے مرف ایک کون کا گزارگا چاہئے کریجر کی جرنے جمع موسون حال کہ Microcosm کے طور پردیک اتحاقات کے نظر است استخدام میں محتوق گئے Amerocosm کی موسول کیا تھا اور تھی و اوراک

دائود دائل کے آفران کی سے اس کا سیکی میں آفران کا بھرائو ہے۔ معربے علی اس کا میں کا میں کا بھرائی کی ترفی فرائد روانا ہو کی سروانا کی اس اس کا میں اس کا میں اس کا میں کا می چھر کھی عربی میں اس میں کا میں اس بھر اس اس کا میں کا میں کا اس اس کا معرفی کو اس کا میں کا می ۱۸ فالب اوراً ع كاشور كالرف ان كارفيت وستة ترشعرى لفت كي ايك المي الاثر تقي جس كرور يوروه است شعرى

ن مرک ان مارجند و کارشم را معند می اید اندی حال کار در دورود ا حساس کے دینے دعرائیں علاقہ میں وجدیدہ دیا کا اعلیاد کرسکتی ہا آپ کے سامنے جس قم کا چنج خدوجی شادہ خلال سکند ماندے پہلے کے شام وران کو دورویش می تیس تھا۔

مّا آپ کے مثلاثہ میں کے گزی مسائل کا فقع معدود دور بدران کے دور کے بعض نمائندہ مثام روں کے دربی ذیل اضعارے ان کا بیا مثل ہے۔ ذیل میں آپ تنظر ساان تقاب قرآن کیا جاتا جبھ مثا آپ کے بیٹن مدود ک کا گریا ہے اوی موالدین چکا ہے۔

ہے جو خالب کے قائن رووک کی آخر کا بنیا و کی حوالہ بن چکا ہے۔ تیم ہو کی صدی سے اٹھارویں صدی تک کے شعراکے کلام کے تموے ملاحظہ فر ایسے۔

یے تونے ایا فرید کی شکر کے کام سے شرع ہوتے ہیں: خاک دونے سے گرضا یا کی

گائے بیلال بھی واصلال ہو جا کی

مثق کا رمود نیارا ہے گذامد تئیم کے نہ جارا ہے

مد تیمر کے نہ چارا ہے (ابافر مرتج فکر موقی rrm)

(بابارین سرموی ۱۳۳۳) اس طرح اس می دوب اے سآبر کہ بج ۲۶ کہ غیر ۲۶ ند رہے

۔ جو جو لہ جر جو نہ رہے (محدوم علاؤ الدین کل صابر حق ق ۲۲۳ھ)

سعدتی که گفته ریخته در ریخته در ریخته

شروشرا مند م فعرب مم كيت ب

( عُ تَدْم سِد كَ كاكوروى توفى ١٠٠١هـ)

اے تی بیت پرے من بھاؤ مول تم سے بیداللہ رمول کلمہ کو دل پاک مول او کل و کمن جودے وور

( عيرست گرنور متوفي ١١٣١ه )

عَالَبِ اوراَ نَ كَاشُور وي بنا بمالَى بهشت نبيل

ائم ساچوں ائم ساچوں کری جانو (چرمیوش الدین حق ١٣٥١ه)

وروسید ن الدین عوی ۱۳۵۱هـ) اوّل تُون می آخر تُون می

اڈل ٹوں ہی آخر ٹوں ہی ٹوں ہی ٹوں شرجن بارا اے ٹی عاہر ٹوں جا ماطن ٹوں ہی

طاہر وں عی باش توں ہی گوں ہی توں صاحب بیرا اے جی

(ورصدرالة ين حوني ١١١١ه)

اے تی نورے آئی جا ہر کیدهی دن تحمیم رویو آسان تی اے ٹی خافل دنیا دکھ مت بھولو

اے بی عاش دنیا دلیے مت جولو جو راہ سیدھے مارکے جالو تی

( پيرهس کيرالدين شاه متو في ۱۳۹۹هه )

جہ یہ ''شی ع'' کے پیٹی عثر کیائے جہ کمی ''شی شی'' کے کا می مدی جائے

(تلی دائ متونی ۱۳۳۳ه) کیر شریر مرائے ہے کیاں ککو شکن کیر شوار کی کال میں میں اس کی

کوی فاراسانس کا باجت بون رین ( کمیرواس متوفی ۹۲۳ ۵)

سائس سائس سب جیوتمبارا تول بے اکفر ایوارا ناک شاعر بیال لکبت ہے کی پردردگارا (گردناک متونی ۱۵۵۹) خدا نے کس شمر اعمر میس کولا کے ڈالا ہے شداہر ب ندساتی ب ندشیشہ بند بیالا ہے (چدر بھال پر جس محقق ۱۵۲۳ھ)

ساقیآ شراب ناب کهاں - چیشر کی پیالی شن آفقب کهاں پیاسانو لاس نامار الحمایا - فزاکت تجب مبر رنگ شن دکھایا ( تحریق تقلب شاہ متوقی ۲۰ ۱۱ سام ۱۹۱۱ ۲۰)

جب دل کے آسال پر محق آن کر پکارا پوے سے یار بولا بیرل کہاں ہے جم عمل (بیرل/۱۹۲۱ء)

اے دتی رہنے کو دنیا ہے مقام کوچۂ یار ہے یا گوشہ تجائی ہے (دتی حق سماری)

بها کست به خال حضر نیم را در این می این آو در فرد با بها به با با در هم زان به با در هم زان به با در هم زان به در می با در می با

ثايد يكى ديد ب كدعا لب ك باد على بعض غيرة في يتدول في تواندا عداد

عمراتکسا ہے اور پھٹم آئر آئی چندوں نے ٹھٹل خاکس کے دور کے دائع میابی وا اختاب اور طال ت کی دوئش عش ایک ایچے ودروں ٹیمی خاکسیا کا طالد کیا ہے جس سے خاکس ایک وجہ ہی اور دروں ٹیں شائع (خارآ کا سینہ عموی یا اور جم کا خاکش اور دینتیز کا صفحف یا ایپ شخلوط عمد میں جو خاکس تا توثیمی آثا تا۔

شی خاک بودرول نیم نیمودن تین تعوف میرایش هر محکمتن اود حدوث فی برائے اعبار کرب ذات و نیا بیزار اور کارونیا سے ملف اعروز ہونے والا ایک ہمد جب و جزو کھتا ہوں جس کی خولی گائے ہے کہ وہ ہم حفات وجز دے۔

یصح جرت بے کراکیدا ہے شام عی شمن کا نظر پیا کو بیت خدا کو انتا کا در گذاہ ہے کہ اس کا دائز کو معمد سیال خدا کے دائز وور گزر کے سامنے بچھ ہے۔ وہ اس خیال کو در خور احتیا مجمع کھیں کھنا کہ کا ایس کی خیات آخر دی معرش شک میں ہے۔

 rr

حسن میں عاشق کے لیے من مائی کرنے کا کو کھو گھواگئی تھی ہے۔ ان کے بھال حس کے سامنے معتق کی بردگ اس تھی کے اعداز عمل ہے جو معتق جازی کو معتق تھی تھرکر اپنی ساری اندگی کھور جو بسر میں تشکی رویا اربعاد بنا ہے جس ایک ساتھ کہ تجرب اپنے عاش کے انتہاں دائی گئے تھی ہدادہ تک۔

> شرط ملیقہ ہے ہر اک امر میں عیب مجی کرنے کو بخر جائے اس پودے میں شم ول کہتا ہے ہیر اپنا کیا شعر و شافری ہے یادو شعار اپنا کھ کو شام د کھ جبر کر صاحب میں نے

ورو و فم است کے جع تو ویوان کیا میں جس طائے کل عش آمما تھا

ویں ٹاید کہ اس کا آجاں ہے

تیرات بزے مان Dionyslus کی آشر میں اشارہ Dionyslus کی شیل سے اپنے مشتق کو چھنی ماتو میں صدی (ق-م) کے بینان کی Orphics مشتقدات کی طرح مان کرتے تین:

> اب كى بيارى قى آئى بىر ياش نول آيا ب الله بيس بدل كر شبيد كا ادر كرده قارئ شامرى كى دوايت كيشش كى المرف آتى جن:

اب کے جول علی فاصلہ ٹاید نہ کھ رہے دائن کے چاک اور گریاں کے چاک عل جل جل کے سے عارت ول فاک برگز

کے گر کو آن میت نے آگ دی

الباورآخ كاشعور

rr

رات مجلس میں تری ہم بھی کھڑے تھے تھے میسے تقویر لگا وے کوئی دوار کے ساتھ شہال کہ کل جواہر تھی خاک یا جن ک افہی کا آتھوں میں کیرتی سلائیاں دیکسیں تا تا میں سے تا اور دید

دنی میں آج بیک بھی ملتی قبیں اثبیں قا کل عک دماغ جنہیں تاج و تخت کا

پور این سکھ مریخ شاہ و گدا سب خواہاں ہیں پیرن سے بین بو کیویین رکھے، فقر بھی اک دولت ہے بہال

آردوشا مری می مختل کا تھو رہا آپ کی۔ آتے آتے کا صدر مرابر اور باتا ہے بنان پر رخان ان کے تھو قد برائے شعر مختل ہے می میل نمین کھا تا اور واقعا خاآپ بر چدو دورت الوجودی مسلک ہے کید گونہ مناسوں رکھتے ہوئے صدام تو ہوتے ہیں لیکن اُن کا تصور محسن و حشق وقیس رمیاع جمر تی ہے کہ برائے تک کے معرف کے بیان انواد

ھا آپ سے کسی خصو متک متکیٹے تکافیہ تیرکی خاص کا بالا ایک وود کا انتظام یہ پر جاتا ہے۔ مشکل کی متحق المجرب کے سامنے متل میں کو اندونا مولی عمل ہوجیدہ جوابی گاری کا متاز کا استان میں متاز کے اعتقال متحق سے بینیا کہ وروز کا میں اور کا کہ اروز خاص کا متاز کے متاز بید مشکل کا انتظام کا استان کا انتظام کا انتظام متروز کا معربات ہے۔ بارے واقع کا موجاد کے انتظام کا انتظام کے انتظام کا انتظام کے انتظام کا انتظام

> وہ طقہ باتے زلف کمیں ٹیں ہیں اے غدا رکھ لھجو میمرے وقوی وارکٹی کی شرم ہم پکاریں اور کھلے ہوں کون جائے بار کا دروازہ یاکمیں گر کھلا

ا ع بر کی کو لب یام پر ہوں زانب ساہ رُخ یہ پیٹال کے ہوئے مروض اطیاط سے رکنے لگا ہے وہ

يرسول بوئ إلى جاك كريال كا موك

لین عشق چیوں کے بیال نیازمندی کے بجائے ناز برداری کی خواہش ہےاور یکی وہ جذب ہے جس پرا حساس کے بہائے آئر میر تقی میر سے علی الرقع اس درجہ جادی ہے کہ عالب کہتے ہیں۔ دوئى تماندو ومن فكوه تنجم اينت شكفت

ميان خويش و تو من امتياز مي خواجم بھول ڈاکٹر پوسٹ سیس خال کا آب اس شعر میں شکو وکرتے میں کیان کے بیال دو کی

کی ناپیدی سے خود کی کا جذبہ تا پید ہوچکا ہے۔" کیا جی اچھا ہوتا کد میرے اور تیرے درمیان ا تیاز کاردہ ماک رہتا۔ اس تعری خالب نے جو خیال پیش کیا ہے اسے بعد میں اقبال نے ای قری میاد قرار دیا"۔ ڈ اکٹر پوسٹ مسین خال نے اقبال کے فلیفۂ خودی کی بنیاد کے بارے میں ایک اہم کات

ببت مرسری طور پر پیش کردیا ہے حالا تکہ یمی وہ خیال ہے جو بنا اب کومیر کے تصور عشق اور زندگی ے جدا کرتا ہے اور وہ ار وغزال کو اٹھارویں صدی ہے آج کے دور میں لے آتے ہیں۔ عالب في يكركان

عشرت قطرہ ہے دریا ایس أنا مو جانا

لینی دوا قبال کے فلے خودی کی ضد معلم ہوتے میں شاید ای لیے میں ڈاکٹر پوسٹ حسین خال سے اختان ف کرتے ہوئے غالب کے بیال جدید عند کی لیر کا اُم الح اس کے فلسار تصوف کے بجائے تصور عشق اور تغلیر تھن کی روش ہے بیناوت ہی مشمر مجھتا ہوں۔

بامن میاویز اے پد فرزع آزر را گر ہر کس کہ شد صاحب نظر دین بزرگاں خوش نے کر، عالب این دور نمی انگستان عمی Progress اور حاتی جدایات

Dialectics کے اصورات پر ہو فرال بحث شربان پر دوم باحث شرب بد گر کے حال وقل کے آخل اُطراق کے میں دوم کھے میں کہ برج یہ بازاند حال منظل کے سے انتخاب کے گلے فاتا ہوا چال ہے اور باننی کے فیرشت دو ہوں سے گھوفان کی بار جا ہے کئی جدارے

لگا تاہوا چھا ہے اور ماسی کے غیر متب دو ایول سے حوظات پا تا رہتا ہے۔ بین مدیت ہے منے مدت پیندی کا تاکز پر افراقر اردیا جا سکتا ہے۔ منصورت پیندی کا تاکز پر افراقر اردیا جا سکتا ہے۔

عالی تعدال میں اس میں میں کا دوستان شعب عزامین زوال بدوں نے لئے معے بعن اصافی وعرکی کی خوشواد حقاق سے سراہ فراداتھا کر کے دون ڈاٹ پہاولی جائے اورائے اختاع حال کے تبخیر بین کا حالی استعمال اور کم خودرکا اصارات میں کوفیار کا اس مص

قرارد پدیا جائے۔ قالب نے معقبل کے بارے عم سوچا بھی ہادروہ اے Design کرنے کیا ہیت کے آگ کی بین جمی آو اپنا تعارف یاں کرواتے ہیں:

ئے کی ایمیت نے قال می میران بی اوا ہا سوار ہے ہیں: شم عمراب محش عاقریدہ ہوں

علی مشریب کس عام بیده اون ورامل عالب کی جدیدیت طارے ( Mallarme ) اور (Baudalaira) کی دشوا، اور فراریت این "مدیدیت" میں بے جےزیادہ کی طور

الم لئي (Baudelaire) كائيل او فراعت بيئة "بيويية" بيويية " بيلي بيت في فراه كُلُ فرا ميئة المساقة المساقة " في فرائد الإيما كيانة " في ميئة المساقة المساقة

فيت است ير جريدة عالم دوام ما

## غالب كاشعرى مزاج

تا کِ ذری آدادگی حقیق بعد نیکال ما یک الم کار آدادگی که ایر کار درگذاری که با رست می ایر که با رست می کارد برد شده با رست می کارد برد شده با رست می کارد می کارد که با رست می کارد خود با رست می کارد که با رست می کارد که ایر ایر می کارد که ایر کارد که ایر کارد که با رست می کارد که ایر کارد که با رست می کارد که ایر کارد که با رست می کارد که بازگذاری کارد که بازگذاری ک

عالب ادرات كاشعور

تحديثه ليا كرك تين سرائيل المستاح المثال المستاك المس

12

مرزاعات جردا متار كظفي المتارك فأل تقديد عوى نظائر قاراس ك

طاود دود التدوسنات كها بالمستقبل كالمواسوسة المجدول سنك به كار بند تضائع بالدائد من المستقب المستقبل بالدائد يقد من المستقبل الم

عالب نے الم کی نہایت و میدان کو طوحہ اقبال کا طرح ، مشش کا آخری مدیر شخصرانے کے بھائے مشش میں جائے کہ اللہ الکی آئیوں نے مشابد وادور کئے ہیئے بہند کی بھی کیا سال قد دریا۔ ریٹے فئم اور نکست تھا ہے وہا کا میری کے باد جودان کے مزاع شمیر مراہے کی بولی خوان د

لمال کا فری کا پیشاندے انسان میں بدور بولد میں کا ساتھ میں ہوئی میں کہ بی کاری لگا کا استان کا میں میں کا بی ک بے کہ دع اعظم اور اقدار کا انسان کی انسان کی استان کے اندر اور کی کے بیشن ساتی ہے اور انہیں سے ان بی گئیسے میا کہ ساتھ کم کا اعظم انتہیں سے ان کا عظم دفشک کی حامل اتھ کا ان کے اکام العدارے اگرفتی چیزی تاکل اور بیائے والم استیقت "کلیف کی مستک بخ عموم ہو مگتی

> برچند کرمرزانا آب نے استنبارے شکل کھا ہے۔ رموز وی نہ شام ورست و معذورم نہاد من مجی و طریق من حربی است

مرزاما آب کا بها کا افزاعش کا مسلک کی طرف تقااد رجول کردهمین آزاد: "مرزا که تمام خاندان کا اور بزرگون کا فدیب منت والجماعت قدا مگر بیل رازاور نشیفات سے مجل جارت بهزا به کران کا فدیب بشید مقااور لفظ به یقا که طبوراً س کا جزئ میت شده خاند کا اوکرارش.......

خوار منات آبادل خود دموند دین به بحق بول میکن وه خوار سعا شی اور چوال معاطر تی ک ساته خود به معاطات شده مود کلایداد از ک کیمان شد باید کانات پر اس ده بدگا و دیشتی که وه این ایر مادارخود دی فریخته تیست

> یں اور بھی دنیا علی کن ور بہت اتھے کہتے میں کہ فالب کا ب اعداز عال اور

> ادائے فاص سے غالب موا بے تکت سرا

اگرد کھا بائے ادائے خاص کی شالوں ہے قالب کا متداول و بدان مجرا ہوا ہے ادراگر کلیات خالب (آردو) رِنظر دوڑا میں تو گار بدیل کے تتبع میں اُن کے اوا کی کلام کا طرز اُستاد

مشکل پیندی می آخر تا ہے۔ عالب کا سب سے اتبار کی مف ہے کہ دو صاحب نظام میں کا کی طاق شام و میں اور اگر خام کی کڑی میں کہ کردی جائے تو وہ آرود شی تھی پیدر وصدے الوجودی آفر کے سب نے لمایاں شام تیں۔

ادراكراتدالى اعدازيان كي على دارىد يكوناموة كردينة ولي اشعار طاحة يحد

ma |

نیں کہ جھ کو قامت کا اعقاد نہیں شب فراق ے روز الا زیاد نیل ووست وار وشمن ہے احتاد ول معلوم آہ ہے اگر دیمی اللہ نارسا بابا احماب حاره سازی وحشت نه کریکے زندال میں بھی خیال بیابال تورو تھا عاشق مبر طلب اور تمنا ہے تاب دل کا کما حال کروں خون جگر ہوئے تک ناکردہ گناموں کی بھی حسرت کی لے واو یارب اگر ان کردہ گناہوں کی سزا ہے مری تھیر ش مغم ہے اک صورت خرانی کی ورقی برق فرمن کا ہے خون گرم دہتال کا کول گردش مام سے گھرانہ جائے ول انسان جول بماله و سافر نبیل جول میں رگ سنگ ہے شکا وہ لیو کہ پار نہ شمتا تے تم مجد رہے ہو یہ اگر شرار ہوتا

یر میں میں میں اور میں اور میں ہیں ہے ۔ مندرجہ بالا اشعار خالب کی شامری سی تدریہ جوئی کے صرف چیزو فول کو خاہر کر کے میں لیکن آکردور باقد فی صور چو فرکا جائے تا اس بھی کا ایک نیاب کھل جاتا ہے۔ ۱۱ سرف ایک شدن سرف

عالب کایی شعر شعروں کا شعر ہے۔ کیا زہد کو مانوں کہ نہ ہو گرچہ ریائی

پادائی عمل کی طمع خام بہت ہے۔ معادر اللہ کی اللہ اعمال کا اللہ ایک

اخلاقیات کاسب سے براسوال یہ ہے کہ کیا اچھا مل اس لے کیا جائے کراس کی وجہ سے

بنت كاحصول ممكن بوجاتا ہے۔ اس مسئلہ برونیا بحر كے فلسفيوں اور صوفيوں نے جى مجركر بحث كى ہے۔

غالب صرف درج بالاشعركي وجه المح معنول عن Humanism كياس قدر بوے درجہ بر فائز ہو جاتے ہیں کروہ اپنے قدیب کے بارے شی معروف"موقف" ہے بھی باورا ہو جاتے ہیں۔وہ عَالبَانہ بب کے نظام ہز اوسز اے ماوراہو جانے کے خوا بش مند نظر آتے ہیں۔ وہ بعداز مرگ یاداش من سے نتیجہ میں فردوس مکانی ہونے کے خیال ہی کا تستوا از ارب ہیں۔وہ سيتميذه كالحداندندب كاظام اخلاق عقريب نظرةت بس ما يمربعض سلمصوفا كاس

غالب اورآج كاشعور

نیال کے مویدو کیل بن جاتے ہیں کہ بچھے نیکی یہ ہے کہ اُے نیکی کے نتیجہ ہے بے روا ہو کرافتیار كيا جائداس كابيرمطلب مواكد غالب اردو زبان كيدو يبلي شاعر بين جو يورب ين Humanism جيئ كى تحريك سے فيرشورى طور ير دابسة ہوتے ہوئے انسان سے عبت ای کواللہ کی خوشنودی کے لیے کافی سجھتے تھے۔ محثق و مزدوری عشرت که تحمر و ! کیا خوب

ہم کو تنلیخ کونای فرباد نہیں يعنى عالب كاحراج ي يكسيب دولول جبان دے کے دہ سمجے یہ خوش رہا یاں آیٹی یہ شرم کہ تکرار کیا کریں کتا ہے فوت فرصد ہتی کا غم کہیں عمر عزیز صرف عهادت عی کیوں ند ہو

وارتظی بهان بنگامی نهیں اسنے سے کڑنہ فیرے دحشت عی کیوں نہ ہو

یں اہل خرو س روش خاص یہ نازاں یانتگی رحم و رو عام بہت ہے

اب آب اورد بے گئے اشعار میں سے ہرشع رفور کھنے آب دیکسیں گرک عالی کا مزاج شعری استغیام لیجہ ے عبارت ہے۔

نه تقا مكر تو خدا تما مكر ند بوتا تو خدا بوتا

ڈیوبا جھے کو ہوئے نے نہ ہوتا میں تو کیا ہوتا

ہیں اہل خرد کس روش خاص پہ نازاں

يارة فرياشع

پانتگی رحم د رو عام بہت ہے

عَالَبِ النَّهِ برتقور كوجس طرح رقم كررب بين ده" بالنظل رم درو عام" ع اللف ب- يول لكنا ب كري وه شعر كيت وقت قارى شاعرى اور جراب وودتك كي أودو شاعرى ك تمام شعراء كوفين نظر ركع موسة"روهام" عدث كرشع كمنا واح بين تاكده افي" ادائ غاص" رفز كركيس حثلة جب عالب كيته بن\_\_

نا کردہ گناہوں کی بھی صرت کی لیے واو

یارب اگر ان کردہ گناہوں کی سزا ہے تو دہ خُدا کے ساتھ" تخاطب" ثیں گزات گفتار کا مظاہر ہ کرتے ہوئے اُردد شاعری کی مد تك يرتقي ميركاتيع كرت بين-

نہ جانے کون ہوتے ہیں جنہیں ہے بندگی خواہش

میں تو شرم دائن کیم ہوتی ہے خدا ہوتے اور'' فکوہ''میں علاما قاآل کے طرز تخاطب کے چی زدین جاتے ہیں۔

الغرض غالب کواچی "ادائے خاص" پرجس فقد ربھی ناز تھا دو غالباً اُن کے شعری حزاج کا زائده تفاله أن كا شعري مزاح اليموتي تراكيب Images كومج Syntax ش Reflect کرنے کے بیائے کسری یا فکستا عازش Refract کرنے میں طاق تھا۔ لیتی ا یک اٹسی تمثال سازی کا خوکر جوروش عام ہے ہی ہوئی ہو۔ بلکہ اُسی طرح جس طرح انگریزی شاعری جون وان Donne نے اس منت عمد درجہ کال جامل کیا تھ اور جس طرح Donne کے اس کال کی جانب توجہ والے کے کیے T.S. Eliot بینے نگا دی شودرت بڑش آئی۔

عَالَبِ كَى اس مَغْرِدَتُمثال سازى يرسب سے بيلے مولانا ابدائلام آزاداور بعد ميں مرراس معود و ڈاکٹر عبدالرمن بجوری کی نظریزی ملکن ان سب حضرات نے عال کی منفر وتشال سازی پر بحث کرنے کے بجائے۔ عالب کی شاهری کو معجزہ " کے شل قرار دینے پر اکتفا کی۔ بس عقريف وتوصيف كانت تو شرورادا بوكياليكن تعريف وتوصيف كى كلت يرم تكز ندبوكى كد تكسنؤ كر بعض فول كوشعراء في مصفى تكسنوى كى سريرات عن وعلى اسكول كي شاعرى كى طرف جس اعمازش اقبدكي تميءأى ستعفال تنجى ش بلآخراضاف يوارور ذايك ذبانه قاكدم وفيسرد ثير احد صدیقی تک یوی ایمانداری کے ساتھ فائی کو عالب برتر جج دیا کرتے تھے لیکن و میکھئے کردشید الدمداني بالأخرعالب كال درج رطب المان يوئ كدده قاتى كاسادكي كوبيول كالدرانين حلیم کرنا براک عالب کے حران میں بہل مقتع کے لیے بہت زیادہ شخف ٹیل ہے۔ برد فیمروشیدا ح صدیقی نے ڈاکڑ عبدالرطن بجوری برأن کی فووں تر عالب بری کی وجدے کم نظری کا الزام لگایا تا۔ كاش ميس مطوم بوسكاك رو فيروشدا حدمد يقى ك يبان غالب ك باب عن قلب مابيت ك بعدد اکثر عبدالرحن بجنوری کے بارے می کئی رائے تبدیل ہوئی تھی یا تیں۔ الا ١٩٢٠ء كر بعد تغييم غالب كى سب سے يوى فتح به بوتى كد غالب برى كى عد تك

در المستقدة من المستقدة عن المستقدة من المستقدة المستقدة

ك العب بد روز ياه براما ده فض دن شرك رات كو تو كوكر بو

بالب اورآج كاشعور

7

جھے داو تن میں فوف کرائی نہیں قالب مسائے فعر صحرائے تن ب فامد بدل کا

صائے معرصرائے حن ب خامہ بیدل کا قطرہ اپنا بھی حقیقت میں ب دریا کین

ہم کو تھاید تک عرفی معور نہیں

چیوڑا سافٹس کی طرح دسید قضائے خورشید جنوز اُس کے برابر ند اوا تھا

دریائے معاصی تک آئی سے ہوا مثلک میرا مر واکن مجی ایجی تر ند ہوا تھا

لوچھ مت وجہ سے مستی ادباب چن سائے تاک علی ہوتی ہے ہوا موج شراب

ک Parts of Speech کی جس ٹونھورٹی کے ساتھ Parts of Speech کی Parts of Speech کی Functions کر یہ سے تقرید اور تقریب سے Images کر یہ سے تقرید اور تقریب سے

گرید بند مهدل بود دی بین ادر Sefracted Images با دو خانند به شعر زا قالب نے بدل سے زیادوا پینے شعری طراح کے قوسلا سے بام عرورتا پر ہنجایا۔ قالب کے بھش ''جن نے اس دورتان کا طراح بود کا پاکستان قالب اپنے اختری حراج کے دورتان کے دورتا کے اور اس کا برائی کے ساتھ بھی فوق تک بچھائے میں دی کا وششوں کے دورتان میں اس کا بھی کا دیا ما مکا تھا۔

 -30 2 States Collect Constitutes ( B. 18.6-

عالب اورآج كاشعور

بات بھی تیں تھی کراستاد شاگردوں کے کلام کی اصلاح کرتے وقت انہیں اپنے رنگ ہی سے . متعف كرنے يرزوردية تھے ليكن "شعرى حراج" اور" رنگ "مي بهت فرق ہے۔" حراج" ہے عداد حیان 'افاد طبع' کی طرف جاتا ہے اور ہم اس امر برخود کرتے ہیں کدشاع کا مزاج کس درجدا قامنفرد ہے کہ مسئلدانسان اور کا تات پر فورو لکر کا جو یا ذیمن وجم کی محویت یا لیکائی کایا مگر كس وحتى كي داروات يركويت كانشاع اسية احساسات ادراتصورات كواسية منفردا تدازش بيان كرتاب، آياده بالعرم اثبات لجيافتياركرتاب إسوال أتكيز بالتجابية آياده اسين تسورات ك ليتشبهات زياده استعال كرتاب ياستعارب ياعلاتي اوراكر بيعلاتين جي تووه علاتين ذاتي موتی این یا سائی طور رسمروف Myths ساخذ کرده بات مین فیل وک جاتی بلک دراآ کے تك جاتى ب- آياده ثنافت يا تاريخ الى تثالول كا تانابانا بما بها ورجب يمام اور مكذ طور رد در ترشیبات آواز کے ساتھ ایک معردف Pattern کی فتل اختیار کرنے لیس او پر شعری حراج كے تعین كے سلط ش آخرى مرحلہ بده جاتا ہے كہ شاعرائے تنفیل كوابيد مواج كے ساتھ م درد tt: Compatible ب مثل على على مال اور شاد كراح كمال معلى مور باہولین ان ہرود ٹاعروں کے قبل (Imagination) ٹی فرق ہواور تمثال سازی کے كيدركار الله أي اورتار يقى Milleu أيك تدووة بحرة نياها الإورثياة علم آبادى عن الا كدم الكت عاش كرائ ثقافى اورتار يقى تاظر كفرق عالب عالب عار ين كراور ثاوثاو

ارسے کا والعامی المسال کے استان کی انداز میں کا دوران کے الدوران کے الدوران کے الدوران کے الدوران کے الدوران ک ایر ادوران کا ان کا دوران کے استان کا دوران کی ایس کے اور ان کا ایس کے اس کے الدوران کے الدوران کے الدوران کے ایر ان کا ان کا ان کا انداز کی انداز کی انداز کی انداز کی انداز کی انداز کے الدوران کے الدوران کے الدوران کی الدوران کے الدوران کی انداز کی انداز کے الدوران کے استان کی انداز کی انداز کے استان کے استان کی انداز کی انداز کے الدوران کے استان کی انداز کی انداز کی انداز کی انداز کی انداز کے استان کے استان کی انداز کار کی انداز کی

## غالب كى جماليات عَالَب اسلامی يرصفير كاس يُرآ شوب عهد عن تح جب فينكراف انفيلا بندوق اور

دخانی جہازوں نے طاقت کا پانسے تیم مغرب کے حق میں بلٹ دیا تھا۔مغلوں کی محومت تو ٣٠٨ م او شي اي دقت دم تو ژ پکي تني جب جزل لک کي فو بيس د بلي جي داخل بو کس\_أس دفت لال قلع کے کمین مادھولال سندھیا کے ذیر تھیں تھے۔ دیے بھی آئدہ چند برسول بیں مغل ما دشاه كوصرف د دلا كدمها لا شكا وكليفه خوار بن كررينا تغايه عا آپ مرف ایک عهد کے خاتم ی نہیں بلکہ وہ ایک مالکل نے عهد کے الے نتیب بن کر

آئے جو اٹی تہدی ممیری برکڑمنا بھی مانتا ہو ادر مغرب کے سلیلے میں نتائی (Pragmatic) روبدر کنے کا جر بھی سبتا ہو وہ فض ہے ہم سی مستوں میں جی وعر نی تهذيب كالمائده كبين اور جوام انيول كي طرح يورب بتدوستان ش صرف امير ضروبي كو وا حد فاری شاعر مانے اور خو د کو فاری لب ولیدیں اس طرح و دیا ہوا محسوس کرے جیے لوے يس جو بر فاري سے أردوكي طرف يول عي متوجد ند يوسكا تھا۔

عَالَبَ وَعَالَا ٱخرى آوى بوتے جواسية أردوا شعارے دادطلى ماسية و وق أردوشعر

بجى اس ليے كهد ليتے تھے كداردو بير حال مغلية وال كيساتھ ساتھ وربارش ورآ في تني اور جب سے شاہ عالم نے آر دوشاعری شروع کردی نقی محلات شاہی میں بھی آر دوہی مستعمل نقی۔ لیکن خالب کا خاعمان ہندوستان میں شاہ عالم ہی کے زیانے میں آیا اور بوی مدیک فرتی تھا۔ ای لیےمغلوں کے بیال صدیوں کے بعد جو تبذی خلاملد رو تما بوا تھا وہ عالب کے لیے انجی ایر قد می شده منطق ها اس اید اگلی برای مجاول ها برای این استان مهاده ما این استان می استان می استان استان می استان

قالب کے سامنے ایک طولی (داسے کا آخری تیں کھیا جاتا ہاں اور مرویاری آخری بنگ مائی و سے والی تھی۔ یکن حالیہ مقوان جاپ ہی سے واقت سے کہ ملاحات ہی مروض کے انتیمال کے بھواب مرف اگر یز حی سب سے بڑی طاقت ہی آور جب واسپنے تطوط اور وکھ زکار شات شک آخریز ول) کا آکر کہ عمل آخرین جی بھی پینچی تیں وق

شاہ وے نمیال رفت و شاوم بر مخن کشتام بید وری باغ کرویرال شدواست

یک بیشن ادا قائد و شدید که نگائی یک مشرقی تفرید بی باداد قرآن این سکد آن بیر مرحم بعد نے کی اور دو ۱۸ میری اور میا که یک سفارشات کے تیجیم عمی قاری کا آردو کے تی عمی معرول کیا میانا تو بہت میں ادا تیج اشارہ قامان خاک کے مدورہ فیل افسار: نمیست خصال کیک و 17 است از موادر ملاق

ست مصال یک دو براست از سوادر نکته کال وارم برگ زنگلتان فرچک من است فادی بیل تابه بین تصفیائ رنگ رنگ بگور از مجموعهٔ أردد که بوشک من است

عَالبِ اورةَ جِ كَا

12 ک روشی ش این فاری جموے کوالبای محید جانا بحدث آتا ہے۔ عالب اگر این فن مخن دین بووے آل وس را الادي كآب اس يود \_ ليكن يكه عي دن بعد د ومندرجه ذيل شعر كمنير ير مجبور مو كير جو یہ کیے کہ ریختہ کونکہ ہو رهک فاری

كفئة غالب ايك باريزه كالصناكه يون عاتب کی اس تاکش (Pragmatic) قکرنے انہیں ایک جمالیاتی تعط تظریمی دیا۔ بتمالياتي تعطهٔ نظر ورحقيقت او بب كاو وواضح يا غير واضح سياسي وكلري ابقان بوتا ب جونن عي درة تا ہے۔ جمالیات یا ذوقیات ہے مراو ذوق کی نشودنمائیں جس طرح ترتی بیندوں کی جمالیات اوب برائے زندگی کی کو کھ ہے پھوٹتی ہے اور د جعت پہندوں کی اوب برائے اوب کے نظریہ سے یا ان وو متضا و نظر ہول کے ورمیان نئم ندیجی و ٹیم روش خیال Formed Content کے نظریجے ہے۔ ہم وجدہ زبان میں کیوں تفتگو کریں بلکہ سید معے ساو معے طریقے سے بیکن کہ برفن یارہ اپنے خالق کی فکر کاعش ہوتا ہے۔

خوشت یاد قالب بیاد آمدن نوا ی تانون راز آمان

اور اگرفن اور ذبن وو مختلف چیزیں ہوسکتی ہوں تو بیا لگ بات ہے لیکن عالب کی فکر تصوف اورمعروضی فتا مجیت کے درمیان آویزش کا ایک گراف ہے ایداس لیے ہے کرمسلم بندوستان كي فكرير تو تعمو ف كاخلاف يتر يديكا تفااوراس ونيا كو ويم خيال التراس اور باطل مجھنے ک ظری انعالیت نے جینے کا حوصل چین لیا تھا۔ اس دنیا کوسافر فانہ کھتے مجھتے جوظر يردان پڙهي بوده بيتي جا کتي حقيقق کا کس طرح مقابله کرتي ما توه ويهادر شاه ظفر کي طرح۔ ونیا وارد ونیا چوڑو ونیا ش بدنای ہے

اس دنیا کے ترک کے سے ہوتی نیک انجامی ہے ك فكريش رقع موع ملايا محرصرت تعير كاسهاد اليتا اورياليك عيدصوفي كانشه برن كرن کے لیے ہوئی جا بعد ہے جا آپ کی اللہ میں کہاں بھی گھری ہے چھوٹوں کے بھا اید نازی بھی ہو مار نے محکی کو گھرا کا بھی بھی ہم مرسرے کے سے بھی ہو جوہ ہوں کا کہ کل شوار کے اللہ میں کا کہ کل شوار کے اللہ میں کا محکل کے اللہ میں کا محکل کے اللہ میں کا محکل کے اللہ میں کا انتخاب کے اللہ میں کہ انتخاب کی محکل کے اللہ میں کہ انتخاب کے اللہ میں کہ انتخاب کی محکل کے اللہ میں کہ انتخاب کی محکل کے اللہ میں کہ انتخاب کے اللہ میں کہ انتخاب کے اللہ میں کہ انتخاب کی محکل کے انتخاب کے اللہ میں کہ انتخاب کے اللہ میں کہ انتخاب کے انتخاب کے انتخاب کے انتخاب کے اللہ میں کہ انتخاب کے انتخاب کہ انتخاب کے انتخاب کی انتخاب کے انتخاب کی انتخاب کے انتخ

> ربینے اب ایک مجد مثل کر جہاں کوئی شدہ ہم تخن کوئی شدہو اور ہم زباں کوئی شدہو بے در و وادار سا اک تھر بنانا جا ہے کوئی ہم سابی ندہو اور پاساں کوئی شدہو

 معضلاء کے بنگا سے سے پہلے ہی آخرین اس کیا اوا تک کا تحریل من استمار کیا تھا جم کر ان بھر معمولات نے اس بنا سے اس کا معرف کے ہو مدا آب آخرین اس کے مطابقہ کا دیکھ کے محرورات منگلے بھے بعد اور ان الیکھ کے اس بدر بریکان اس اس اس کے کے مطابقہ کا وہ کے جو سے ان اپ کہ انہام وہم تھے ہے میں میں مال میں کہ اس اس کا رسید اس اوار کا میں کا بھر اور اور انگران کی سوس میں ایک مرافز خات میکھ ہے مال انجرائ کے ایک میں کا راب کا کی ان کی کا رسی کا میں کا رسی کا میں کا رسی کا میں کا ر

یجائی مرد انگیل سے 12 میں ہو ہے۔ ''مشاور عالی کا بھی میں کا میں مور کے تھی میں خواد کان تجدید کا میرکن کا مرکز رکھ خوار خوانی کر کیلے جی اور این کے سعر مداور کا کہا گئے کا دور اس میں کو ال کیلگر کم میان چھاروں میں کا اس کا میں کا میں کا میں اور اس کی تھی جا جا دور تو رہے صحبت چھاروں میں کا رکھ والا کہا لیاس کیا ساتھ اب نہ ہو آ کا میں وقا کا مورد

ناب ان الوکول علی سے تعلق نجی بی پی بری حزان کے پیکا سے کہ دوران اپنیا اپنیا کو اس کا ایک کار کا کہ الرک کے بیٹر کے حک رک کے پیشر الی ہے ہے کہ الی کارور کار کے مالی کاران کی جھی ہے جی نے بیٹر کا ہے ۔ وہ باتے ہے کہ کارک کار کی بیٹر کے الی کارور کی بری محرافزان کی میں سے پیزی فاضح بات تھے ۔ وہ باتے ہے کہ کھڑک کا کہتے وہ کی میں ایک میں مالی میں کاریک اور افزان کا میں میں کار فری کاری بری اور دیو میں مور کے مشاوی میں میں مالی میرک کرتا کا مالی میں کہتے ہی اور انداز میں مور

اے روشی طبع تو برمن بلاشدی

اور ای لیے عالب این خطوط میں میک میکدانے دانے کی سے باٹیا اور اپنے عاتور تہذیجا ترفید کو بدیکن حقیقت کے طور پر ماستے ہوئے لئے ہیں۔ وہ اپنے عاتور روفید کا مقابلہ بھنوف کی اس فیر حقیقت پیندان مائے کافی سے ٹیم کرتے جومال میں موجود یا سے استرازی مصورت عمل مضر ہے۔ بلکہ وہ زمان و مکان کی تید می کر کی ادورای کر مراب (ایا)

ع اوق اللوط عال مرويم والمحرى من ١٢٧٠

دیا ہے اپنے مسائل کا ''ال الوحوثہ کے بین۔ اگر خال کی ذہی ما اس کی جوان کی قاری کا بات میں کڑے یے ''اپر کے گفت بجو کر آ گے بد ہو با کیران خال کی قتابی انجم ہویا ہے ہیں۔ اس کیل منظر بین ہم اگر خال کی کا طاقد کر برز جمیس خال ہے وہ شعار میں

ایک خاص فتم کی متعهد فائد توطیت اور موت کی خوابش پر بروم غلبة ورحقیقت بیندی سے حماد م نظرة تي بن - عالب كي جمالياتي اقدار كاكو كا مائ يرامراد كرتي بين - جا ب دو تلخ الى كول شاو مير مراول ك فتول كاروباد كاس بارد كين يرمع فيس بين الكن عالب برقی تاری موجود کی میں محور وں کے ور معے ترسیل کے نظام کو چے گروائے ہیں۔ اور میں وہ شورے جوانیں اپنے زبانے کے شعراہ میں جدید تر بنادیتا ہے۔ فالب ایک ایسے معاشرے کا ا دراک رکھتے تھے جوہمیں آج دو تین نسلوں بعد حاصل ہوا ہے۔ اس لیے بعض اوقات وہ اسے شعوراور سرائع البمي سے ليا المصح ميں اور بيدہ ليا ہے كداكر دہ زعرہ ہوتے تو ہم ان كى بكرى اچھالتے کیونکہ ذبات اور خاص کر'' قالبانہ'' ذبانت بہت جلد دشن پیدا کر لیتی ہے۔ لیکن ببرحال ان ک موت نے ہم ہے ان کی مجرفما ذبات کا لوبامنوالیا ہے۔ اب فالب برتی اس عد تک بھی ریاضت کی طالب فہیں بھٹنی کہ تجریدی آ رٹ کے شوقین اپنی آ و اورواہ کے انلام کو مرعوب کرنے کے لیے ضروری تھے ہیں۔اس میں خالب کا قسور بہت کم سے اُن کی شاعری کی بمد كرى كا بهت زياده \_ غالب اب مستنات ك ويل ش آت يي \_ انيين مد ير عند والا آ دی بھی نادانستہ طور یران کے بارے میں اتنا لکھ پڑھادر سن چکا ہوتا ہے کہ با آ کے بارے میں صاحب الرائے ہوئے کے شرف سے ہاتھ نہیں دھوسکا۔

ناکسیدند این میری کرد آن اختصاری کندود مین بیمانی کارگی دو کان می از دی کار کیا ہے چھر کم منگا کی Paparag جوان دوام کیا کھی ہے کہ عالمی منگی اور انتخاب کے انتخاب کی کار کے دوالی انگوزی کے نخش نے شخط کے کیا کی افزائی کر انتخاب کی استخاب کی کار کار کار ہے تمری کا Pagace می انتخاب کا معرف کے دورا ہے ہی این طریع کو ایوادا ہے ہی تھی کھی کار عالب اورا تع کاشور قالب عالب کاموت کروقت دوامر یکی رسالول ش ظلفیاند بھیش چیز پکا تھا۔ ادوار اور

ب سوال بالدور بالدور المساولات المس

 ہوا ہوں علق کی عارت کری ہے خرصتہ ا سائے حرت تھیر گھر میں خاک تیں غم ہستی کا آمد کس ہے ہو ہز مرگ طاق ملکی ہورشک میں بلتی ہے ہو ہوئے تک ہے جلق عمر کٹ نیس محق ہے اور یال

ب عشق عر کٹ نین مکتی ہے اور یال طاقت بقد لذہ آزار مجی نین

شور یدگی کے ہاتھ سے سر ب وبال دوش صحرا عمل اے ضدا کوئی داوار یعی تین

عرا من آب خدا اوی دیار کی تل کیل گردی مام سے تمیرانہ جائے ول

انبان بول بالد و سافر تین بول میں کثرت آرائی وست بے برستاری وہم

کردیا کافر ان امنام خیالی نے کھے کردیا کافر ان امنام خیالی نے کھے

فرض کر قالب کے لیے ''خدر'' عربیدا می شداہ پکا قامان می کے زمانے میں شاہ میرامورز نے د ولی کا فیامی مسلمان بجول کے لیے انگریز کی تعلیم ک<u>و ۱۸۳۶ میں</u> میں جائز قرار دے دیا تھا۔ شکل بادشاہ کے ملکے <u>حاسم</u>ا میں میں چلئے برعاد تک تھے۔ جب می قودہ کہتے تھے۔

یکن گردش دام به عظم نیز دار به عظم اند جائد و ل "ندر" همل به مک لیه ایک تا هیشت که دب شدی ۱۵ هما و شدی یا بواد قالب گرمش مدنب ام زرجات کرب سیایه کاش اور که با هیم بود پایا ها اس روش نیش اگر این کاک اس" (هینه" کورجا حالی قوالب که باری شده بر مازاد کاری کانی صاف بود جانا

عالب کی گرکا اگر تصبیل ہے مطالعہ کیا جائے جہاں وہ بین السفور دینے کے تکلف ہے مبراد مزہ جو باتے ہیں تو وہ کتابات قاری کی مثنو پال جی ۔ شائد کیات قاری کی مثنوی وجم بیں

غالب اورآح كاشعور

جو آئین انگیری کرمرتیدا کی آخریق کے طور پر شال ہے، و مکس گرمشلوں کے ذوال پذیر اس ت سے الال بین اوران کے قانون کا ''آئی کین بیا'' کے سکتے ہیں سانبوں نے مرتبہ اور خال کے آئین آئیزی کی قدویی اور کی گوشش کے مطلعے میں کس قدر المازائے ہیں کہا اور وسٹرورڈ وال انسان کی سے دوسکا ہے۔ انسان کی سے دوسکا ہے۔

or

ردین که در همی آئیس رای اوست نگ و عار بحت والای اوست من که آئین ریا را دهمنم

در وقا اندائه دان خود مم

باید آنخال نمانم ور مخن کم تد داند انچه دائم در مخن

ادر اگر دجو کو کچہ حصرات مجاری محق کھ کر آگے ہو ہے جاتے ہیں تو ای حتوی کے مندمیۃ ڈیل اعشارے کیا متر ٹی ہوتا ہے جوانہوں نے اس مرسز ایو حال کے لیکھے ہیں ج اگر بزی سرکان کے داری کے دیس صدر المصلادر وہ ہیں اور اسہاب بنار جدی بڑھ سے توکس ہیں۔

> صاحبان انگستان را گر شیوه و انداز اینال را گر

تاچہ آگی ہا چید آمدہ الد انچہ ہر گز کی عید آمدہ الد

ح اي قرم است آكي واشتي

ک این وم است آین واحق حمل جارد ملک به زین واشتن

مندرجہ بالا اشعارے یہ بات تر بائل واضح ،د جاتی ہے کہ قالب آگریزی سامران کو مدافت سے بلندو بالاحتیق بھے تنے سان کا ساتی شور قرمیت کی اس جواے کہال شکک و هر پوشن آن بردان کے بود دوس کے لیے باقع کی قتی الد بداور سے برب باد فرد شرق آن کی مکل میں گل کے مال باد کال مال کا قب اور ان کی تاک میں دارد الله جا ہم بیند سے دوس کا ملاق کالی باد بود مدار کی لئے جب وہ اور ان سام مرد باری خوالا اللہ جو ان ان کے مال کے بادری منطق کے مال کے مال کی مال کا میں مال کا مال کا میں مال کے مال مارے مارے کے مالی کی مال کی مال کی مال کے مال کی مال کے مال کے مال کے مال کی مال کی مال کے مال کے مال کے مال کی مال کے مال کے مال کی مال کی مال کے مال کے مال کے مال کے مال کی مال کی مال کے مال کی کی مال ک

> واد و والآل را بجم پیست اید بعدا صد گوند آکی بست اید آقٹے کر نگ بیدول آددی

> این بنرمندان زخس چون آورید

تاچه افسول خوانده اندایتال برآب دود کشتی را جمی راند در آب

نف اب نفد از ساد آورع

حرف چال طائر یہ پواز آوری

مندویہ بالا افتصار میں آپ عالی کو پر طاقوی آئے کی ٹاٹھ فوال و کیے دسے ہیں اور مگر تکل فوائن منتخی عمر اسوان میں یا دفاور دسٹیل الے بھی دریا افتوال اورا بیادوں کا مدری خوال و کیچھے میں اور افتران منظام کرد و عمر اف کے لیے اطور استاد و بھیجے ہیں۔

یکی مدیک خالب کی وہ سیاسی بنالیات ہے جوانیس کمی صورت مال کے رووقی ل کے لیے چکو مظاہر واثیا کی موجود کی ہے تج بے کی طرف لے جاتی ہے اور وہا پی این موجود کی ہے تج بے کی طرف کے باتی کے بیٹے عدوائر دل عمل مشکل سیاسی وہ ماتی فیصلی کرتے ہوئے کے تیج مم ان فیصلی کو ان کا فارق

غالب ادرآج كاشعور

مجھ کر ( چڑچار مقالہ علی مندرج چھٹی ص بھی ہے) صرف ذات کی مدتک رکھتے ہیں اور افتیل ایک ایسا چرٹیل طبراتے جس کا ذہرہ بین افراد ایسروچٹم کی لیلتے ہیں۔

22

عالب کی جمالیات ان حالات میں پیشیدہ ہے جن ہے وہ گزرے۔ بتالیات خوشیوا حسن موتم کی نیم نگلیال شراب پرتلیز کی وغیرہ اس شعر میں ندر بھی جا کیں۔

م بی نیرنگلیال سراب پر شیدی و بیره استهر نمین شده سی جا میں۔ جمواره و وق و مستق و لهد و سرور و سور بیوسته شعر و شابه و مشتح و سے و قمار

اس لیے بیتو عالب کا رویہ ہے اور و بی تھر کا تھس ہوتا ہے گارفیس ہوتا ہم تھر کو ان یزے معنول بیں استعال کررہے ہیں جو بڑے اوبان سے موسوم کی جاتی ہے۔ ظاہرے کہ غالب بلا کے حسن مرست تھے تح مریش ارژنگ مانی اور تصویریش مری پیکر بیز اوکی طرف لکنا تو كانتهول كاشيوه محى بن يكا تما الين غالب اورابرائي بيل ماكر: بوت جوت موليان آ بدہمی اور حافظ وسعدی کی سرز مین کی ملمی وَفَلری ُ فضا میں رہے لیے عقبے اور ان کے بہاں اشارے اور کتائے بھی ساسانی دور کے آجایا کرتے تھے۔اپنے استاد کو جایاب اور بزریقم کے حوالوں سے تھے والا و بن از رتشتی اور جوی قطر کے فیروشر کی تکرار اور الو بیت کو میں مثل کی سان پر مجھنے والا دیا ٹی تو رکھتا ہی تھا۔ مالا تکہ و واس منطے نے تعلق رکھتے تھے جوجیوں دیجوں کی وادی کا تقالیکن ذر تشتی اثرات نے جس عبرانیت کوجنم دیا تھا اس میں و و فطر یھی شامل تھے۔ غالب كا جمالياتي وجودان كروقل كسلسول مين ويكما جائ جوانيين مي جيلنج كا مقابلہ کرنے پراکسا تا ہے۔ وہ انگریزی اثرات کود کھیکروہ ہی چیز بلند کرتے ہیں جوعریوں کے ملتوح ابران نے بلند کی تھی اور پھراس موڑ پر آ جاتے ہیں جبال عربول سے مقابلہ اخبی کی زبان اور بود دباش اپنا کرکیا جاسکا ہے۔ یس اُن حضرات کے لیے جو بھالیات سے مراد صرف صن پرستی لیتے ہیں۔ بیوض کروں گا کہ غالب نے اسے اشعار میں حسن کی جس ندرت جوئی کا

مظاہرہ کیا ہے' اس کانکس عمدالرحمٰن چھٹا کی کے مرتفول میں کسی حد تک آ 'کیا ہے۔ مجمی انون للغنہ ہے خالب کا 'کہ ارما تھا اور حس کو Transient و کھرکر جو تا سف انجیز ، وہتا تھا۔ وہ نَا لَهُ حَتْلَ كَادِوا كَا كِنْيَة سَدِي مِوا مُوجِا تا تَمَا يَنْيُهِ وَلاَ كَانَاتَ كَا عَامِتَ تَصِيحَة عَ الكِن عَالِبَ كَدِيهال حَتْلِ وَإِوْرِ مَا تَوَالِي اصطلاح كَيْرُورِيّا تا ہے۔ كَيْمِال حَتْلِ وَإِوْرِ مِنْ اللّهِ عَلَيْهِ مِنْ مِنْ اللّهِ عَلَيْهِ مِنْ اللّهِ عَلَيْهِ مِنْ اللّهِ عَلَيْ

یہ کاکات کو حرک جمید وق ب پاؤ ہے آقاب کے درے میں بال ب اوراگریم اُستان کا کر شری میں دیگیں ہے۔ میں چہر و دور قر را چہ افتیار در گرش اند پر حب افتیار دوست اور کررش اند پر حب افتیار دوست

والمفارع بعدية مريد على آجائج المد بعق كم من فريب على آجائج المد عالم تمام علان دام خيال ہے

تو میں مطوم ہوتا ہے کہا گیا ہے۔ تو میں مطوم ہوتا ہے کہا آپ این تمام تر زمینے کے اوجود کا کی بر کالے کے قلبے ہے کی قد رستان کے بدیر کے کا کا طور کا کہا ہے کہا تھی دور کی قلبے کی اور کھوں کر فات اس کر کا میں کہا ہے کہا ہے کہا ہے۔

کے دریے آیا ہے۔ کینے کہ کے کالے کہاں کان مدعک قبل اطراق اور اور آئی آئرا کا اور ہے۔ ( کا آپ کے جمع آئی کر یہ ورستوں کا حدوث مرکز کی طوع سے جہ حاج تھا ہی ہی کار اسٹیر دینٹرز نے کائی انقل محال آخر نول اور کام فریز دے کا آباد دو کاری اداب اور حرفی آئر کار پائٹھ کرتے ہوں کے )۔۔ کار پائٹھ کرتے ہوں کے )۔۔

ما آس می می فقد با این با با این با با م به او هم آم اس میده با این مهم به با افراق می این با با این مهم با این با می می می این با این

غالب اورآج كاشعور 04 ایک وائی دویہ ہے جواس بڑے دائرہ سے تعلق رکھتا ہے جوائیں اسے مخصوص ساتی و صافحے ک زبول حالى سے بھى ملا مقليد حكومت ال كى بلوغ كوينيت يى تتم بوچى تقى مربنول اورسيد احد شبد کی تحر مک سے زور کوتو ڑنے کے بعداب انگریزوں کے لیے کوئی میرونی خطرہ بھی ٹیس ر باتها كونكه افغانستان اورام ان بي اب وه دم ثم كهال رباتها كه وه ووباره سندهه باركسكين.. روس کی جانب ہے بھی اب خطرہ اس لیے نہیں تھا کہ دستی ایشا میں روی فتوجات کا سلسلہ والماء كالدعروع اوتاب پس فاک کی بیرونی امداد کے پینظر بھی نہیں تھے۔اس لیے ان کی فکست خوروگی ممل تھی۔ان کے لیے اگریزی سامراج ایک ایک حقیقت تھا جس سے متصام ہونا ہلاکت کے علا وواور کیا بلوسکا تھا۔ لیکن عالب نے ان فکستوں اور معرقوں میں بھی پناہ کے کوشے طاش کر لے تھاور کافی صحت مند کوشے عاش کر لیے تھے۔ مری تھیر میں مضر ہے اک صورت خرابی کی

مولی برق فرس کا ہے فون کرم وہتاں کا کم جانے تھے ہم بھی غم عشق کو پر اب ویکھا تو کم ہوئے یہ غم روزگار تھا تش بے جلوہ کل دوق تماثا عالب چم کو چاہے ہر رنگ عل وا ہو جانا

غم نیں ہوتا ہے آ زادوں کو بیش از یک نفس يرق ب كرت إن روش فيع ماتم خاند بم للافت \_ رکنافت جلوه سدا کرفیل سکتی چن دنگار ہے آ کے او بھاری کا

عَالَبِ كَ يَبِال عَمْلِ بِهِ فِي جَال حُووان كَى اللِّي وَفَى روايت في بيدا كَ أو يُن بيروني استعار كى تكينكل علامين اور حاص طور بريليكراف كويمى بهت وهل ب- يدعلامين ببت ب

چھ کو چاہے ہر رنگ میں وا ہو جانا

## غالبٌ د ہلی اور''رستخیر جائز''

قال نے ڈائی تھٹے بڑھ کے مارٹھ کے کہا ہے۔ ''کہ می کا ادارٹ میرہ کیا ہے گاہ کہ آخر دون ہے دوادارگ ''کے آخر کے مار کا بالی جے کہ قال کہ کے سال میں کا کہا کہ میں کا کہا کہ میں کا بالی اور اس کلے میں کہا ہے۔ آخر دون کا وہ کی کا حق اقد وہ دواد مارٹی کی الیان ہے، آرائی الدارٹ کے دوادارہ کی دورارہ کی دورارہ کی دورارہ کی انداز کا فقد کے اس کا میں کہ میں کا میں کہ میں کا میں کہا تھا کہ میں میں الدارٹ کی میں میں الدارٹ کے اس کا می

ر بر الا برای اگر و دو کل کے خوص کے بادر دواسات تو کم اور اور لیے دور اساسے تا کم اور دول لیے دور اساسے تا کم اور دول لیے در دوسائے کہ متا تا بادر اساسے والی ملک سے دوسائے میں امار اساسے والی ملک میں اساسے تا اور اساسے تا اور اساسے تا اور اساسے تا کہ اور اساسے تا کہ تا

عَالَبِ كَلِ تَعِيده نَكَارى مِين بِها درشاه تَقَرَ اور لِعِن الَّر يز كُورَ بَرْسُ كَو ارا اور جَشِد عـ جَى يزه تر عركم عِلان كِل تجهورى اللِي فَن كَ لِيهَ قَلْ اسْتِرا فَالْتُ بُسِ مِن عَنَد ۷۰ بنب تسیده کفینه کی خرورت تیش آتی ہے تو تاریمورج کی تعریف سے زیادہ قسیدہ فکاری کی لئی کی ''لیانہ تر من حوالہ'' کو کر نے کا مصابلہ رہ چی رہیں ہے ۔ ای کر مال سے کر کھی ہے اعلیٰ

ی ''بارترین پر نیوں'' کو سرکر نے کا معالمہ در بیش ہوتا ہے۔ ایس کے قالب کے قالب کے قالب کے قالب کے قالب کے قالب در بات پر قائز اگر یہ حمال کی تصدیدہ خوالی تاریخی عقائق کے مقابلہ میں کال ٹن کی پار کیوں کے ہامنے قالی آتر جددتی ہے۔۔

ے بیٹ مان در بارس میں ہے۔ خانب نے دقی مرحم کے بارے عمل جو پکھ کھا اس سے برقی ہمرک و قی روابی تکی کی جائب میں موجان جا تا ہے۔ برقی واقعات شام بھورستان کا ال تھا ہم ہر سے کل کون ساخ اس

بیشتر جهال جهال" ول' ابطور ملامت استعال ہواہے۔اُس سے مراد د ملی ہے۔

دل کو عثاق کے ایما کیا ویراں ظالم مت اب چاہیے اس شمر کو تھے بھے (شاہ طآم) ملک دل آباد کیاں طآم کا کرتا ہے قراب

يرى لىتى كى خۇل آتى بى بىلى دىراقى (شاماتم)

(سادهام) آباد شمر دل ها أى شمر يار كك بخها ندكون مجر أس أنزے ديار كك

کیا نہ کوئی مجر اُس اُلاے دیار کے۔ (یمر)

قسدِ الله آک جر کر مي کل کوئي دل کا مگر کر مي (سد)

ر (سودا) دل وہ گر نیمیں کہ پھر آباد ہوکئے پچتاذ کے ستو ہو نے لیتی آباد کے

اماد کے سو ہو ہے ای اجاد کے (میر)

(2)

شمر ول ایک مذت أجرا بها خموں سے

آخ أجاز وينا اس كا قرار پايا

عَالَبِ ای لیے دتی کے لیے قع والوی تھے۔اُن کی پیدائش آ کرہ کی تھی۔نضال بھی و ہیں گئتی۔ وہ اپنی مال کی طرف ہے سوفیعد ہندوستانی تھے۔لیکن انہیں ہندوستانیوں کی طرح فاری لکھنے سے اس قدر چڑتھی کداس نوع کے اسلوب کے ذکری پر کان پکڑتے تھے۔ نواب انوارالدول معدالدين خان صاحب شفق كينام أبك وطيس كليع بس

"ملى في الركى عداء عاسم جولائي ١٨٥٨ه وتك روواويتر ش بعبارت فاری نا آمیخد برعر فی نعی باوروه بدره سطر كرمسطر

ے میار بروی کتاب آ اگر و کوشلیع مغید الحلائق بیس جیسنے کی ہے۔ وَسحو اس کانام ہاوراس مص صرف اپنی سرگذشت اور اسے مشاہدہ کے بیان سے کام رکھائے'۔

(اقتباس از قط تمرسه مشمول أرود يمعلى رام زائن بك يلرز ال آباد) و فی کے بغیر قاری لکنے کا خرة ايساس بے يسے كوئى فارى كے بغير أرود لکنے كا دوئ

كرے۔ ثابة غالب الل ايران عة دى پر قدرت كالله كى داد حاصل كرنے كے جذب يى اس قدرة ك على مح ي عروه مولوى عبد الرزاق شاكر كمام ايك عدا على تقيية بين-"ولقم وسر كقم روكا انتظام ايزودانا وتواناكى عنايت عوب مو يكا\_اگرأس في عِإلا قريامت تك ميرانام إلى وقائم رب كاليل اميدوار بول كرآب اليس يزور وترز ويني

تح برات دوزمز وأروو يح سليس دمر سرى كوفتيمت جان كرقبول فرمات ربين "-(٢٠٩ ه ١٦ س كوله بالا)

مرزا طور سام مصح ہیں۔ '' دوروں بھرجان ہادی مصوران اور اور اور اور ان میں اور داول کی تھراؤی آئی کہ بائل بھانوں کی طرح کا خروح کر ہے۔ جرمے مصورے کے جو مصورے کے استعمالی خاص کے تکر کے گائی آئی ہیں گائی ہے۔ شکا دورور کے انسان کی درمی تھی ہے۔۔'' طا دھکر وکران کی درمی تھی ہے۔۔''

( كنّاب محوله بالا مني ٥٠٠ خط نمبر ٨٩)

جرحال المعضون عی مند عرص ا که بدرے میں وجود کی ہے۔ جرکہ آدود یے مثلی بحث المعظم کے آدر ہے والی ما احداد اور انسان کی آج میں ہوں کی ہے۔ بارے میں جذابات ہے جرب ہے۔ اگر ''جوجہ''اگر کی انکو جرب کے انداز میں کا میں انسان کی جرب کے انداز میں اس کے الم کے قدیم میں کی آئی آئی اس کا تب عمل ال خلافات اور ان حصال اس کے بعد کے اور انسان کے بعد اللہ میں اور اس کے بعد ان انکونلم مل محافظہ اداراس کے بعد کے انسان کے خوجی دو گری کے ہے۔

سبب مسیحی بیستان می مافی مقاطعات کی بازید می مافات کی بعد کی ادار فرده کا فیات کا موالات کی می بیستان می از این با بدر می ادار این این می می از این می از این می از این می از این می از می می از این می می از این می بیستان می از این می می از این می از این می از این می می از این می از

غالب ادرآج كاشعور

سال کاروز فی کند که محدکت که این محدکت این این خواند مان این خواند با خواند با خواند که خواند که خواند که این که مان که مان که خواند که خ

44

را نا را جاموان فی حییب طف خان کا عشوار آدود به نشخی احتیاب برا را بده ۱۸۱۸ کا چیکا مشرور بدا این ها قاب کسیا خان است میرک در امال میرکز ترکز میرکایی خان اس بدر سے به قاب کی بودن از دکیا کا اما طرکز بیت باس کاری کدود خان بدن خان میرکز کریا برا کردی مسرف به این قدر دهمی بدن بدن بدرا واقع بیشود: افضال ایرز خان می ایک تعدید نامار

کرتا ہے چہٹے روز ایسر گونہ احترام فرمازدائے کٹور بیٹیاب کو سلام اور تواب کلب بلی مان سکتام این کمتوب شن ایک قداد اس ال کیا جس کا آ ماز اس

> طرح ہوتا ہے۔ ہند جس اہلیِ تستن کی ٹیں دو مسلمتیں

حیدرآباد وکن گفت مختان ادم راچور امل نظر کی ہے نظر شن وہ تجر کہ جہاں مشت بہندے آے اور تی بیاہم دونرلیس اس کے مطاوع میں ادر کاریا خون شرر

دم دالیکل بربر راد ہے مزیرو اب اللہ علی اللہ ہے آدو نے ''کلی کے خطوع علی فدرگی ابتدا کے بار سے بھی بھیا ڈکر بعد بھارتی اور ک اور اندار الدولد معدد کی جائی کا کی کے جائی میں اس ایر کا تا جے ''لیل کی اگری آ آدو تا جائی ہوں مودی اند جائی اور انداز کی جو انداز میں انداز کے دوران میں انداز کی انداز کے انداز میں انداز کی انداز کی انداز کی انداز کی انداز کی انداز کی انداز میں انداز کی ان

"" الارقى جمل عمر عمداً كما كام و أن الدي كام كام و في أودن كامل سيد هي الدين و المواقد بيد يكن المواقع المدين المواقع الدين و المواقع المدين المواقع المدين المواقع المدين المواقع ا

غالب اورآ ت كاشعور

ورداز مد بارخوں کا سکا .... بر نمایندورس یا دردم کی ہے آئ می سائن عفیر جگر در بر عداد در میں برستور ہے۔ بیال باہر سا عرکونی افرائٹ کے آئے بیانے جس یا جا ..." ( محل اوک برستور ہے۔ بیال فاہر سائن کا کا ب سواح کے سائن کا مام انگنز کا

أيك اور محط عن تفته على كو تلعية بين\_

"ای مردا تقدیم نے دویہ کی محویا دوا ہی فکر کا دور بری اصلاح کو کوی و بو یا۔ بات کیا بود کا کا ہے ۔ اسپیدا اصار کی اور اس کا ہی کا مثال جسبہ میر کھنٹی کرتم بیمان موسک اور کا بات محکوم کیلئٹ کار کرتے و کیلئے۔ صورے ماہ دور بندی کی اور کیڑے سے مشلے بائے کے برلیم جوتی کو کئی سرمالائیوں کا کھے۔ سینتلف ۔ ''

( محوله بالأكتاب صفحة ٢٢)

میرمهدی جروح کے نام ایک خلاص لکھتے ہیں۔ مقام سرای روز کے اس کا ایک خلاص لکھتے ہیں۔

( کولہ بالا کاب سی ۱۳۷۷) میرمیدی کے نام ایک ٹھا بیں لکھتے ہیں۔

۔۔۔'' اور سے اب ال دی یا چین وج ہا الل بخرق ہیں ۔ یا ناکی ہیں پاچاہائی ہیں۔ یا گورے جی اس میں ہے جم کس کا جائی اگر ہے گئر ہے گئر کا کہ باری میں مرکز ان فیموں کا یہ رہے ہے۔ اس ہے بچھا فارود ہا وارد دیا اورد کا بارد کا اس اطفار ہے گئر کس سے کسے ہے چھا ڈنی ہے۔ دیکھر وشیخ رشیا وارد تیم را اورکا حال کا حال کھا وارسے کے اور مندویہ یالان خلے سے صفوم ہوتا ہے کہ خالب کی دیگری معرف د فی تک میں و د ہے۔ باقی ملک بھی کیا ہود باہد آس ہے کوئی فوش فیمل ۔ (محولہ بالا کتاب ۔ س ے ۱۵۸ ۱۵۸) ایک اور مط میں کلیستے ہیں۔

مرمدى مروح كام ايك اور خاص كليت بين-

 مهورت ہے۔ جورجے ہیں وہ بھی افراح کیے جاتے ہیں یا جو باہر پڑے ہوئے ہیں وہ شرکتی آتے ہیں الملک اللہ والکم اللہ ( تولہ بالا کا آپ س ے ۱۸)

منى شيونرائن كواارجون وه٨١ وكوايك عداش كلين إلى

'''—بال کا طال ہے ہے کہ مطمان امیروں بی میٹی آ دی فرد بسرح میں گی خان فواب ماعد کی خان کی جمہر آئی افغان میں استوان خان مالی ہے کہ برائی ہے جمہ بیال کا اقا صدی میں مجتوب عدایا ہے کہاں جا کہ کی کہاں رہے ہے سواء کے سابھا دوس کے جمال کرگی ہوئی ہے ووول میں کر کہا گیا اور جمہر کی جمہر اور کہا ہے کہ اسرائی المیں اور کہا ہے کہا ہے کہ اس کہا ہے کہ ''اور دیے کہا کہ سے معرفی کے سطوع کی سابھ کے اسرائی المیں اور کرنا ہائی کھا

یں سانحہ نعد یرم زا کا نواشعار برمشمثل قطعہ ہے۔ میں سانحہ نعد یرم زا کا نواشعار برمشمثل قطعہ ہے۔

ہر سلمتور انگستاں کا بکہ نمال بائریہ ے آج مرے بادار میں تلتے ہوئے زہرہ ہوتاہے آپ انبال کا محمر بنا ہے عموقہ زعمال کا چک جس کو کہیں وہ عقل ہے شر دفی کا زاره دره خاک تحت خوں ے ہر سلمال کا كوئى وال في ندآ يك مال ك آدي دال نہ جانے ياں کا دی رونا تن د دل د جال کا 15 x 2 15 2 1 2 12 مودثي واغ باك يبال كا B & V > V 3 20 EL & So 18 باجادیدہ بائے کریاں کا اس طرح کے دصال سے بارب كيا من ول ب واغ جرال كا خواجة ظام قوث صاحب يرخرك نام ايك نط ش عالب ع ١٥٨٥ وش الكريزول كي

موجد بھا ایس کے حصاب نے بیرے کام ایک تک میں اب میکھوں عمل اب کار کار محاصرت کے اگرام سے پر پاکستان کے انگلے میں کہ مثل نے بھائیں کے مختلف کر انداز سے وہ انداز میں کہ آئی کی انداز میں سے براہ اعلام منظر مختل ہے۔ امید وار موں کہ اس کار الم الله الماريخ کاشور کا

که از تحتیت کارور کی این این این مجاب کے خلف سے جماب ایا گذار او طوسا حب بها در جریا ہے۔ بین کر تحقیقات شرکز کی سکے میں میں عظیم مدسطے جوار دو بار طاحت موقوف فیٹل مسدود وجید نا معلم والشدالم بیریر کر شکی ہے اور باروطاحت موقوف اور فیش مسدود وجید نا معلوم ہے۔

باد شک دشیر قالب کا ایک زن توه و به جرقمیدول شن نظر آتا به او رایک زن و و به جراید بیا را در دلی کر بیا دور دلی ک

سلم اشرافی اور موام کے سماتھ اور کے دار کے دکھائی ویتے ہیں۔ سلم اشرافید اور موام کے سماتھ اور کے دکھائی ویتے ہیں۔ چاک جس کو کئیں وہ عقل ہے۔ مگم بنا سے نموننہ زغران کا

'' پیروا در که این فوت شدن کو کیا اتفاع به داخی ندیدگا اگر اندیا نامها ای قد بد که این که که فرت چاہیے به زختی به چاہد دیکا اب بدقر آخیز بد بدنین قیارت ادرائی کا مال مطم نمین که کب بدگی۔ آرادها در کے حاب سد دیکموتر کی زختی کے مسئل اور بین ساخل اختریال آنکھ دی رام موجی موجع سے'' (''کل پیکول بالاطوع بی

ا ہے تا میں انتشاص کی باہ : شایک داش او اس مدوالد بن خان حقق کے لکھتے ہیں۔ ''کیا آ ہے : گوکھ ہے ہمٹری اور کاتھ بھرزی شماسا سب کمال تھی جا ہتے اور اس مجارت قاری کو براصعداق حال تھی ما ہتے ۔ وقی خوب ووش خوب وقی آر دو گا۔ آرائش غالبادرآخ كاشور

۔ مدرت جو روبلد برجہ مصدر استان میں اس جدومان جو اس اور خط میں گھتے ہیں۔ اور ایٹی بوشتن کے بارے میں چہ وہر کی عبد الفقائق کے جاکہا کہ اور خط میں گھتے ہیں۔ گو بدور کل کے اس کا میں کا میں اور اور کا میں کر دوالتر میں گر دواڑ نے لگا کے میر دوالتر میں

همی کار بدوره می با برخی خدار بدار به این با برخی آن با گراید به به مدین کا با گراید به دست کرد و در است ایر ا وی دان معرفی کار بید بید بین با بین با بین از می می ایر بین با بین بین با بین ب المائل كالمائل كالمائل كالمائل كالمائل

شاہ بادشاہ اور دی سرکارے برصلب مدح مستری یا بچ سورو بے سال مقرر ہوئے وہ بھی دویری ے زیادہ شرمے مین اگر جاب مک معیتے میں مرسلات باتی ری ۔ اور جامی سلات دو می يرس ش بوئي و في كى سلات كي تخت جان تى رسات يرس جي كورو في و ر كر مجزى ايس طالع تر ی مش اور محن سوز کیاں بیدا ہوتے ہیں؟ اب میں جو والی وکن کی طرف رجوع کروں \_ ياور ب كدمة سط يا مرجاد ب كا يا معزول موجائ كا اور اكريه وونو ل امروا تح ند موي تو كوشش اس كى ضائع جائے كى اور والى شر بحك كركھندوے كا وراحيا غا كر أس فيسلوك كرا تو ریاست فاک شی ال جائے گی اور ملک ش گدھے کے ال پار جا کی کے۔اے خداو یم بھرہ یرور بیسب با تیں وقو کی اور واقعی بیں اگر ان سے تطع نظر کر کے تعبیدہ کا تصد کروں۔ تصد ق "..... ところしらしいりんしょう ( كما ب تحله بالاصلح ٢ ١٣٥ ـ ١٣٥) عال نے کو ۱۸۵ می بنادے کورس فتر با با جواس کی ناکای عاجب مواب كيي عكن ب كدد ود أي ك اخبارات اورايخ علقه احباب ك وريد ثال مغربي بهدوستان على انكريزول كے خلاف ہونے والى بقاوت ميں روز افزول هذ ت ہے آگاہ نہ ہوئے اور انہوں نے اصل اور حقق اور تیون کی توقعات الا ۱۸۱۷ء کے لیے قائم کی موں سر ۱۸۱۱ء اور تا ۱۸۱۹ء کے دوران يداحد شيد كر كم يك بالدين ك باق ماء وقت برى تيزى كرى سات مظم مورب ت اورا تكرية حكومت كے ليے بيت وقع شورش ع ١٨٥٥ وكي شورش سے ذیا وہ خطرناك اس ليقى كه ریر مغیرے ایک کونے تک محدود تی اور اس علاقہ کے عقب میں جو ملاقہ تھا وہ بر ملانوی عملداری ش تراها با از خرا ۱۸ وی ش معنی عالب کی پیش کوئی سے مین مطابق جیسا کہ النة كام خام حام رواري ١٨١٢ و على ب عاب والرم كيك إلى يدى جك ب أميد لكا كراتكريزي غلبه كا خاتمه جائية والول كي فبرست ش شائل بوجات بين- به عاكب - シンパンーールラン

مولانا ولایت کل کے فرزیم مولانا عبداللہ کی سرکردگی شی ایسیلہ کے مقام پر دو جنگ ہوئی چرک اے اور انجر پیزرل کی ایندرستان میں سب سے بدی جنگ تھی۔ اس جنگ میں جزل چيبرلين (Gen. Chamberlain) کی کمان شي سات بزاد انجريز سيابيول يرمشتل

انگریزی فوج نے ۱۳۰۰ ۱۳۰۰ مجابدین کا مقابلہ کیا۔ (دوئیداد مجابدین ہندمولفہ محر خواس خال '

مكته رشد به الا مور ۱۹۸۳ اوسفحات استار عسار) الحريدول في ميدان جنك يل افي عدوى برترى اورسياس جالول كي ذراجداس

جنگ شیں انتخ مائی اور ما آب جس حقیقی ریخیے کی آس لگائے بیٹے تھے وہ ملآ خررشے خیز ہے سود تا بت ہوئی ۔ بس بھی ہوا کہ اگریز ول نے سوات کے افوتد کو والٹی ریاست تعلیم کرلیا۔

غالب کے جس خط کے مندرجات کی بنیاد بر۱۲۳ ۱۸ ورستی کی طرف اشارہ کیا مجا ہے

أس كى وجعلم نبوم ميں عالب كى بے بناہ دستگاہ ہے۔ بيرسال علم النوم كے باہرين كے ليے جنگ

آزادی کے آخری اہم محارب کا سال ہے۔ غالب کے بہاں اگریزی غلبے آزادی کی خواہش اور ایک حقیقی زستھیز کے لیے

آردومندي ي وه ع ب جوارت پندول ك لي تاور درفت بنآ با كيا\_ يا ات بكي كم اہم نہیں ہے کہ تو آبادیات کی آزادی کا سلسلہ بھی پرصغیری ہے شروع ہوا۔ ے اصل تم بند سے اور اس زمین سے

پھیلا ہے سب جمال میں یہ میوہ دور دور

## عَالَبِ وا قَبَالَ .....ايك تقا بلي مطالعه

ا قبال المدارك المؤلف المؤلف

ده در ساست مست به بین میشود سد تا تعدید ما توسای واران هم نام در ان هنا فی ایرتشام این این ما توسای این کار می این که ان اگری کار ود دام به مسل به این با این کار هم نیست که در هم واران هم این هم نیس این میشود کار هم نام ک کے نام در اگر در میرک میشود سد در این با بین با این میکند این این میکند از این میکند از این میکند از این میکند و زند کے میکند از اور این میکند این میکند

ا قبل خال کے معدارہ والان کے اس پر کینے جی کان ایک لے اپنے علی الان اللہ کے اپنے اس کان الیال کے اپنے دان کا محداد اس کے شامد الان کی حال اسٹان کی اللہ بھری کا دائل اور کان کے جی کان سری کا کان خانہ ہے۔ اس میں اور میں کان کی حال کی اللہ کی اللہ بھری کا دائل کا در اسٹان کی اللہ بھری کا میں کان کان کی اللہ چیزے ہے کہا کہ اس اور اللہ کا جیلے در اسٹان کے اسٹان کی اللہ کان کا در اسٹان کی کان کی ساتھ کا دارات کی ساتھ عالب ادرآ ج كاشعور

طاقت کے طاوہ کو اام طاقت کوئیں جائزا کا اس طاقت کے جواس کے ذہبی عمی تھی آور ہے وہ مائن کا طرح سال عمر کی جاری اسرادی و کیا جا ہتا ہے۔ عالب سے اقبال کا ایک شواتی و وہ ہے جو کی ایسے چیٹی رو سے ہوتا ہے۔ آتِ آل خالب

کے بعدوالی منزل کے مسافر ہیں۔ عالب کا تقال و ۱۸ ماہ ش ہوااورا قبال تھک سات سال بعد لاعداء ش بدا ہوئے۔ اتفاق کی بات رجمی ہے کہ ٹالی ہندوستان پر بہت عرصے تک پرطانوی بعد كى راجد حالى كلكت عكومت موكى وفى اوراس كمقرى مضافات كالماء كابد باقاب اورسرحد كے مع حدومو يے على شال كے محد \_ 1 - 1 و على جب صور مرحد باقاب ے الگ ہوا تو ویل پرستور پنیاب کی عملداری میں شائل رہا۔ النرش شالی بند کے لوگ مفلہ وور کے بعد انجریزوں کے ذماتے میں بھی ایک جی سے حالات میں گرفآرد ہے۔ان کے حکم ان ایک تقداد دسائل بھی ایک \_ میں وج ب كدشالى مند (جس من بقال بهار الديد يوني وطى مناد الى ینجاب اور سرحد شامل ہیں ) کے مسلمانوں میں قوم اور قومیت کے تصور کا اطلاق سب سے بہلے ان ى علاقول كرملانول كر لير بوالدر بكرة مدودت كدرائع بن ببترى كرماتد ماتد وف کی اصطلاح ہورے پرمغیر کے مسلمانوں پرمنطبق ہوگئی۔مسلمانوں کے باتھوں ہے بڑے بڑے علاقے تکل رہے تھے۔اگریزی توانین انسائی زندگی سے زیادہ جائیدادول کی لوٹ کھسوٹ اور ال اوث مكسوث ك تحفظ كے ليے بنائے محتے تھے۔اس ليےممليانوں كى ساست بندوادر انگر مزوں کے کئے جوڑ کے خلاف کھو ہنے گئے تھی۔ 'غدر' کے زیانے میں بھی چند طاقوں کوچیوڑ کرمسلمانوں کو ہندوؤں سے انگریزوں کے

الند الشارات عن ما كان عدا مل الكون (مساول المعاول المعاول المعاول المعاول المعاول المعاول المعاول المعاول الم المعاولة القاول المعاول المعاولة ال Z#

جات حقدہ کے دوروں عمل سلمانوں کی زیوں حالی کا رویا روتے ہوئے لیے ہیں اوران کے زو کیک قرم کی افاح سفر فی تعلیم عمر مضمر ہے۔

عالب اورآج كاشور

المناوعة حديث على ما يوام مستلمة الداكمة في حرقة م محكمة بند بالكر المنافعة والمعالمة المنافعة والمنافعة والمن آمر المنافعة عدد المنافعة المنافعة والمنافعة والمنافع

ا آبال خدم سالم محمد آن المحالي المستعملات سيامل الدائم المحمد المستعمل ال

عَالبِ اوراً نَ كَاشُور

جانے پر زور ویا اور اس نے فضط خطنے اور برگسان ٹوٹیک جہاں۔ کوا بنی باور قرب کو گوروا نقر آئی اے واکٹھ اس پیٹے شیخترس شاکر کہا بکدس نیال کوئٹرے دو کر رہے۔ مرقد می کرتے چیں قو لفسہ آئا ہے اور چوٹے شامر چیزی جے کی بیرونی ترکیب کو استہال مجی کرجائے چیراتی فسید تا ہے۔

ا آنجا که طوال عاقاق قاق اعداد العالمان الموسد آن ایم نیز اور بیدگری کے کے رساحت بیان از مان کرد اگار است کی بار سال کا بیدگر است برای کا رساخ الای کا رساخ کا بیدگری کا رساخ کا رساخ کا ب کا میں تنظیم کا رساخ کا افزائد الله الله میں الموسائی کا رساخ کا بیدگری کا الله میں کا رساخ کا بیدگری کا الله میں میں کا رساخ کا بیدگری کا رساخ کا بیدگری کا رساخ کا بیدگری کا میں میں میں میں کا میں کہ است کا میں کہ است کا میں کی کا میں کامی کا میں کامی کا میں ک

آبری قدار آبری ساجر آبری معافد کرد. بروی موشوکه به است که هجری با سیاسی است که هجری است که هجری است که هجری است که هجری که هجری که می است که هجری که که هجری که هجری

اقبال مولانا تحد على ظل على خال مراير على مرعلى المام مرشاه سليمان مرداس مسعود واكرحسين اور حرت موہانی بیے رہنماؤں کی آ مرحکن ہوئی جنہوں نے مشرقی اور مغربی طوم سے بہر دور ہوکر تعلیم اورساست کے شعبول ش کار بائے نمایال انجام دینے کے لیے انتک جدوجدگی۔ ئ سل ان بزرگوں ہے مس مدتک متنق ہادر کس مدتک فیرشنق یہ بالکل الگ سوال ب بھرے ہوئے جا کیرداراند ساج کے رہنماائی روش خیالی سے سرماید داراند ساج کے لیے راسترساف كرتے ہيں۔ وہ اگر ميس توجات سے تجات دلانے كى سى كري غيرانساني معاشى رشتوں کورواج دینے کے لیےخود کورہمائی کے لیے جائی کریں آ آج کےدور کے عنت کش موام کی بمالیات بھی اپنے ڈیٹر روؤں کی بمالیات کے کچھ نہ کچھ قائدہ منداج اکوایتے سینے ہضرور لكائ كاستاري فاعل من فيل لتى بكداس كاجرجتى مزنبتا كم يجده سازياده ويده مصورت يش فيب عنوب تركمت مزب البال في وب عنوب تركى جانب جس مزكا آ مازي ب آج وہ ہم سے تیز ترک گامون کا مطالبہ کرد ہا ہے۔ نیکیوں اور خوبول کی منول عادی جدوجد كي تيزى عارت برزياده جدوجد عدم فودكونيكون اورفو يون كريدياكس عدا قبال في حركت كوخدا كي مماثل تغمرا كرجود كوفير خداينادياب.

عالبادرآج كاشعور

44 ارج ورق کے بیال بھی درآتی ہے۔ لیکن اقبال کی شاعری کے داضح متعمد اور صوری اور ماؤی

پہلوؤں میں قطابق جو آن کے بہاں موجود فیس۔ اتبال نےDevelopment of Metaphysics in Persia ثر

اسلام كے دويات مدرسہ بائ فكر اشعربيد اور معتولد كے بارے بي كل كر بحث كى ب-اس بحث ے بھی یہ بتی نیس لکا کدا قبال کی بھی ایک مدر رائل سے کیا یہ متنق تھے۔ خال معتزل اور سفات مدرسه باعظر كرورميان اشاعره في جواعدا ذهروشت كيا تما اقبال في اشعريداور معزله کے درمیان دی اعاز نظروش کیا ہے۔ اقبال اشعریہ کلرے خلق قرآن اور جو برعرض کے مسائل پر خرور دشنق بیں جین جروقد ر کے مسئلے یوان کی فکر معترال سے جالتی ہے۔ بی ویدے کہ اس مسئلے يرا قبال مرسيّدا حد خال شيل اورمولا تا ابدائكام آزاد ين الياد وقريب بين .. اقبال كي شاعري ش من جدوجوديم أحدجت حركت إورار تقاكاورد ب ووفط اور يركسال كرزيراثر ب

ا قبال نے روی سے اپنی عقیدت کا اعتراف متعدد جگہ کیا ہے لین اس سے مقصود بذات خود Pantheism فیل بلکردی کا وہ افغرادی تخدیہ جے انہوں نے شعلہ نوائی کا نام دیا ب الك جكر كتية جل:

> چ روي در حم داد اؤان من ازد آموتم اسرار جال من یہ دور مُنت عمر کین او ب دور فتي عصر ردال من

ساشعار شار جی اس حقیقت کے کہ اقبال دوی کے فیرسای دویے ہے کہیں زیاد وان ك قرير الرجع كر حاى تي جوتغير مبدل اورار تاك معز لى نظرية أزاداراد \_ Free \_ (Will) مستعارب-اقبال کے بہال نظریة و جراور اضافی مجبوری وعثاری کی تفریق برگسال ادر وجود (Self)اور غير وجود (Non-Self) كدرميان كلكش فصل ك زيار ب\_اقبال ارانی Pantheism کی دلدل سے ١٩٠٥ء من يورب سے والحي يري ظل آئے اور اسرام فودی اس بات کا ثبوت ہے کدوہ بیرروی کو اور فی ارادیت (Voluntarism) کے ساتھ

۵۱ مال اور آن کاشور تول کر مج تے روی کی آفز کو جب ہم بور بی بوء کاری سے متعف و کیمتے میں توایک تی آفز ک

> رایب ایّل اقلیلون تیم از کردو گوشتدان قدیم قومها از شکر او سمیم گفت تغت و از قوق عمل محوم گفت

ہے صوبی عمر کرچہ طریعاک و والا وید اس شعرے ہوتی نہیں شمشیر خودی تیز

اس كے ريكس اقبال اسرار فودى من يوب سدواليس كے بعد روج ب كى

داوستدیج بو کے لیے ہیں۔ کلر صافح در ادب می بایدت

مرِ صال در اوب بی بایدت راضح سوئے عرب می بایدت از تجن زار تجم کل چیدہ نوبهاد بند و ایران دیدهٔ اند که از گری صحا بخور

بلاؤ و البيند ال الحرباء بخور "دسوة بے خودی میں دہ ایک صوفی کے حوالے سے اپنی بات کی حربید وضاحت کرتے

الاست على يد الاست الم يلات الله عدد الاستوات الكرائي أنها الأمان أثرث الاستوات الاستوائد الأمان أثرث على الاي تعدي كرامان أثاث بالمرس المان المان المان المان المان المان المان المان المال المان المرس المان ال

بجی و وقت اور حرکت ہے جوا قبال کے خیال عمی اس وقت پیرا ہو گئی ہے جب کم بحت بنانے والی آگر کو اپنے ڈیمن سے نکال پیریکا جائے۔

آلواکس کار طوی است می و بدیدان بنده با التامیک با کار می است کار می است که این این می کسید و از این کار می است چه از مواده این این کار کار این این می کسید با این کار می کسید و این این کسید و این این کسید و این این کسید ای و این می کسید و این کسید کسید کسید و کسید و کسید و کسید کشور کشور این کسید این کسید و کسید و کشور کشور کسید و و این می کشور کسید و و کسید و کسی کے لیے وقت گروانے لگے۔ گاہرے کران حفرات کا مقصد اس کے مواکی ہوسکا قاکروا اسلام کے مائی تارو یو دکو برآوار دیگھی اور اس مقصد کے صول کے لیے انہوں نے اپنے قانونی اقلام کوئی الامکان مشہوط بنانے کے لیے شرایعت کی biblinding Force کی طاقت استعمال کی

الیا کا Development of Metaphysics In Persia کی اقبال کا بھی غیال ہے کو مطلب پیٹر مدال کا منطق نے خدا کا گھنے میں گھٹر کر کہا ہے 5 میل بیان آ قاتیہ من کم کم کہ یا ہے بھی ان کر کے ساتھان کے قرائر کیدار میں ان کہا ہوں کہ ان کہا ہوں کہ کما اور دو کہا کہ نے خدا کی گھنے سے کہا تھ کا کہ کا ان طار کے کا داری میں تاہد کے اداری کا داری ان اوری اقتیات

نظام ( قلق ) کنانوی یه بری امرونی هیزی مورد نیس ( Atomic Objectification) به بری میرد بری هیزیر کا چیر که بری هیزیر کا چیر که بری هیزیر کا چیر که بری که بر

الد جدمت کیل با سافی کام در در هیگی کرمنو الدمان کرفر را مدد بی می نامد نید باین بندیا بید بی بید بی می در الدم و مدر است کام در اس

ا قبال معزل كى بهت ى خدمات كمعزف في تقر بحتمد اورم جيفرقول كے ظاف معزل

غالب ادرآج كاشور

کا موقف ما خدا کی وحدا نیت کے سلسلے بیس معتز لہ کے وائل و برایان ۔ پھرانسان اور کا کنات کے لامتنا گی ارتفاکے بارے پی معتز لد کے رویئے ہے اقبال کافی قریب ہیں ۔معتز لد کے بابت ان کا پراامر اض عالباً یہ ہے کہ عقلیت پہندی حقیقت کو صرف عقل کے دریعے پانے کی ایک کوشش تقی۔ بیند بہ اور قلبغہ کے دائروں میں یک انیت اور مطابقت ڈھونڈ نے کا نام ہے لیکن اقبال کو اشعری تغیرا کرز جعت پیندی کے خانے میں دکھ دیناان کے ساتھ بہت پر اُٹلم ہے۔

عَالِمَ الله يعتول ك ليه ع ك حكيم فين او ماى دنيا ك اور رج جل ما يمر

ز بین کے بیچے قبر میں ۔ بقول مولانا ابدالکلام آزاد ' دوسوسال مفرنی تعلیم کے باوجود جارے بازاروں شن من سے لے کرچھٹا تک تک ہر بنے کاوزن ایک بی ہے۔ ولفر ڈ کانو بل اسمجھ نے ا پی کابModern Islam in India ش اقبال کی قکر میں بہت سے تشادات اور والله والمراجع المرائد المراجعة المراجعة المحتليم كرايا ب كدا قبال في سائن كى حقیقت کوشلیم کیا ہے لین پر خودی اس نے اس خیال کا بھی اظہار کیا ہے کدا قبال مطربی سائنس كے بلويس آئے والى مغربي اقدار كے خلاف تھے۔

معفر فی سائنس اور تعفیر قدرت کے کامول میں مغرب کار بروش تنتی ہونا جا ہے ہے قابل قدربات بكرماده جس قدرانساني راهش ماكر موتا باس قدروه انسان كو مدوجهد يرآ ماده كرتا ب\_ساح كالجي يجي حال ب كدوه انسان كومتارب ارادول کے سامنے سید پر کرتا ہے اور فدہب بھی ای لیے قابل ستائش ہے کدانسانی ذہن کو خوف سے نجات دلانے کے علادہ اپنے ہالمنی جوش اور کلیتی توت سے سرشار کرتا ہے۔

اب موال مديدا ہوتا ہے كہ علم كے روايتى خزائے كوسائنسى دريالتوں اورا يجادات نے كائ كاكرينا كردكاديا ب-اب انساني على تجديده على جاري باري بيديل من برآن اضاف ہور ہا ہا اورت ای کی ایس ویش قبول کرنے کے علادہ کوئی جارہ فیس ہے۔اب وہ زمانہ تم ہو مياب كدكوريكي ظام على ك دريافت اوربطيموى كائنات كي موت شن ١٥٠ سال كاعرم ملك ا قبال كرسائ 1911ء على نظرية اضافيت كردسية الك فكرى بمونهال آيا اورخود ۸۲ فالب ادر آن کا کاشور از آن کے لیے ای سال زمان درکان کے نظریات تبدیل ہو گھے۔ جس طرح قائب نے مطری اور اسکامیک قال اور کا سال زمان درکان کے نظریات تبدیل ہو گھے۔ جس طرح قائب نے مطری

راب عبد این است و این میشد دارد به در گذشته با گرده با در این می تارید کار می تا در این می تا د

ا النانی ادارے کے ماتھ کے اور فر حد دائر ان کی اقوال اسلام کی اصل دور کے منافی کے منافی کے منافی کے منافی کے منافی کے محتولات کے منافی کے محتولات کے منافی کے منافی کے منافی کے منافی کے منافی کا اسرائی کا مسابق کے منافی الاسرائی کا اسرائی کا مسابق کی اسرائی کا اسرائی کا مسابق کی منافی کا مسابق کی منافی کے مسابق کی منافی کے کہنے کا منافی کا مسابق کے منافی المسابق کے منافی کا مسابق کی منافی کے کہنے کے منافی کا مسابق کے منافی کے منافی کے منافی کے منافی کا مسابق کے منافی کا مسابق کے منافی کے منافی کے منافی کی منافی کے منافی کے منافی کے منافی کے منافی کے منافی کے منافی کی منافی کے منافی کے منافی کی منافی کی منافی کے منافی کی منافی کے منافی کی منافی کے منافی کی منافی کی منافی کی منافی کے منافی کی منافی کے منافی کی منافی کے منافی کی کہ کی کہ کی منافی کی منافی کی منافی کی منافی کی منافی کی منافی کے منافی کی منافی کی منافی کی منافی کی منافی کی کہ کی منافی کی کی منافی کی کہ کی منافی کی منافی کی منافی کی کہ کی منافی کی منافی کی کہ کی منافی کی کہ کی منافی کی منافی کی منافی کی منافی کی کہ کی کہ کی کہ کی کہ کی منافی کی کہ کہ کی کہ کہ کی کہ کہ کہ کہ کی کہ کہ کہ کی کہ کی کہ کہ کہ کی کہ کہ کی کہ کہ

بدیرادراتقاب دیرسولی بخدان صفاحاتا مال بوتا چاہے۔ ماک و آدری فہاد بھری مواد صفاح ہمر دو جہال ہے فمی اس کا دل بے نیاز اس کی امیرین کھیل اس کے مقاصد جلیل اس کی امیرین کھیل اس کے مقاصد جلیل اس کی ادا وافریہ اس کی گھہ لواد

اقبال افتاعات کسیده این به باده داند. ماهند عشوری کارسر کدودهای قات مثل قاد قرارا انگین خارج سد کا قات اسادان چون کے بارے میں اقبال کے وسی کا گلاب س حقیقت که ال جی سرچونکر رود قات کے طلعہ وصدت الوجود سے اختیاف رکھتے ہیں جحن عالم کی قوت مخللے ادران کا کر کو کئی کمالا کی جان چرکتے ہیں۔ کا خارج کر میا کی بار

عالب اورآج كاشعور

ا قبال کے بیال دہ کون سے بیلویں جو کر دفقر کا شاف کے بادجود بدی شامری کے مشرک

AF

غیر کیا بات مختلوکا کے پوهانگیل مقبر کیا بات مختلوکا کے پوهانگیل

بھول بیکن ٹائد آ آؤ قالب اور اقبال کے درمیان مماثلت اس رشتے ہے ہو بدا ہے جو اقبال کو کوسے سے تھا۔

آء و آيلي مولي وتي ش آراميده ب

مکشن دیر میں تیرا ہم نوا خواریدہ ہے

عَالْبَاورُكُ مِنْ كَالْمُسْرِى بِدُورويِ كَالْمُواقِلِ كُوعَ سَايَاتَهَا لُى كَرْتَ مِنْ \_

اد چن زادے تین پروروؤ من ومیدم از زئین مروؤ

او چه بلیل در چن فرددی گن من به محرا چن عی گرم فردش

من به صحوا چوں 20 کرم خردش ----

لَّوْعَابِ بِان کَاهُمُ کامند روید ذیل شعرعاب کاه ایش اعتراض ہے: اللغب کو یائی میں تیری مسری ممکن نمیں او خیل کا نہ جب محک کار کال ہم نشیں

ائی احتراق اقتراق آلی نے قاتب کے مادور پر افزار مادور کارور شور کارام مدتور کیا ہے۔ اقتراق نے وہ کاری احتراف کیا سے بید میں کارور کو تحقیق کے بیدائوں کا مادور کارور کیا ہے۔ مراقع شرق کاری کاری میں کارور تاباده تلخ تر شود و سید رایش تر یکدان آ مید و در سافر آگنم

عَالَبَاية شَوْهُمْ عَالِبَ كَرِيجَة كَ لِيْ سِي مَدْياد، Precise كُوشْ بِ جب ك

ردتی حیات دوجود کے اصل سر ششے کی الرف سراجھت پر ذوروسے ہیں۔ آبیر شے کیا گھر یاک او کیا

از تاک باده کیم و در سافر آگنم

عَالِبَ لِي بِيُنْ الْمُوانِيَّةِ فِي الْمُعَالِمِينَ مِنْ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ عَالِيهِ وَالْمَالِينَ عَال دى كارت كى كانات تحديم كيا لا جهز حراج أردياب

عالب اورا قبال کے درمیان ایک اور دوئی ہم خیالی می ہے۔ محدلیب گلفی نا آخر بیرہ ا عوالب اورا قبال کے درمیان ایک اور دوئیز ہم خیالی می ہے۔ محدلیب گلفی نا آخر بیرہ ا بحوثے کے احساس سے ہم رشتہ ہوئے کے علاوہ خالب ایسنے ول کو جس طرح کا آخر کی کدور کھنا

ہوئے کے احساس سے ہم رشتہ ہوئے کے علاوہ نتا کب اسپنے ول کو مس طرح کا '' چاہتے تھے۔اس کے بعد تو:

ادم تیم کہ فعر کی ہم نیروی کریں انا کہ اک بزرگ جمیں ہم ستر لے

چربیستر: پاکن میا ویز اے پدر فرنتبہ آزر را گر برکس کے فدصاحب نظروسی یزرگان فوش کرو

ار ای آگی که دارد رونگار

کشتہ آکی دکر تشدیم پار بیا کہ تاحد آساں بگر دایم تشا بگرش بائل کراں بگر دائع

قضا مجرد ش رطل کرال مگر داشم مندرور ذیل اشعار ش جوگر کار فربا ہے وہ اقبال کے درج ذیل شعرے بھی ہویدا ہور ہی

اگر تعد بودے

یا پرعزت نفس کی قشمیں کھاتے ہوئے دونوں شعراء کے درج ذیل اشعاران حفرات

كے خود يستد ہونے يرزورو عدب ہيں۔

يمدكى ش بكى وه آزاده وخود ين بي كه يم ألے پر آئے در کھہ اگر وا نہ ہوا

(JE)

خودی کو کر بلتد انا کہ ہر تقدی ہے سلے کہ ہرسہ مخصے بنا تیری رضا کیا ہے (اقبال)

یاتا ہوں اس سے داد کھے اسے کام ک دوح القدى اگرچه مرا بم زبال تين (JG)

اس خود پندی کے برخلاف عالب کے بیمال شوخ انا کاکاریاں بحرتی ہوئی ملتی ہے جب كما قال فروكوخودى كے قلفے سے روشاس كرا كے اور اسے ایک خاص اخلاقی فلام سے ہم رشتہ اونے کی داوت کے ذریعے انا کی تہذیب کرنا جائے ہیں۔ لیکن عالب اقبال کے مقالے میں . كوشت يوست عى كة دى نظرة تع يس عن سالغوشين بحى سرز د موتى ين دوانى دارادت تلبی کی نفسیاتی کر ہیں کھولتے رہے ہیں۔ جب کرا قبال کی شاعری کیا ہے ئے زیادہ کیا ہوتا ما ہے پرمرکوز ہے۔ میں ان کی کروری مجی ہے اور بدائی مجی۔ عالب اگر تج بیت بدد (Empiricist) بن توا قال الك عينت يند (Idealist) ليكن الك السے عنت بندج ساج كالكليل او يحقيم من يوى مركري وكهات بن متعقل حركت على تد بلي اورار قاع خُرُا قِبَالِ النِّهِ مُوام كَ بِرُقِعْنِ الذِي كُفِقْنِ الآل سے زیادہ ترقی یافتہ دیکھنا جائے ہیں۔

## غالب اوريگانه چنگيزي

نائب واقع الحدادة على المراقب على الأدواع بديائية والمواددة في الموادع المراقبة والمواددة في من المقدم والمائة على موادة المواددة بدين المراقبة والمواددة والمراقبة والمواددة والمراقبة والمواددة والمراقبة والمواددة والمراقبة والمواددة المراقبة والمواددة المراقبة والمواددة المراقبة والمواددة المواددة والمواددة المواددة والمواددة والمواددة المواددة والمواددة والمواددة المواددة والمواددة والموادد

مهم استخوان عدده آب که دادم که متوانسیم عمد در این بهاند بیگاری مستنده هم استخدان به میداد این به اندیگیری مستنده هم این می استخدا می این این استخدان می در این به این به این به در با در

ہ الب سے بال بھا ہ چکوں کہ آو ہوگ کا ملائے ہدہ پہند ''امول'' خیار کرتے ہے ''' بھائے ''گھو'' سالاہ سے بہت کہنے ہوگروا پھڑا جاتے '' کہا آگل اس کے ایم سے کرتے ہمنے نے اکالوہ بادھی کی موری سے جمعی ہے ''کار فرایا ہو ٹائے کہ عالیہ کے خلاف اینے موری کے خلاف کی انسان کی افغان میں اس کے مالاک کا انسان میں اس کے مالاک کا انسان کی انسان میں اس کے مالاک کا موری کے مالاک ک

ر المواقع المساعلة المساعلة على المواقع الموا

عاد سعاعت فات به مي تقصد فريت مراه الميان و المواقع الميان و الكور المواقع الميان الميان

(مقام عالب كواره عليه لا بور ١٩٢٩ و صفحه ٢٠٠٠)

مولانا تُتَلِينُعانَى (شعوالِجم صدفَّجُم مرتبه سِماب فِي اسے مطبوعة تاج بک ڈ پولا ہور۔ <u>۱۹۲۷</u> مسئوات ۱۱۱۱)

مشولهٔ مقام خاتب بین کلیعة بین: "اگر جدا بتدایش مرزاخات بدل کی وری بین گراه بوکیا تما کرطالب آلی نظیراد رکلیم

الرچ ایندا ملی مرده سب بیدن می دون بی مراه به نیا مار مردنب. در سب و می جدود بیم که اقاع نے اس کوسنبال ایل مال بیت نے مقا کدھ بیلین اور قد ما کی دوش اعتبار دکی۔ ابتدائی کلام ش کیده خام ان جی کرم آخریش استوان روک تامیاً"۔

ں چھرخامیاں ہیں محرآخر بھی استادانہ رنگ آسمیا"۔ مولا ناغلام رسول مجر کھتے ہیں (مشمولہ مقام خالب مستحدیہ ۵):

مولانا تالنام سرس میر مصط بین (سمولہ مقام عاصب سے ہے ہے): ''جَدِمَا آب کی دقت پند خبیعت بین آب مطالعت بدیت متاثر تھی جین من اٹری جی میں شد ما فی قو کی نے بلوغ مامس کیا تعاشیمان پر پوری قدرت بسر آئی تھی دیگرویٹیل نے جلایا کی تھی وہ بیل ک

خاص الفاظ وتر اکیب کو به کثرت استعمال کرتے تنے اور اُسے بید آل کی بیرو وی جھتے تھے۔ احسن مار جروی گھتے ہیں (احسن الامتحاب صلحی۔ ہے):

''مرزاا کیے مدت کے بعد اپنی غلاروش نے خردار ہوئے…'' چیے شیالات اپنی تھے۔ ویسے زبان غیر بانوس تھی۔

پٹڑے کُلُ لُکتے ہیں: ''مرزا بیل نے جاس بریا تھا وہ مرز الوشہ کے ذہن میں پھوٹ لکلا جس ہے اُن کے

مرود بیدن سے اس سے ان ہے۔ بعد آنے والوں عن افعال سب سے زیادہ مہوم ہوئے''۔

امدا عندا دول من معن سب سروره حراوت -(رساله شباب أردولا بور جون ۱۹۳۱م) ایداهها مال اکرآ بادی رساله شب آردولا بور جون ۱۹۳۱م ش کسته من:

"موذا صاحب کے انشاد شی دو امریا کے جاتے ہیں یا تو معموں حقد شاہ خعرا کا کے افزور سے تھی ہے : الفاظ شمایان کرتے ہیں۔ کواصطلاع کھی مرود کئی کہتے ہیں یا مسئول سے انشوارے بھی الفاظ کے سرائی معمون کوادا کرنا جا ہے ہیں جائی چکے اسطاق کی الفاظ کو دوا کی طرح آر میں بھی وہ سے کے اس کے ان کا هم کھی ہویا ہے ۔

غالبادرة خ كاشعور

Λ9

نواب الدادلام الر اللية بين: "الفاظ قارى كى ده كوت ديكى جاتى برينيس معلوم بونا كداردد كاشعار زير نظر

يںيا،ری∠"

مولوی تیم عبرالی (گل وا ۱۳۵۳ هدید) من کفتے ہیں۔ "أن ك د يوان ش ايك شك كريب ايك اشعار موجود إين جن بر أردو زبان كا

اطلاق پیشل ہوسکانے"۔ مولوی عبدالسلام ندوی (شعرالبند حصدالال صلحہ ۲ سا) کلیسے ہیں:

"أن كى كلام شى استفادات وكنايات كى نهايت كوت پائى جاتى بـ اشاقتول كى علام شار الله الله كل مالك بـ اشاقتول كى مجراد بـ قادى الفاظ اس كوت بـ موجود بين كريش اشعار أودوزبان كم مطوم بي مجير

ہو کے۔ مضاعین عمل برکڑے۔ ادھال واقعاق ہے ''۔ عد ہے کہ دوانا خالی تک نے بیرائے دی ہے کہ جان عمل ایک مگھ کے قریب بہت سے اعشاد المیص پائے جاتے ہیں جس پر آدود زبان کا اطلاق فیمل ہوتا۔ اُن کے

شاگرد نگرونس نه بخال می کیفیت کوبیان کیا ہے۔ ووشعر شد بدخال ہے۔ خالب کی ابتدائی شامری میں اُن کی زبان پرامتر اشاے کی

ا تھادال دید سے کی کدائل اوٹ کے اعداد۔ اور جد مرفع بی من منکل بند آیا

ار جد مروب بها من چد ايا آناناك به يك كف بدون مدول بعد آيا

شب خمار شوق ساقی رست نیز اعداده تها تا محیله بادهٔ صورت خانه خمیاره تها عالمی زود کاس اخ که دردست کا تقون ایک

مام ملتے تقد اس کے عالب نے ایک بلکی بیاش کو بدی مدیک تھم اعداز کردیا تصاور کیوسے سے
دراس آن کے پیلودیوان کے بعد کی شامری کا مجموعہ سے میں برفیق ماعداز شدوییا تش کے
بھن اخدارشال کے بیلے تھے۔

عور كرماته عالب ير اهد وانظر القد اعتراضات كي بي مادم كي خيال من درج وال التمام كاغلاط ككن بوت بير \_ (مقام عَالب مفيرا)

اغلاط قولعد صرف ونحو

r\_ اخلاط قوليدعروض

٣- اغلاطافت اغلاط كاورات وروزتره

فلداستعال الفاظ وكاورات پہلے جارا فلاط کے جواب میں کمی اُستاد کی نظیر ٹیس قبول کی جانکتی۔ باتی میں اقسام کے

افلاط كے بارے يش بحى يى موقف بصرف يانچ ين حم كے افلاط ين اختلاف كى تواكش

صارم الازبرى فالب ككام ش موجودا فلاط كيار على تكفح بين: "مرزا غالب كے اللاط كو اگر تنصيل سے لكھا جائے تو ان كے ديوان سے ذیا وہ تعنيم كياب

تيار دو حائے۔ اُن كے كلام شل اخت مرف وقواد وعروش قرض برحم كي غليطال ميں ان كي اخز شي اور خلطیال اس تم کی بین جو کم علم اور نوآ موزشاعرے سرز د ہو سکتی جیں۔ بیں اُن کی اخلاط کو گھٹا کر يان كرنا جا بتا مول بعض اغلاط كونظرا عداز كرتا مول "\_

" عَالَب ك شارعول اور مداحول مثل طباطبائي حرت موباني مي وفيسر عامد حن قاوري اور مولا نا ڈوالفقار على مرحوم صاحب تذكر والبلاخت مرزا صاحب كے اور بعض مداحوں نے جن القلاط كوقيول كياب أن كواوريس عي حم كي ووسرى فلطيول كوكسول كا\_(بيا فلاط جن ش يعض فارى شعرائے کلام کو) سیدها سادها ترجه با ذرائے تفرف کے ساتھ شعر کواینا کر لیا جیسی مثالیں اس پر

متزاد اللائل كيان كي ليكندون مفات دركار إل".

الغرض بدوہ فضائقی جس میں باس بگانہ چنگیزی نے سیدمسعود حسن رضوی کو عالب ہے

عالبادراً من كاشعور

حقاق افی دیا میات کردهان شمی دو نفاتر پرایستان التول مرزادگیانه چیز دانگستان کند "عالب همان" کرده سر حدیدا با دوکن سیستانیاد می شان کیا۔ اس طروحان کسب کل اشاعت اکافرم داللیف کی عالب همان کالب "عاله" میستاد، کی اشاعت کے دوسال پیل ممکن مولئ۔

يكاندا في كتاب كى الثامت كي من سال ببلا عد عالب ركة ينك كرت آئے تھے۔ ١٢ ١١١١ و عالب ك بار عنى تراولكم عن وي سب كدكدر ب في جو كاحسين آزاد مولانا قبلي مولانا عبدالي عبدالسلام عدى طباطباق آئ أورحديب كرمولانا ميدسليان كيت آمي تف يكاندادرأن كرشن بم عمرول كي آراه شرافرق تفاتويك يكاندود إلى كالارست Egotist تھے۔ عالب حمکن (مطبوعہ ۱۹۲۳ء) جمل شائع ہونے والی تقویر کے بیچے مرزایات يتطيرى للعنوك مادب آيات وجداني اور The Arch - Artist Poet of India ورمرورق يراين نام كرماته خودتغ يض كرده فطاب امام النزل مصطهم موتاب كد ال كاستله عالب كى شاعرى شى اغلاط اوراغلاق بزياده يقا كرقال كران كرمقابل كاشاع ت و تے ہوئے بھی آسان پر شمایا جار ہا ہا ور اُن کے دیوان کو ید مقدس کے ساتھ مندع وافکار بنى جارى بـ وه قالب پرستول كى" ديواندوار مقيدت" براى قدر برافروند ،و ي كربيے عالب كے ليے نارواع وافقار كے مذبات خود أن كي قدرومنولت شي كى كاب بن كے ہول-يكانت عالب كرساته ووسلوك كياجوذ افى حريفون كرساته كياجاتا بيديكانه كالمال تقاكه عالب كوديوتايا آساني شخصيت قرارو يركرونيا كى مهذب قوموں كو بندوستاني وبانوں يرجنے كا موقع دیاجار ہاہے۔ان کے نزو یک قالب براس کے اور کیا تھا کہ وہ زیادہ سے زیادہ ہدوستان کا اک بلندخیال دقت پیندشاع تفاجو بسااوقات اینے تخیلات کی بحول بعیلوں ش مم بوجلا کرتا ہے اوراس كرساته وور فرودكا يرشر الحى ب-راناچور يرساته كونا كى ب-مغمون چانے چاتا ہے موسم جیس کرسکا تعرف کی قدرت جی رکھا جدی کس جاتی ہے۔ زیان ایک کوئل كرنس مطلب كوشاع الدنهان على اواقيين كرسكا فونس شاس تك بندى كراية ب- عالب ك ان . ۹۲ قالبدرآن كاشور شامور خان كام و كرشيزي سال كهدنت عن إدرااشار يركا مون يو يحقود الوس كريكان

عَالَبِ حَكَن عَى عَالِب كو چِدر ثا الراروي كريكان قالب ك باري عن الإاس

خیال کا اعجبار کرتے ہیں کہ"اب کچھ ایکی شرورے کی چور بین یا فٹالیوں کو ایکٹی طرح بکسان ڈالون'۔

آیا سال بین آیا بر بین آیا بر احدیده تواند سدگذار احداد ما ادارانده و این کسک کیستان این به می سال به احداد ای بدار میگرار این بدید به می سده می بین می سود کاستری احداد این به می سال بین است با می سال بین به می سال بین است به می سود به می سال بین به می سال بین به می سال بین به می سال به می سال به می سال بین به می سال به می

گید آمار به گان عمل برای با با کند بات چی که آن می حالب کاتی دار پیش می امار کاتی دار پیش اعلی شان این می شان می ش

عالبادرآج كاش ، قال بر بگانہ کے الزامات وی این جو ذرا و ملے لیے ش بگانہ چکیزی ہے و شریحی کتے آرے تھے۔فرق سے کہ بگانہ نے رہائی کی صنف تک کوغال فلکی کا ظرف بنادیا۔أردد بافاری اوب كى تاريخ شى الى بالاستيعاب طريقة ، شايدى كى اورشاع كالس اعماز شر شنواز لا كرا موريشا شاش ارے واہ رے جنگی پرحو ير شم على يول ب تيا الو قرآن ش یا دید ش کیا رکھا ہے عَالَبُ كَا ديوان يراح ما مهو کیا جائیں ادمورا ہے کہ بیرا شاعر جب منہ یں زبال نہیں تو کیا شاعر ك كية بن يردا يكانه صاحب عال ما نه بوگا کوئی کوئا شام فنمرادے بڑے فرگیوں کے بالے مرزا کے گلے ش موتوں کے مالے والله مريان عن منه وال ك دكمه عال كو وطن رست كنے والے عال کے سوا کوئی بشر ہے کہ نیس اوروں کے بھی حصہ ش ہنر ہے کہ نیس مردہ بھیڑوں کو ہوجتا ہے نادان زعرہ شروں کی کھ خر ہے کہ میں انا ہی تھے تیں ہے کے پکل آخ آخ ہے اور اوّل اوّل

عالب درآج كاشور قر كرامل مقابله خال إنسال اور يكاندا كمل كه ما ين جوالي في يكت ني خال ك

ساتھ ایک ساتھ دیں۔ اور ایسانہ کا ساتھ کا ایسانہ میں اور ایسانہ میں اور ایسانہ کا دورہ تو کئے ہیں ہیں۔ ساتھ ایک ساتھ اور کھر کے ایک ایسانہ کا ایسانہ کی ایک کہا ہائے اسکا ہے کہا کہ میں کا کھریش قابلہ اور ایسانہ کہا ہے شابانہ انتقاق کا خاصر کا دورہ ایسانہ کا ایسانہ کا ایسانہ کا ایسانہ کا ایسانہ کا ایسانہ کا ایسا میں کا ظریحتی ہوگ تا کہ آئی ایسانہ اقتاق کا ایسانہ کا کی توجی بھی اور والی قاصرے کے

ھمڑی ناظر تلق ، ہوسکا تھا۔ بگا۔۔۔۔اواقعا نمالے حکن کی تیزی سے کا اور واقی جا صبے کے رنگ کی دید ہے جانے جاتے ہیں۔ ان کا انتشاعی شعری رنگ قرید کے متعدد شعراء کے کلام کا جزوری کر آن سے نمیا ادہ ان کے فقیمین کی شہرے کا سب بن چکا ہے۔

ریسے چھنے کی اٹی جگرے کہ حائی دورانی میں امداک پھڑی نے سینے کا تجریرے خاصہ دسیانی کی بنائی اسٹیل میں امداد المام میں اسٹیل المین بالیٹ کا المین کے اسٹیل کا میں اسٹیل کا میں اسٹیل کی بیمان میں کی میں کا تھوٹر کی کا کا اسٹار کیکھ کر ماریک کے اسٹیل کا کہ میں کا کھی میں کہ اسٹیل کی کا اسٹیل کی ک کھام کے مدد کی کر کا تھوٹر کو کا کی کا اسٹار کیکھ کر ماریکا ہے کہ اسٹیل کی کا اسٹیل کے اسٹیل کے اسٹیل کے اسٹیل

مرز ایسفرلی ندان آخر نے واکل کیا ہے کہتے تکی میر گذرد کا دوخان وجائو ہے جس کے رتک بھی پر گذرونا اسرکے کیا جائے ہے۔ مظال ای یکاف نے خال ہے جر کسائز اے کہا ہے گا ہے۔ خال ہے۔ خال ہے۔ خال ہے پر کسرونا کے ان اصار سے بر کسرونا فران اعدار کے ہم تان اعدار مرز اعمار کو انعاز اور کسیدان اور کسیدان کے مطال بھی خال کے بیمارال جاتے ہیں۔

بكه زو يكف الحراج في العلم في قاوتاب على على قديم في و يكما قدا كر بوادر كيا جب سام كرية قول كان يند ما جرت بيت يمير جال والدين و توقير تلد الل بوا

فیر کا وحق على افراط مید ے دوح الاش کا نام شار زیول موا بجے سوست بادة وجم وخیال ب کس کو ہے بال نگاہ کمورد وفق بر

غالب اورةج كاشعور النك كى لغزش متانه يرمت كيج نظر واس ويدة كريال بمراياك بنوز ایک برداز کو بھی رنصب صیاد تہیں ورنه كفح تفس غفية فولاد تهيس فقا مراى فيس عشق ين بالمحى ب غم فراق ب دناله مرد ميش وسال اب جس جُلدكدواغ بياس آك ووقفا ول عشق كا بيشه حريب نيرو توا اس وفت ہے دعا واجابت کا وصل میر اک نعره تو بھی پیش کش میج گاہ کر فتند درم الله عشر الرام بائے دے کس شمک سے جلتے ہیں كا دُكاءِ عره ياره دل زار و زار عمته مح ایسے شابی کہ پھڑایانہ مما ے بار کیا جی ایٹائے کارو سادہ سادہ أس كى ستم ظريقي كس كے تيش دكھاؤں بريك يمر الكول عددال ب ثيث شیشہ بازی تو ذرا دکھنے آ آگھوں کی مشمولد تصوير كادوسرا زرخ "تجس اعازى وارالا حباب كاستو 1419 ومتحب ك أن اشعار ے ہیں جن ہے عالب بطور خاص متاثر ہوئے۔ مندرجہ بالامثالیں میر کے اُن نتخب اشعارے ہیں جن سے عالب بلور خاص متاثر ہوئے ۔اس کے علاوہ مجی عالب تے متعدد حققہ شن اور محاصرین سے اثر قبول کیا ہے۔جن کی مثالیں -071/300 (مضامين كى يكسانيت بحى قدماك فيررة كاعمل دواكرتا تعا الربيرة فيس وقدماك مضائن عصر يكي طور يراستفاده كي مثالين إن يستعدد عالب شاسون تيمي درج ول اشعار کے مضامین میں بکسانیت پرصاد کی ہے۔ وحمکاوتے ہو ہم کو حیث باعدہ کر کم کھولوں انبی تو جائے میاں کا بحرم لکل

(آید) کیا ہوک کے باتھ میے میری باد اور کیا جات الحیل میں تمہاری کر کو عمل (قالب) غالب اورآج كاشعور ک تو تھی تاثیر آہ آتھیں نے اس کو بھی جب تلك يني على يني واكد كايال وعرقا (111) ہم نے مانا کہ تغافل نہ کرو کے لیلن فاك يوجاكي كي بم تم كوفير بونے تك (26) عشق کی سوزش نے دل میں پکھینہ چھوڑا کیا کہیں لگ أخى بيرة ك ناگاى كدسب كمرينعك كيا (2) ول عن دوق وسل وياد يار تك باقي نيس آگ اس کمریس کی ایس کہ جو تھا جل کمیا (J6) بم ے دن مرک کیا خدا ہو طال جان کے ساتھ ہے دل ناشاد (2) قيد حيات و بندغم اصل شي دولوں أيك بين مرگ سے بہلے آ دی غم سے نجات یائے کوں (JE) کا کارخانہ ہے ے جو اختار کا (%)

94

عالب اورآج كاشعو 94 مت ك مت فريب عن آجائ الد عالم تمام طاقت دام خیال ہے (J6) بے خوری لے گئی کہاں ہم کو اتظار ہے اپنا (2) م وہاں یں جال ہے ہم کو بھی کے عاری خر فیل آتی (JE) تحت کافر تھا جن نے پہلے میر افتيار كيا (2) تھا موجد مختق بھی قیامت بھی الول ك لي ميا ب كيا كميل ثال. (JE) یہ دل کب حق کے قابل رہا ہے کیاں اس کو دباغ و بل رہا ہے (مرزامتليرجان جانال) \* وض ناز محق کے تال نیں رہا جس ول يه ناز تفا مجھے وہ ول فيس ريا (عَالِ)

غالب ادرآج كاشعور ہیں محق میں بریب لگ گی فکرودکایت نہ فرقب دکایت (2) ب کے ایک ی بات جو کی بوں منہ کیا بات کر نیں آتی (عَابَ) ظالم تو ميري ساده دلي پر تو رحم كر روشفا تھا تھے سے آپ بی اور آپ من کیا ( قائم چاعريدى ) ان دل فریوں سے نہ کوں اُس یہ عاد آئے روشا جو بے کتاہ و بے بدر کن کیا (JE) تری ایمد سے مرا دل نہ سے گا ہر کر كوشت ناخن سے كو كوئى جدا ہوتا سے ( \$100 eles) ول سے منا تری اعلیہ حالی کا خیال ہوگیا گوشت کا ناشن سے جدا ہو جانا (عَالِ)

كورا موكيا ول ير عاديد جور يار آخر جميل درد و الم كي آهي صحبت برار آخر (27)

غالب اورآج كاشعو 99 رنج كا خوكر بوا انسال تو مث جاتا ، رنج مشکلیں اتنی برس جھ یر کہ آساں ہولکیں (غالب) اگر بخیر بمیں یاد کر تین سکا كيمو برا عي جميل كه ترا بحلا موكا (يقين) قطع کیجئے نہ تعلق ہم ہے کے نیں ہے تو عدادت ہی سی (JE) عالب کے بیال اور معاصرین ہے استفادہ کی کھیمٹالیں دریج ذیل ہیں۔ مراسد ہے مشرقی آفاب دائے جرال کا طلوع سے محتر جاک ہے میرے کریباں کا (Et) لوگوں کو ہے خورہید جہاں تاب کا دھوکا برروز دکھاتا ہوں بیں اک دائج نہاں اور (416) جيتے بيں ظلمت وب فرقت كوكر كے ليے کھ فعر سے بھی عمر ماری وراز ب (Et) كب سے ہول كيا بناؤل جبان خراب ميں شب بائے جرکو بھی رکھوں کر حباب میں (JE)

ادر ا غالبادر آج کاشور ازتا ب شوق رادب مزل ش اب عمر

ارة بچ مون رواندي مون من الهي عمر مجيز کس کو که چ مين اور تازيانه کيا (آقل)

دد عمل ب زخل عمر کہاں ویکھیے تھے نے ہاتھ باگ پ ب نہ پاپ دکاب مثل (مال )

رہائی۔ دہ آۓ بی پیمال الآل پر اب تھے اے زیمگ لادل کہاں ہے

بے اے تین الاوں بہاں ہے (موتن) کی مرے آل کے بعد اُس نے جنا ہے وہ

مرزانالب كريهان فارى شعراك فيالات كرزاج مدوية بالامثالون يرمتزاد بين مثلًا علمت ما تجم معش يرجان ما

محب با دادیت با درد با دربان با (عبورتی)

مثق سے طبیعت نے زیست کا حزا پایا درد کی دوا پائن درد لادوا پایا

نب عمر (راز مافقال محر ثب جمر ال حباب عمر مجرد (خرد)

فالباورآج كاشعور 101 ک ہے ہوں کیا بناؤں جہان خراب میں هب بائے بجر کو بھی رکھوں گر حباب میں (ناټ) آب و رنگ گلتان عشق اکنول ازمن است عندلیبال ہر چہ می کویند مضمون من است (JU) میں چن میں کیا گیا گویا دبستاں کھل کما بلبلیں س کر مرے نالے غزل خواں ہو تھی (عَالَب) خاہم کہ بے خودی پر آرم تھے ے نورون و مست بوزم زیں سب است (27) ے سے غرض نشاط ہے کس روسیاہ کو اک گوتہ بے خودی مجھے دن رات جاہے (عَالَ )

کاغذی جانب پڑھید و بدرگاہ آند زاوۂ شاطر <sup>م</sup>ن تا یہ دی داد مرا

زاوهٔ خاطر طمن تا یه وی داو مرا (کمآل اسامیلی)

زمرهم یاری پُرُمَد که عالی کیست طالع بین که عمرم ورحبت رفت و کار آخر رسید این جا (فعت خال عالی)

پچے ہیں وہ کہ عابّ کون ہے کولی ہااہ کہ ہم ہااکیں کیا (عابّ)

اے کل چر آمدی ز زش کو چکوند اند آل دو خ باکد در جید گروافا کخدند (ضرو)

سب کہاں کچھ اللہ وگل شی نمایاں ہو کی خاک ش کیا صورتی ہول کی جو نیال ہو کئی (قال)

اگر مندرجہ بالا اخذِ مضامین اور تراج پر خور کریں تو پھر مرزایاس بگانہ چکیزی کے اعتراضات پرھکوے کی بہت زیادہ کلجائش بیس دبخی مرف اُن کے لیجھ کی تیزی و چیزی اور اُس

عالب ادرآج كاشعور

کے بعد قالب کے ساتھ مقابلہ 'Ego Contest) من خوکا کس کھٹا کو ایک ہے تھ پر کھٹھ ہوگئی ہے۔ اسراب سے کہ ترقہ مند کہا ہے کہ آئے کہ سے مرتب کا ہم جائی ہے۔ ''ارکھ پر کھڑ کی کہ کہ کہ کہ کے اور خوکا الشمال ہے کہ اس بوائی کے ساتھ میں اس موائی کے مقابلہ علی جائی '' ''مناقع کا الاس کا مور واقع کے کہنا ہے تھا کہ جائے ہیں اس اس کم راح مرد اناقا کہ معذکہ اور ال

بیران اور بسکنا فی مطالعت کے دومر پلیٹن کھی آئی تھا تین تھرسی آ واؤماد شکل اعلامائی آنداد ا امام آلاموان اس مار پروی مواد اعوام المعالی تدوان مولوی تکیم مورائی یا موادا نمیز شیدان تدور کے پاس تھا۔ وکھی جانے سے کہ کا تھا ہے جم معمودان شاقعتی آ بادی کے ملاوہ نجائی کے اس کا مواد ان کے اس کے اس کا اس

بروری کے آخری کا بچھاوات کا گذاشتہ میرانی کا مشرکا کھا دیا گیا۔ گائے چھائے کا باقری کھی ان میران کے اور ان کا ان ک گائے چھائے کا کا بھی کا ان کے ان کا ان کا کی کا ان ک مجھوع افت کا انتخاب اور دی افزائی کا ان دور ان کا ا

كبوب ركعة إي كدوه طاقت كظف عن بإاتعا-

۱۰۲ فالبادرات كاشور يكاند ني جول فو يقر با تام فزل مرايان في كى جادد فكار يون بنظرود فالى اورده خومرزا

ید ہے جوئی دو برین مام کر مربوری میں موجود میں دو موجود کا ادامات میں دوران میں موجود کا ادامات میں دوران مام کے میکندان دو اقلیمانی ایر میں میں انکی مدوان میں تھرونائی کے خواہدہ سور کی اطاقات کی میں کا بھی کہتے ہیں ک با اختمال مونی کا موافق کے کا کام کی کا مادان ان اگر ایک سے انداز میں میں کا کہا تھی میں کہتے ہیں کہ کے انداز کے کا افرال کی مارے نوران کی مادان انداز کے بیٹر کا ہے کہتے ہیں کہتے ہیں۔

سار را میں الان مار بیا ہو اور این اعظامید بید بین بین المسال کے اللہ میں المان کے اللہ میں اللہ میں اللہ میں قور پر باری برافر دو مدے کی متاح آجید ہے کہ اس کے بیماراتہ کی بروٹر کے کا قدافی میں بار جاران طائز کی سائز استخراص آئے مثابات کے مائیا میں کے کہ دو کم کے آواز کا فائیا کہ استعمارات کے اللہ میں ال

نطیعے کے طلعہ کے تحت و جود عمل آنے والی فاقی مکوموں سے در پر وہ احدودی رکعے تھے۔ ای لیے آئے بات و میدانی کا بہلیا افریش کیآ خرش اختساب خاصہ دھو کرتھے ہے۔ the German Nation, the Staunch Friend of Eastern

Classic

آبات دوبوالی کر دور برای افزان کا دور برای فوجه است. بخرک ۱۲ برای برای بازد که و این کار افرار بین این این کار مساوری این این این کار این کار این این این این این کار این کار این کار این کار کے مهر است میں دور دور کی کار این کار این کار این کا کار این کار این کار کیا تھا۔ اگر بول کا تاقل الحد میں دور کی کم کر کسان کار برای کار کی کسیاری کار کیا تھا۔

## عالب اورانسانی مقدر

فردی فالب کا بہت ہے۔ علیدای کیے مقامات کی فعل اداع ہادہ ہائے۔ پر مواقع کی خلاص کے الب مالی الب کی اس جنگی کا انتخاب شرعت میں جنگوں کے 19 میں المامل کی بے جامع الدیکن کا بھر اس کے حام تھی تھی کم کان کا گرونوں کے حوالے حالی کی چیئے بھر کا کانٹی کانٹی کرکے کی الباس سے المامل کار بھری ہے رکان کرتے ہیں۔ چیئے بھری کانٹی کئی کرکے کی الباس سے المامل کار بھری اور کارک کے ہیں۔

آخر الميان المي عالميان الميان الميا

اورترک سردارول کی باہمی پہلٹس کی صورت میں ہو یا عوام اورامرا کے مابین رت محلی کی صورت ش ہو) معترت رسال شریحتے ہوں۔ وہ الم ایش سوسال سے قائم برطانوی مکومت کے جروت يرقائم انظاميك مسلس كامرانول برفور وكركر فرك عبائ العنت بريد وفركى" كرتم وال كان -11426

عالسادرآج كاشعور

ظاہر ہے کہ اس اوع کی جز وبازی نے لال قلعہ کی علامتی حکومت کے ذہن کو ''شل'' کرویا تھا۔ ادراب دہ مجوات ادر کرامات ہی کے پینظر ہو سکتے تھے۔ سرسیّد احمد خال نے ان مجوات كرامات اورخارق العادت أو قعات كے خلاف ايك فيم سائنى علم الكلام كى بنيا وركلى جوان كى تغير على بالريم عن ال بيام جب مريدات علم الكام ي عواى الدك خوامل مد تصاور کو یا فرض محال کی منول عل تصر عالب کی سوال انگیزشاهری على سبب اور مبتب جيبارشة موجود بيدين اشاعرائ جلوش برشعية زعركي ش است ليستعي اورساقي يعاكرتا اواچا ہے۔ یوں لگا ہے کہ جب عالب فے سرسید کی مرحبہ آئین اکبری کے لیے تریش لکھنے ے مفرت کر لی تھی ای وقت مرسید نے عالب کی تحدری کواہد دور کے ہدرگ شامر کی شامری ش طاش کیا ہوگا اور دولا جواب ہو سے ہول گے۔ شاید میں وجہ ب کدمرسید عالب کے صاف جراب کے باوجود می آتاراصنا دید میں عالب کی شان علی تھیدہ خوال نظراتے ہیں۔جب کہ محصين آزاد تذكره مثابير شعرائ أردو (آب حيات) عن عالب كي شاعران عقمت كويكر نظر الدارك يوع على إلى حسيات وابت واب كدرسيداور عالب ين بهرمال ايك ايدا والمارشيد موجود بجوعا البادرة وآوي مفتورتها شايداي كيرسيد عالب كي ليادر عالب مرسيد كے ليے خصوصي كوشتر رعايت ركھتے جين (عالب اور مرسيد احد خال خاعران لو بارو ك رشتول ش محى بد عيد عدو ي تع ) -جوجد باتى بعى باركاري بحى-

عَالَبِ نَهُ وه كُون سامعركد ب جوسرند كيا بو - كيا كمي الله ميش والله افرادير معلق صورت مال كى وشاحت كركم الم كام بوتى بيد عالب مح معنول عن الى قوم ك لي Anti-Hero تے اور کی وجہ ہے کہ وہ آج کی حقیقت پندلس کے لیے" میروشام" ہیں۔ عالب فے خوابوں کی ونیا میں رہے والوں کے لیے ترخی میتا کی۔ ومیدے کے احساس سے راستكونانين بعناادر شايداى لي بعظيمو عالوك ذي هائق ع كترات بين.

و يكما كياب كرتفين حائل كر ليمرف المي معرات عن تاك موتاب جوفواون

مآلب ادرآج كاشعو

1+4

شیں رہائیں یا جے عالب کی شاعری عالب کے ساتھ ساتھ اسے داردادگان کو گئی ایمیشنوں اور درموں "ے دو بیار کرتی ہے اور دیکھا جائے <sup>23</sup>" ایمیشوں" کی پردرش می سے اس موالات پر توروشوں کیا جاسکا ہے جو دارے لیے زیم گیا اور موساتکا مسئلہ و جاتے ہیں۔

اگریم ایج بر چوده و موسوسه ال کرانش و شکل اگیر تا آپ کارماخت سے کر یار آو مجرار باب مل و وقف سے درخواست کی جائے گی کہ و موسوسه مال کا محتلی کا باز در اس اور دودام انتہاں جو آپنی بر اسے نظارتی خدا کی نظروں پرڈال رکھا ہے وہ خودان کی آ تھوں پر نہ پڑچا ہو۔ موسوسہ حال کیکھ چیں ہے۔

کی حالب (ندائی پیدر (Human Destiny) کا طاق کے خیال سے لیک کے کے لیے کا خیال میں بھر ایس کا بھی کا ان کا جدب میں انسان کا اس کا بھی کا انسان کا میں کا استخداد کی انسان ک چیز ہوئی ہوئی ہے سائیل کا دور کا کی اس کا میں کا دور کا کی میرا

مہ ہوہ میں ہیہاں معمل سے دول ) عرب مہاب موجہ رفقار سے تعربی قدم محرا اور جب مورت حال بیر ہوئے مجرالتہاں کے پردے جاکس کردیتے جاکسی کسری ستولیت

كانتاندى

## غالب اورآج كاشعور

صاحب عالی بین المساور میداند میداند میداند این این میداند میداند میداند میداند میداند میداند میداند میداند مید میداند با آن حالی کار این میداند میدا

یر به قرم کال استان کرگی تخریده یا یوی کیوران در کوران سراته رو تا کر کرد پی ایس استان میشان میشان میشان بیشان میشان می بیشان میشان میش

عالی شام کا اور کا اور ایر مردان سے دیاوہ ان سے زیادہ ان سے کی شاکن کے گفتی دائل کی تعالیٰ در گفتی ہوگئی کا شامری ہے بال مے شرور ہے کہ زیادہ کی ان سے ذہان پر مرحم ووٹ والے کی تعالیٰ (images) واقعاتی سے زیادہ اسکانات سے دائزہ میں آتی ہیں۔ ای لیے ان میں نارمخی مداقوں کا وفرد ہے اور اس سے مراقع سنتھی آترین کی ایک ایک رکنی والے بیڈا مجمل ایک فیر دواج مراخیال یے کے عالب می آردو کے وہ پہلے شاہر ہیں جن کی آئر نے اسے ساج کے معتدات رمومات کے بورے نظام مٹی راعتراضات کے اوراس اگری کو بندوستان برایدے الله الله على الله على الله ومدوار قرارويا عالب في كانث كى طرح أس 'Reason' ي تقدی بو تعن ایک Abstraction کا وکل تفااور چیزوں کی حقیقت کے بارے عل حتی تجربات كالقد ين كوقائل تول معيار مداقت بين مجمتا تفاركان مغربي حوالدب يكن اسلامي سائن اورفكرش Sense-data كي ايميت الم نوالي كاوه "تحذيب جو تهافته الفلاسذ"ك معنف مونے کے باوجودان عی کا تحدرے کا ۔ ام فرال نے بیانی ظف عی Reason کی مدے بڑھی ہوگی اہمیت پرزبردست جلد کیا تھا۔ اس معمون میں اس آگر کے اُن اٹرات سے بحث منیں بے جنوں نے اسلای ساجوں کے وی کو مسلمل کیا اور ان سے حرکیت چین کی تھی بجیب ا تفاق ہے کہ ایک طرف امام غزال کانٹ Kant کے پیش رو ہوتے ہوئے اونانی آکار میں Reason کی فیرمشابداتی اور تیزیدی اساس کوڈ صانے کا انتقابی کام کرتے ہیں اور اس طرح على مثابه واو بعد استقر الى منطق كرحق عن زعن بمواركرت بين اور دوسرى طرف وه ايس نظام بحرانى كاتا تدكرت بي جويوناني فلف تسقط كافاتد كالتدسات مسلم مالك بيس المائنى انتلاب كاسب ندىن سكى كديبرهال اس كے ليے حديث كارى خرورت موتى ہے۔ ا الله المرك بنيادى انتساس Reason كانبدام عدافداد ي مدى ش ال الريرة م عيدائيت كعلم الكلام في كوز بروست فتسان ينتجا بكدفة بي فكركومن حيث المجوع فتسان بتنيار انيسوي صدى ش في المادول عبد كرائى اورمعاشى فظامول كالكليل يرجس على كا اً غاز بواد واب من Text كي اضافيت (Relativity) تك المجلي يرفط في عيدانيت ك بس تصور ألوين كموت كالعلان كياأس كالرات ايست الله يا كميني كآسفورة اور كيبرخ الا فدرسيول ك قارخ التحسيل اضران بالا ك خيالات يريمي يز اور على صدر الدين آزرده ألمام كش سميال اورمولا عافعل حق فيرة بادى يرشائع شده مواد اعداده لكا يا جاسكا ب

كريرسيداحد خان في جس بياكي كرساته في علم الكام كياضر ورت برز ورديا قفااورجس كي چند جھلکیاں اُن کی تغییر میں اُل جاتی ہیں وہ انیسویں صدی کے مغربی ظفراور سائنس کے اثر ات ے بے خری کی علامت نیس ہے بلکہ یہ ایک طرح سے مقرفی اور اسلای تقر می تعلیق کی خواہش بادرية وايش أس وتت تك ممكن بحي تين جب تك مغر في الراور عيد افي علم الكلام بن وقوع يذر اونے والی تبدیلیوں ہے آگا تا نامو۔

مرزا قالب كرزماند كرايك عالم اسيد دورش كافر كبلائ فالم الم شبيد ہے تھا گیا تھا کہ آ ب جبید کب ہوئے اور کو کر ہوئے انہوں نے خالب کور کی برز کی جواب دیا 'جب سے کافر قالب ہوئے قالب نے جس اعداد میں سوچا اور أسے اپنی شاعری میں منظل کیا أس كے باعث أن كے بارے من الحط" بدرين اور كافر بونے كے الزابات عام تھے حقيقت ہے کرمدے مدریا اثرابات قالب Deviationist کا دردردے سکتے ہیں اور کی۔

جس شاعر كا كام ي التشرف يادى بي كس كي شوفي تريز يسي معر عدي شروع بوتا بواور جس كے كلام شرورج و بل اشعار موجود موں۔ وہ تج بہت بہت ہوسكا \_\_ كم نيس جلوه كرى ين ترے كويدے بہشت

كى نتشه ب ولے اس قدر آباد نيس نیں کہ جھ کو قامت کا اعتاد نیں وب فراق ہے روز جرا زیاد تیں

اک تھیل ہے اور تک سلیمان م سے نزد ک اک بات ے افاذ سےا مرے آگے ے ہزہ زار برددورایار غم کدہ

جس کی بہار سہ ہو پھر اُس کی تراں نہ یو جھ

جس رفع کی ہو کتی ہو تدہیر رؤ کی لکے وجو بارب أے قست بی عدو كى عالبادرآ

m

کرنی تھی ہم پ برق تھی نہ طور پ ویتے ایں بادہ طرف قدح خوار دکھ کر زعرگی اپنی جب اس قال سے گذری عالب

ہم بھی کیا یاد کریں گے کہ خدا رکھتے تھے قامت سے کہ ہودے مذفی کا ہم سز غال

قیامت ب کر ہودے مدی کا ہم سر عالب وہ کافر جو ضا کو بھی نہ سونیا جائے ہے جھے

یکاے جاتے ہیں فرشتوں کے تھے پر ماکن آماد کا مطال میں تھی تھا۔

آدی کوئی مادا دم تحری بجی تھا دامظ نہ تم یو نہ کی کو ملاکح

واحظ نہ م ہو نہ ف ہو بات

باک میاوی اے پید فرنب آزر ماگر برکن کدشدصاحب نظروس بزرگال خوش کرد

ہر کا معلوم ہے جنت کی حقیقت کین

دل ك مبلان كو عالب يه خيال الإما ب

قالب نے خدا کہ بارے میں احسان ( تجریق) ڈونورٹی) ڈونور دارائے میں ا احتصاد اسراک بند ہے برہ جورتی احتوالی الاستان کی اجرائی استان میں ادارائی میں ادارائی میں ادارائی میں ادارائی عمرائی تا ہے جہ امارائی موقول سے کسائل میں کہ اور کا بات کی احداثی میں میں امارائی حرائی میں ادارائی میں امارائی میں عالب اورا ج كاشعور عالب اوراج كاشعور عائد عالى نبيت كم بادجود بحى يمى خو دكو مادراتهم كاورتى محى كم لا

خالب میں ہفتا کہ ہے اپنی آسٹ کے باد ہوڈ میں می تود کو مادر انہ ہی اور در کا ہم ہی ہی کہ لیا کرتے لیے لیس سے مقبقت ہے کہ اُن کے صلعیہ ووستان اور بی خواہوں کے ایم ارکان میں منتی عمال سیکھالا وہ سب کے مسیست کی تھے۔

ا مرسی می سازد می سازد می این می ا می این می ای می این می این

گل دارد به بیستان بستان با در این داد اولا فارد کار کم کانو کارگر بست اگر با کست و استراکه به سال می استراکه ب به به به کانو که با در این که با در این با در این با در این م در کم بازگر بستان به بیستان با در این می است با در این با در این با در این می است با در این با در این می است ب در این بازگر بستان با در این بازگر با

میدان ری گرجید انداده الداده بیدان خاص کار با بدور بیدی به عاد میدان با در اندان کار انداز بیدان الداده کار انداز بیدان الداده کار انداز بیدان الداده بیدان الدا

10-12 かいれんということをかとしていくコンプライスをしているので、これのことには、これをいったいかれたのとしていました。

مولوي معنوي عبدالعزيز وال رفي الدين وأشمند نيز شاه عبدالقاور وأنش سكال كاس ددتن والدودركوبر سهال مدون عام في واوليا وخودروا كفت باحرف عدا

انواد ( ارج تا کورسه ۲۰۰۲ م) صفحه ۵۰۵۰

ال كا داشت مطلب يد ب كه عالب ايك طرف مسلمانون كرونون فرقول مين رداداری قائم رکھنے کی اُن کوششوں میں جوشاہ ولی اللّی تحریک نے اسے خاعدان برنجف خان کی ستم دانوں کے باد جودا کے وقت شروری خیال کی تھی۔مناسب خیال کرتے تے اور دوسری طرف وہ اینے صافتہ احباب میں شال انحریز احباب اور شاکر دون کے ذریعے مغربی سائنس و لینالوی کی شان میں دهب القسان رہنے کے باعث مغربی تعلیم اور کلی کے محت مندا برا کے كالف شق يى دە تتلا تظرب جىرسىدا حدفان كالىمى تقا۔ دو مرسىدا حدفان اورمرزا عالب کے ماہمی تعلقات کی نوعیت کا قاضہ ہے کہ خاص طور پر"آئین اکبری" پر عال کی تقرید بھی دونوں کے ماہمی تعلقات میں گرائی کا پیتہ وہتی ہے در شعبی مکن ہے کہ عالب ''آ کمیں اکبری' کو اس بے ہاکی سے بے وقت کی را گئی نہ کھتے۔ بسااد قات دوافراد کے ماثین تعلقات بیں پُر تیا کی بعى اظمار ش زياده ب باك يرشي موتى ب

عال مرے خال من كرى طور يو يد يو يو كرماتھ ماتھ خالى طور يرا في وس المشربي كيسبب اباحيت كے طالب تھے اور اس طرح ان كا تصوف اور تغینيلى عقائد شرب يناه ليما بحث آن تاب

عَالَبِ إِلا قِنْكِ وشِيرِ فَيُحَ اكْبِرُ مُدَالِد بِن ابنِ عربي كَي كَلَرَكِ بِهِي قَالَ تَصَاوِر بِلا فَنْك وَشِيه اُن ك ورجوں احداد إى أكر كرزير اثرين عالب است وقت كرب سے بوے احيالى مقلر شاہ ولی اللّٰمی تحریک کے سیاس مقعدے بھی ہم آ بنگ نے کداس تحریک کی کامیابی مسلم اقتدار کی عمالی پر فتح ہو بھی تھی۔ ہمر چھاکہ و مطرب کی بالاوتی کی مثلی امساس کے قائل تھے لیکن سہ كس طرح مكن يوسكا ب كدوه جس اسلوب زيت ك فوكر هي أس كرا قبال اورع ون ك معالمدش كارى الديرية جوش شاول-

غالب اوراً ج

ہم س سے مہلے عالب کے چھا لیے اشعار چٹن کرتے ہیں جو دمدت الوجود کی شاہو لی اللّٰمی تاویل کے عیرین مطابق تھے۔

110

اسل شہود وشاہد وشہود ایک ہے۔ حالت کی دائد

جرال ہول مجر مشاہرہ ہے سن حساب میں

یرن بون بور عبوه ب ن عب ین شرم اک ادائ ناز ب این عل سے سی

شرم اک ادائے ناز ہے اپنے علی ہے کی ایس کتنے ہے تواب کہ جین یون تواب میں

ا سے ہے جاپ درین ایل اوب س

آراکشِ جمال سے قارغ قبیں جوز

ویشِ نظر ہے آئے وائم نقاب میں

عرم خیں ہے تو ای تواہے راد کا

ال ورند جو تجاب ب پرده ب ساد كا

قطرے میں دجلہ دکھائی شدے اور جزو میں گل تھیل لڑکوں کا جوا دیدہ چھا نہ جوا

دل ہے تلاہ ہے ساز اٹا البح

دل پر قطرہ ہے ساز اٹا ابحر ہم اُس کے ہیں مارا ہوچمناکیا

یده اشداد همه خوش میدند بریما زنده امام بهل میهایی اندروه با مهل می بیدان اندروه با مهل این فرج آبادی که نیز هدف حال میراند به میراند و بریمانی میراند با میراند با میراند با میراند با میراند با میراند با میراند ا میراند با بی میراند این میراند این میراند ایراند با میراند با میراند با میراند با میراند با میراند با میراند این میراند این میراند با میراند با میراند با میراند با میراند با میراند با میراند می

مربرات وطل کالج کے صدر عرس مولانا مملوک علی کے پاس آئی۔ اُن کے ساتھ مولانا قلب

الدريدة الحراسان المتوشيخ الاعتمال الدوما الإمام الكل والحرى عديدها في المساق المتحدة عديدها في المساق المتحدد معرف في الوالي على المتحدد المساق المتحدد المتحدث المتحدد المت

الرائد كرامه المدعن بالمبدئة المساح الي القدام الرياحة الدين في الموسع إليها في الخريق الميامي الميامي الميامي المواقع الميامية المواقع الميامية ا

غالب ادرآج كاشعور

114 فروغ کواولین شرورت قرارویا تھا۔ آرنالڈ کے حلقہ میں ایپٹ انڈیا کمپنی کے متعدوسا بق عمآل ' من جمله مدراس کا سابق انگریز کورز اورموزخ کرانٹ ڈ ف بھی شامل تھا اور د بلی کے بعض مقتذر انگریز عمال سے عالب کے قریبی رہم دراہ ہی کے ذریعہ رہمکن ہوا کہ عالب ا ٹی تقر طا آ کس ا كبرى مين بندوستان مين جن خصوصيات كافروغ جاسيت بين أن مين سے بيشتر وو بين جوا نگستان میں پیسائی بنما دیری کے خلاف خر دافر دزی کے نظریات کی حمایت میں چیش کی حاتی تھیں۔ خالب کی فاری مشوی وہم (نول کشورہ ۱۹۲۵ء) کے أر دوتر برر (چودمری نی احمہ باجوہ کی تصنیف مشش جات عالب اعلاء واصفات ١٠١١) بن شال جدا شعار لا هافر بات\_

جس نے محت کی نداس کے اصل ک کوں کرے تعریف دہ تھی ک کے ہو تونف اُس کی نجو رہا کام جس کی یہ حقیقت ہو بھلا اور وقا و عدل کی رکمتا ہوں ٹو آیس کہ آکین رہا کا ہوں عدو ال انگتان کے اعاد کو اور اس کے واس آئی ساز کو جلوہ کر ہیں جن سے جرال ہے جہال کیے آئین اور قانون اُن کے بال وود سے محتی رواں سے آب بر کیا فسوں سازی کریں یہ آپ پر وشت میں بھی گاہے گاڑی تھینے لائے بحریش مشتی دھواں گا ہے جلائے ننے بے معزاب تکیں تار سے حف دوڑیں برق کی رقار سے اور چکتی ہوا کویا ہے آگ ا یہ جواش بھی لگا دیتے ہیں آگ ب يه خالى بات على باعتى به وصب کام ہے مردہ یائ نیک ک

اور ویے گے اشعار (ترجمہ) ہے اعماز ولگایا جاسکا ہے کہ عالب مغر فی تہذیب کے ختیاب پیلوؤں سے واقف تھے۔ (اس پیلوپراس کتاب میں شال ایک مضمون میں تفصیلی پس مطرب )صنعتی انقلاب کی دید ہے سائنس اور نیکنالو تی کواس مدتک تر تی ماصل ہوگئی تھی کیلم کی ہناوی الم عی تھیں ۔اب تعلق بہندی کے در دورج بالله ثابت کرنے والے نظر بیطم کی جگہ مثابہ ہ اوراستقرالي منطق نے لے لی تھی۔ Empirical Sciences کادور دورہ تھا اور مغرب اپنے وافی طمی اور سائنسی کا ریٹا میں کی دورات انصابے عالم پر چھارم آفا۔ بجید ہمارے پیال مغرب کا مقابلہ طرز کامن پراڑنے کے میں واقع کی جا بدایا تھا۔ عالب کی فرقرائٹسی تھی کہ اُن سکتر جی ملڈ کے افراد بھی مغربی حرق کی مطلق بنیادوں سے بخر لی واقت ہے۔ خواد وہ این بنیادوں سے مقابلہ میں شاہ اُنڈر سکے جا کئیں۔

غالب اورآج كاشعور

مثال کے طور پر وہ موانا تافشل تن ٹیرآ ہا وی اور معدداللہ بی آ ڈردہ سے کلی تعلق سکتے ہے جمام فرزان کے قرما سے علم سے مصول کی تجریبائی Sonso-Data جنیاد کے قریب ہے ہیںا کہ ام مؤزان کے متعلق د خیر مزموالمحید کمالی کے خیال سے تاب 12 ہے۔

عالب مولانافعل حق فيرا بادى اس قدراحما يرقرب ركع في دومولاناك

بارے شرفر ماتے ہیں۔ ند ادباب دفن جوبی شرمی دا

کہ رنگ و روق اند ویں نہ تجن را چوفود را جلوہ کے عاد خواتم ہم ادادی فضل حق را باد خواتم

م الذي المساوية المراجعة الإنسانية المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة الم القال سنة خالب كن أد فكن تلمين بمنه بدا الطابعة الإنسانية حالب موالة كي موسد مركعة بين "فخر المائة المراجعة الفلال فترة الإنجابية المراجعة خالب تميم وروحية جال والمراجعة المراجعة المراجعة

غالب کے یہاں بھی مذہد ملتی صدرالدین آ ذروّہ کے لیے بھی موہزان تھا۔ملتی صاحب غالب سے آٹھ سال ہوسے تھے۔

> درجهال تاجا بود خالی میادا جائی تو در واست چنداکلد محجد یاد خالی جائی من

(کتیات قالب قاری ۱۹۷۷می ۱۸۱۱) مولا فافغل جی بول با آزرده دونول بزرگ قراسلای می تظل بیندی نے لیے جانے

عالب اورآج كاشعور

یا تے ہے۔ ای کے واق خانے آن هم اور ادارہ ہے ہے ہے۔ یہ بھی بال واق کے اس کا میں اور ادارہ ہے۔ کی بھی بال واق کے اس کے اس کی بالد کے بعد اندازہ کی بالد کے بعد اندازہ کی بالد کے اس کا اندازہ کی بالد ک

119

عَالب كى نثر ربعى ملقه باعمولا نافضل حق اور مدرالدين آزرده كى تركابب الربوا أن كاردد خلوط كى نثر على سادكى اوريكارى الكريز دوستول كساته لگا تار مكالس يجى يدا موئی۔اس زمانہ کے اگرین حکام معظم ارنالاے۔ خلاجز ل اخر لونی اور دلی کالج کے اگریز اساتذه بهت متاثر تعديمت ل اخراوني في مداس كي كوري كرد مان شالليم كرمدان ش حمری دلیجی کی تھی۔ تذکر کا آزاد جس مقی صدرالدین نے مواد کی اہمت برجس ایرازے وور دیا ہدہ عالبار نالذ کی اگر کے دکا وہم جلیوں کے خیالات کے تراثر ہے۔ جواس دور کے اگریز كام ش متول تقديك اس كرماته يدبات عى الى مكر تى كر يدو في مما لك كراندان ش "تقيد" كوايميت تيل وفي جايد بورب نجائ كول تحلق كي اوركال اللها الدوز مونے کے عبائے اس محلق کے بیاق دباق کے بارے عرص محلوم نے عن زیادہ دی ایک اے ۔ ارنالذ کا خیال تھا کہ پردفیم کوایے شاگردوں کے Class/Audience ہے Ex-Cathedra اندازش کھٹلوکر فی جائے۔ بقدا کی نکات پر چنا کی کر تیل کے لے ایک عاص در اسی و یوائن کے تحت چیش کے جاتے ہیں۔ اُس کا سطح نظر اپنی کاس کا معاریطم بائد کریا اونا چاہے۔ عام مقردین کی طرح "براسرير" بونے کی خواہش میں گرفارقيس بونا جاہے۔ ميتنم الدالذ كاخيال تما كرتمام لوك جوير من اصطلاح ش Philistine وت بين روش

عالب اورة ع كاشعور

متوسط طبقہ کی طاقت میں آئی میں موسک ایسے بین میں موسودہ مصلے ہیں اور متوسط طبقہ کی طاقت میں آئی وقت اساف یہ درسکتا ہے جب تبلیم ہرمائی طبقہ کے کے سال ہو۔ میں اردالڈ کی اگر کے متعدید بالا کیاد کے مرف ایک قرح پڑورو دیا ہے۔ اولی فن

غالسادرآج كاشعور

11'1 عال کے مندردید ڈیل اشعار میں تکلیقی اور جمالیاتی طرز احساس نے کیا کیارنگ دکھائے یں الاعتربائے۔

نیں کر ہر و پرگ ادراک معنی

تماشائے نے تک صورت سلامت

شب ہوئی پھر انجم رفشدہ کا عظر کملا

اس تكف س كد كويا بت كدي كا دركملا

جاتا ہوں کہ اُس کے قیش ہے و

کر یا بایتا ہے او تمام

مح دروازة خادر كما

مر عالم تاب کا عر کملا

خرد الجم کہ آیا صرف عی

شب کو تھا گنجینۃ گوم کھا

سطح کردوں ہے بڑا تھا رات کو موتوں کا ہر طرف زیور کھا

صح آیا جاب شرق نظر

اک 18 آتھی زخ م کملا

حتی تظریمری کما جب روحر

بادة گل رنگ کا سافر کملا

بقول ستد عامدعلی عامد عالم محاز شدی عالت کی ذکاری پے نظیم ہوتی ہے۔ وہ جس طرح Senses کی قوت اوراک ش من مائے طور بر رود بدل کردیتے میں اور اشیاء کو یک سر اللف

Functions \_ متعف كردية بن جيها كردية الى اشعار على بودا أي كاعتر ب-

محر وميده وگل در وميداست تخب جهان جهان گل نظاره چيداست تخب يود در عرض يال افتياني ناز

خواش مندل پیشانی ناز سرم مرسان مرسان کا الله در کار مرسان کارسان کارسان کارسان کارسان کارسان کارسان کارسان کارساز کارسان کارسان کارسان

ن چ چران سب ماروب به است. الغرض عالب جس فوع كالليق قرت كا داد جاج بين أس كاستانش ك ليشعر ب

بابرجانے کی ضرورت بیس ہے۔ ساری تعریقی اس التزام کی مردون منت بیں جوشاع نے اپنے صحرکے Mosaic ش ایک اللی فارد ان کے طور پر بیش کے بین:

شعرے Mosaic شرائع الا اور ان کے طور پر چیل سے ہیں: گلوار را ایک نہ اگر ان گل مجم نبد

ورويش را اگر شر علم عال ويد

وبياند وي رشة عاده محر عال

تارے کھد زجیب کہ جاکے رہ کھ

كرديا تفاك وُش كمانى كاوه وورج كى يحداء عروع بوا تفايتم بدامداء ش دهوام

144

عاتب اود اروائل کے بہال کھٹی اور تھیں کا بہرے پر انٹائی کھٹک کے بود اس امر پہ تجب ہوتا ہے کہ عاقب نے مائٹس اور کھٹائو تک کے بارے شن جود یہ انٹیارکیا تھا وہ اُن کی شام کی پر صادق ٹھی آتا ہے قائب نے اپنی آئر کی بنیاو بے اُن قلاعہ کے بنیاری اصول کھٹی کے مالاک کے نفاز ندگو گئی ود اور مدرّد شاک سے بدر بی تھریری کی طرح سائٹسی انگشافات

کوند مباری از میں کرتے ہے۔ کوند مباری کون کا انتقال کرتے ہے۔

ر برای با در یک با برک سے نواان شکار سے جس مصفی میں ایک والم ان سے جس مصفی میں ان بھی کا موال اس سے جس کہ اس ک کہاں ان کماران کی کا کہا جس کھی میں کہا ہو کہ ان کہ کہا ہے کہ کہا ہے کہ کہا ہے کہ کہا ہے کہا کہ کہا کہ کہا کہ کہا ان سے کہ کا اس بیٹ ان کہا ہے کہ کہا ہے کہا ہے کہا ہے جس سال میں کا کہا ہے کہا ہے کہا ہے کہا کہا کہ کہا ہے کہا ہے کہا کہا ہے کہ ہے۔ فالب کے بھی از بھر کا رشوں اس بھر وسی درگاں قبل نداؤ وی درگان و معدالات ہے جو ویٹیمروں افواہ اور قدرت کی طریق میں جھیت ہے اور سے خیالات کے منتیجے کے لیے امان ای کی قرت اور اک کہ گل چھوٹ کی جا ہے ہال میٹروں ہے کہ سے تقریات کی صدالات کا صوار وہ تھو آئے ہے جو مرف تھیں اور تجر ہے کہ دیدی جا ہے اخبرائ کا کھی کئی ہے۔

قالب کا گرداد هم دادند مولی کردست قریب تر ها این دهشی مردان کستوان میده می مودان کستوان می الدین می این دهشی م مرتب بدور می این دادن کی می می دادن می دادن به می دادن با می دادن با می دادن می دادن با می دادن می دادن می دادن میران کست با در این می دادن می میران می دادن می در می دادن می

یں مجمعت ہوں کر مس طرح معمم اربالانے قراب بیوں کے مقابلہ میں برطانوی قوم کو زیادہ علی Practical دوخود کو شروت کے مطابق ڈھالنے دابی قوم آردیا ہے اور اس ہے كروات زات كى عادت اپنانے كا مطالب كيا ب قالب كے يهال يعى دومرے قدام ب اور فرقوں کے بارے می قبل و پرداشت کا جذبی می باکل ویائی ہے۔ ارنالڈنے پردشنٹ ہوتے ہوئے مجى آئسفورة بوغورى كاورتك Oriel كالح كى رحم كمطابق "بوب" كى دمت كرت ے الكادكرديا تھا۔ أس كے خيال على بيرائم اس قدر فقي تفى كداس ب علومتى اور ارفع قرك وروازے بند ہو جاتے ہیں۔ اگر سارے الزامات اپنے کالنین ہی پر رکھ دینے کی ردش پرعمل کیا جائے تو مجرائی ناکردہ کاری کے لیے جواز فراہم ہونے لکتے ہیں۔ باصی تجب ہے کہ بول ق غالب کا تقالی مطالعہ متعدد شعراہ ہے کہا گیا ہے لیکن جس ہم عصر شاعرُ فناد اور قلسنی کو اس تقالی مطالعہ کے دائرہ ہے باہر رکھا گیاہے وہ میں ارناللہ ہے۔ میں ارناللہ کے لیے کچری ترتی علم عمل کی کمائی اور Perfectionism کے دیمان کی ترقی ہے۔ تمام ساتی طبقات کے علمی عالات واتى عاصلات اور ووقى معاملات على فزون ر يكمانيت كى كى ب-ساج كے تيلے طبقات تعلیم کے ذریعے بی اور آٹھ سکتے ہیں۔معجمع ارنالڈ نے انگلتان میں انیسویں صدی کے نعف اوّل تغلیم صورت حال کا خاصی حمر ائی سے مطالعہ کیا تھا۔ وہ ہتدوستانیوں ش تعلیم عام كرا كى وكالت كرنا تفا- ايك عيب اتفاق ب كرشاه ولى الله في بندوستاني مسلم ساح كى وگر گونی کی قرمدداری جا میردارادر زمیندار طبقه کی نام وعمل ہے بیاتو جبی میرڈ الی تھی۔ لیکن انگریزی طاقت کے بارے یک خاموثی اعتبار کرد کھی تنی۔

 نالپدادداً من کاشور شرنام دواقش کی طلب پیدایون کر طبقاتی سائ شرام و خدالان فریند شده ام اوروان کا احداد بوستند با گلازی کدی شده است این استان استان که میشود کا به استان کا میشود بید سکت کی افزاری کا میشود کا استان کاری بیشتر کاروان کا استان کاروان کاروان کاروان کاروان کاروان کاروان کاروان بید سکت کے Hellenism کاری بین گلاز اور کاروان ک

رای جدار ( Teacrass ) در پیشتر ( Teacrass ) میشاند و این وارد و این والای کار در استان این این این این این این کیاران در در اتجا کا اول پیدا کر منظر به به این می App کار این به استان به این این میشان که این این میشان که ی کی بیشان در آن در این این این میشان که بیشان که میشان که این میشان که این میشان که یک این میشان که یک این میشان کوشمان در آن در این میشان که میشان که

حالب کی شام می بین "آئ" بگد" استده" کا طور کرک کوت کر کیراوا قامید دند آن سیم مصرون عمل ناید هارشاید آئ لید آئ کی خالب سی اضعار کے معانی پر برنسل اور بر وود مثلف پیکاوتری کا اما خارکتا مواد کھائی ویتا ہے چیئے زیار شور کو خالب سی از صال رکے

## تين آ واز س' تين ليج

ما وفر درى عالب كى دفات اورفيض كى ولا دت كامهيذ ، - جارا مقصدان بر دوشعراه کے مانین تفائل بیس ہے۔ ریمپیندا کیا اوراہم شاعر کی دفات کے حوالے ہے بھی یا در کھا جائے گا۔ ہماری مراد بوش کی آبادی ہے۔ 'افکار کے صفحات میں ان تیوں شعراء کے بارے یں کے در کورقم موار اے یون آج تک شاید ان شوں کے بارے می ایک ماتوقم الفائے كى خرورت وي نيس آئى يہ يتوں اعراء ايك اليكرم (Spectrum) كما الد یں۔ قالب أردو کے بہلے جدید شام ہیں۔ جو آس فین طور پران معنوں میں جدید ہیں کدانہوں نے رواج گری ہوسدگی اور عونت پرسب سے زیاوہ شدت کے ساتھ وار کیے۔ جوٹل ک شدت پندی صرف انمی حضرات برگرال کزرتی ہے جوائے ساج کی پسماء کی کے بادجود تبدیلی اور تغیرے اگر توائین بریندیائد مے کے قائل فیس ہویائے۔ بدعترات تاریخی شور ادر سائی ارتفاه کا قداق آزاتے ہیں۔ ترصفیر کی گزشتہ وْ حالی سوسال کی تاریخ محواہ ہے کہ اگریز تاجرول نے كى طرح تعليمي اور تحقيكى بتضيار ول سے اس قد روسيج وعريض برصفير كواسيند واس كر وفریب یس بکر لیا تھا۔ بیر صفرات ابھی تک ان جھیاروں کی ملی اور تکری اساس سے اپنی آ تحيين ود ما دكر في مسلسل كتر ادب بين -ان حفرات في ادمندوسكى ك"داوى" کے دیٹی علوم سے اجتہاد اور و ثیوی علوم سے فکرجہتر اور ارتفاء کومنہا کر کے تقلید محض کے ب جان اور اللين كوركه دهند ي كوح زجان عافي كاعزم كردكما ب- يدعترات" ليزر الينالوتي" (Laser Technology) اور" بالكرد اليكروكس" كے عبد ش بحي

غالب اورآج كاشعور

۵۰ اوے ویشتر کے سائنس دانوں پر افز کرتے دکھائی دیے ہیں علم و دانش کے میدان میں الرومالات كاروية خاصا مشكوك المرتاب جوايك الم ص تك قع ندأت على يرت رين ك باعث رقی یافت اقوام کے لیے باعث سمرت بن جاتے ہیں جب بھی رقی یافت ساج بی طم وشن ابرسرا شاتی ہے اس ساج کے ارباب اگر لیس ماعدہ اقوام کی طرف اشارہ کر کے اسے رجعت پئدوں کو بتاتے ہیں کہ اگر ترقی وتغیری قوتوں کا بجر پورطریقے پر ساتھ شدویا گیا تو پھر الثياادرافرية كعبداستبداد (Age of Despotism) يستق ليا جائ جو آج تك موجود ب- وه كتب إلى اور يجا كتب إلى كدشر في استبداديت كي هب تاريك كي بنوز صحفیں ہوتک ہے۔ہم پراکے طول کرائتی ہوئی رات کا راج ہے جے طول برطول و یا جاریا ب اور بدایک ایسے طر بقد تعلیم اور طر بین حکومت کے ذریعے جس کی فرسود کی مسلم اور ضرر رسانی طے شدہ امر ہے۔ بی وجہ ہے کہ سیندرواتی طرز تعلیم کے خلاف بید سر ہوتے تھے اور افسوس کرآج وی حضرات جنبوں نے سرسید کی قکرے بورا بورا فائد واشایا صرف اس لے ان كے ظاف حالب جنك يس جي كد مرسيد كے فرمودات برعمل ويرانى سے مسلم ساج بي صرف ایک عی فوع کی اشرافیجنم لے علی ہے۔ ایک الی اشرافیہ جوجد ید فکرے آ راستہ ہواور الدے مائ کی فریت عک وی اور جالت کوموائی ترتی کی راه میں حرائم کر واقتی ہو۔ سرسید جس اشرافيه كابراة ل وسته تقداب تقدير برئ كے خلاف سيد سر مونا تقار اے شرف انسانيت کے جذیے سے سرشار اور غیرشوری طور پر بھی حقیقی جمہوری رویے کا عکاس ہونا تھا لیکن جب ادى سائى اشرافيد نے بيد يكھا كرسائنى طرز فكر ادرسائى او في في كے نظام ايك دوسرے كى مدين اوانيول في آباديت ك فاتح كر بعد زمام إفقد ادر يا في كرفت بيل عدياده منبوط كرلى \_ ال يحرت عملي كا داخع متعمد بيرقها كرفتلي نظام بويا مكومتي نظام .....معاشي نظام و یا ای درجہ بندی ان میں ہے سمی شعبے میں بھی تبد کی شآ سکے۔ عَالَبِ بول يا جَوِّنَ يا نَعِنَ .... تَعِول شعراه عن ايك وصف مشترك بيدان عن يم

نا کب اول یا جول یا جول یا جول یا گس... تنوان شعراء شده ایک وصف مشترک ہے۔ ان میں ہے جر ایک مدید گرکا حال ہے اور اس گار کی گل واری کوشرف انسانیت اور قوی و قار کی بھائی کے لیے

غالب اورآج كاشعور

Ir4

ادی قرار دیا ہے۔ قالب کا هم کی آگر بالد میں مواحق فات وہ تام عمر مور قرید ہو ترکی کی اور کا کہ اور اور کی کی ا عمر ایران کا تراز افزائل ہے۔ بعد اللہ میں اللہ کی اللہ میں ہو کہ کے سکان در ایک تی کے بعد اللہ میں اللہ کی ال

با آپ نے جدید گرک کے بہتا کہ تعامیا کرنے کے لیے کام کیا تھا۔ جنگ آزادی کے دوران انا سے دوباروں کے لیے بر جنگ آزادی درکا کرڈی انا واقع کیا جہ بر کائی کے حرارف سے جنگو کیا کروران انسان کے بورور ھے ۔ ( کی کئی اس کے نامے کر کر یا گ کرتے ہے کافی انہوں نے کہا آزام کہ جمال و تعزیل کی پوراندر انون اوران ایست ڈی در کے کافی انساز ایک ا

لی کنیس نے بردہ هموارد سے گلوی دروی ہے۔ سب کرائی کے آنا جو ایق کس سے بھے بھا سے کہ ان کا اس کا میں کا بھی میں میں گلوی کے اس ایس کا بھی کا بھی ایس کا بھی ایس کا بھی ایس کا بھی ایس کا بھی ایل انتقاب ہے مواہد سے چکے بھی کھی سے اس کے ایس کے ایس کا بھی ایس کا بھی کہ کا کر اور اس نے کے ایس انتقابی کا بھی کا بھی کہ کے ایس کہ بھی میں میں میں میں میں میں کہ بھی کہ کر گور اور نے کے کے آنا کی کا فضاع کا کرتے ہوئے کے اور اس کی کے ایس میں میں میں میں میں کہ بھی کہ والوں کی مقداد میں کہ انتقاب کا بھی سے میں اور استقابی کی مقداد سے کہتے ہے کہ اور اس میں کہتے ہے۔ انتقابی کا فیاد سے کا دور انتقابی کی مقداد سے کا دور اس میں کا بھی ان کا دوران 'کا دوران' کا دوران' کا دوران' اسه المساورة في ا

وراغور کیجند کرگیں ایسا تو کلی کہ تمادی خیاہ کی خواجنیں اس دوجہ پالمال ہوبلگی جول یا پال کی جاری ہوں گذشم ایک دومرے سے اسپتے''جو نے'' پوسا دکروائے کے خواجن متد \* بچئے جن ۔

نوکا جذبہ موجون استان ہوتا ہے۔ جب شکسا او بہ اس فرایشے سے جدو در آہ سے تو ہو ہی کے دوایتے ساتھ ادار ہے وہ در کسمانی افسانی کر نگھیں گے۔ کر ایک میں بھی مجاری تھی ہوئے والے لئے اور اسرائی فسادات کو او جس کہ وہ ارسے بھارات کی محمد کے افسان میں کا تی وجہ سے کا فران کے ہاداری کی خوال کا استانی خوال کے الاوی کا کے قال کئی وہ کا تھی ہیں۔ کے قال کئی وہ کا تھی ہیں۔

خات ؛ بڑش اور فیش پر کیا محصر ہے۔ ہر بالمحیر اوے اٹلی آ ورشوں کا پرستار بوتا ہے اور جہاں جہال ان آ ورشول کی آخر اٹی ہے وہاں خات بچرتی اور فیش کی انسان ووقی آیک ایسے چنارہ تورے مماثل ہے جزمار کیے وہ جنوں اور تاریخ کے رواحت مورکرتی رہے گی

## عَالَبِ اورفيض: أيك سلسلة خيال كرومام

"يل عنوليب مكان ناآفريده بول"

فیش کا دور خالبا خاتر نده کا چره او سرح بوند مجل میس کزیدی کا دهداد به با بسد و پیساز میش امر فیش اردو می قاری دوایت کی شام ک کستا خری بدے شام سے بخش وہ واقع المور پا اقبال کست سابط میں خالب سے زیادہ قریب ہے۔ اقبال ایٹ ایم ''مظررا اسام'' نمین ہے آئیوں نے مستلوات کی مجموعات اسام کسمالان سلینشری شاخا قارفراتے ہیں۔

مرهک چیم مسلم چی بے نیسال کا اثر پیدا طیل اللہ کے دریا بھی ہول کے چرگمر پیدا غالب ادرآج كاشعور

ار خانوں یہ کو فم فوہ تر کیا تم ہے کہ خون صد ہزار اٹھ سے ہوتی ہے بحریدا ادراس کے بعد وہ اس منزل پر آتے ہیں۔ رے بے چے نیلی فام عمرل مسلمال ک ستارے جس کی گر دراہ ہوں وہ کاردال توے

مكال قاني، كيس قاني، ازل تيرا، ابدتيرا

فدا كا آخرى يفام يو او عاددال أو ي

وہ اٹی ملّت کوشنہ کرتے میں کہ مغربی تہذیب کی حکاج تدے مرعوب ہونے کی ضرورت نیں ہے جو تکہ پر تہذیب اندرے کلو تھلی ہے۔

نظر کو خیرہ کرتی ہے چک تہذیب حاضر کی ما على مرجمو في محول كى ريزه كارى ب

وہ عکمت ناز ہے جس پر خردمندان مغرب کو ہوس کے مین تونیل ش تینے کا رزاری ہے

لدر کی فسول کاری ہے تھم ہونیس سکا

جہاں میں جس تمد ن کی بنا سرمانے واری ہے

فیش احد فیش بقی طور پر اقبال کی اس فقم سے بدمت اثر ہوئے تھے اور انہوں نے خاص طور برالر اقبال مين مطرفي سامراج كي تقيد عائق جوت بوت بوت اي شاعرى ي سرماید داراند حمد ن کی تیاه کار بول کے خلاف آواز اٹھائی انہیں محبت جیبیا سادہ مذہبی اس تهذيب كالعلق عة كوده نظرة يا- يول معلوم بواكد يعياس دور على انسان كي ليسب ے مشکل کام انسان رہ جانا ہو۔ مر مانیہ داراند نظام شی جاری وساری احساس برگا گی نے انسان کی محت کو قابل خرید شے علی مبدل کر کے دکھ دیا ہاور میدو شے ہے جس کی خرید اری

عالبادرآخ كاشعور

آندگرد و در الاستان ( Value) کا کام سیده بی بسید این با در استان گردادی از آن که در این کام در این گردادی از آن که در این کام در این کام در این گردادی از آن که در این که در این که در این کام در این که در ا

اب میں ہوں اور ماتم یک هی آرزو توڑا جو تو نے آئد تمثال دار تھا

اور پھروری قولی شعرش اطریِ دیگرا کے فقیب ہے: بیا تاکل حاضاتم وے در ساخر اندازیم فلک راستف بنگا نیم وطریِ دیگر اندازیم

اور مُرده يمال تك پيچه \_\_ آكين يهن به نبايت رساعه ايم غالب بياك شيعة آزر لتيم طرح

عالب کا ٹاہ کی بیتا تو کا کا خوانی اندازہ رکھتے ہیں۔ ای لیے وہ ہم ہے جس تک ہ تاز کا مطالبہ کرنے تیں وہ اپنی قبطین کی افراقی ہے۔ مرام تا تقس کو کش تھر ہے کہ کرمہ جداں تھ بھا العام کی ہے مرہ وال کی افراق خوار کا

يُرروز الفاظ ش احتاج كرتے بيں۔

اوراس کے بعد وہ مثل برار باب مل وعقد کی طرف سے پہرے مثانے کے خلاف

ری شاہراہ ادبام بجر آل سوئے رسیدن تری سادگی ہے عافل در دل یہ باسانی اوردواس لے کدا بھی" یا بنتی رسم وروعام" بہت ہے۔ یں اہل خرد کس روش خاص ید نازاں

يانتكى ريم و رو عام بهت ب ذراخور قرمائے کرکیافیق اور عالب کے بیمال روروال سے شکاعت اوران کی دوری

عالب اورآج كاشعور

ے داغ داغ اور ایس اور ایس معام کی شمناک تشالی مشترک نیس میں ۔ کیا فیض احد فیکن کے بیال ایک الی کی برار کی تمتا تیل کتی بوقش رنگ و بوے عرارت ندہو۔ وال يرفظان وام نظر مول جهال اسد

مج بهار یمی قتس رنگ و یو شه بو

يول لكتا ب كه عالب كا تصور كا كتات اس فقد ركا كتاتي تفاكد اس ك تصور على ي تخيل -UnZ 10 0725 کیا تک ہم سم زدگاں کا جہان ہے

> جس میں کہ ایک' بیٹ مور آسان ہے نہ ہے ہے وسعیت نے خاب جوں عالی

جال بر كائد كردول ب ايك فاك اعداز شایدای دورے اقال نے عال کے ماریری کیا تھا۔

تيرے ہونے سے دل انسال يہ بيروش موا ب ينرفي مخيل كي رمائي تاكيا

غالب اورةج كاشعور

Iro یوں لگتا ہے کدانسانی زعد کی میں تبدیلی کی خواہش اور تبدیلی کے ور یعے انتقاب کی خوابش انسان کے عشق صاوق پر مخصر ہے۔ صرف ایک ایساعشق ہی جوہر اسرعقل بن حکا ہواور محتق وعقل کے مابین جملہ امتیازات کا خاتمہ کرچکا ہواس مطلوبہ توت متحرکہ کا ضامن بن سکتا ہے جو بیاڑ وں کو ہلا کرد کھو ہے۔ ور نہ بقول غالب۔

> بقدر حوصلہ عشق جلوہ ریزی ہے وكرنه خانة آئية كى فينا معلوم

فیکل نے غالب کے تصور کا کات کی وسعتوں کو زیامتہ حال کی علمی بریاس تھو رکیا ہے اورانہوں نے تعق ف کی روایت میں عشق کے مقام کو ایک بامعنی ساجی انتظاب کا مرکزی کلتہ بناویا ہے۔ عالب یا بنتگی رہ وہم عام کے پکسرخلاف تنے مصح معنوں میں روشن خیال اور انسان دوست شاعر تھے اور ای لیے شیود ) آزری میں پناہ و حویثر نے پر مجبور تھے۔ وہ جا کیرواری کے عبدیش انسانی ویمن کے حوالے سے کال جمہوری طرز فکر کے فتیب بنے تا کہ انسان اسے دور کے علم کی بنیا و پراہے مسائل کاعل تلاش کر نکے۔

فین احد فیق نے قالب کے تیج میں استصال سے عاری جس ساج کا خواب و یکما تھا وہ تمارے يہاں ابھي تك الك خواب عى بي جرچند كر شكتكي خواب كے جريے اب اس هذت سے بور ہے ہیں کداب وہ خواب بھی سوالیہ نشان بنآ جار ہاہے؟

## '' فغانِ غالب'' ـ ايك مطالعه

اگریش نے بریکی فرگزارام کا آمنیف" افغان عالی" کا مطالد دیا ہوتا تو برے این یس عالی کا الری إ" عال می طرفداری" کے آس پیلوگوزیا و داہیت دینے کا طبال مدا تا تاجید شمال نے بچٹ الدہا ہوں۔

" المارسدة " المردقي على المدارية همون على جد سابق الدوا "على والأجراق المدائل والأولا المدائل والأولا المدائل والمستقل المستقل المولا المستقل المولا المستقل المولا المولا المستقل المولا المول المولا المولا المولا المو

پر اخیال ہے کہ مرتبط احمد مان خالب آدائیے: دفت Ganius تھا کہ کرتے ہے اور جم طرح خالب نے '''اکسی اعمری انسی کھی شدہ انچیشن کی اشاحت چرا جھا ہے ہاتھ کیا گا۔ اور اس کے تابائے اگریزی دور کا انسانی تمبتہ ہے ہے ادائة کی مطاحت قرارویا تقدار اس کے بعد

غالب اورآخ كاشعور

نجا کہا ہم کا کا '' ایس ''متحق موٹیز کے لیے'' بچا''تی زند نے بکاران ساگری دیر کی ہے۔ ''فاون کا '' بھر آگر کو کا فاق ہے۔ موٹی ہے کہ ایس کا بھر کا ایک چاہلے کا بھر کا ایک چھا کہ بھر کا کہا تھا تھے کہ جا ما کہ ایک جا کہ ایس کا بھر کا بھر کا بھر کا بھر کا ایک جا کہ دائم کر وہ ان کے مالے کہ بھر کا بھر کا بھر مرت میں کم موج کا جد شا اس کے انسان کا انسان کا ان کا بھر کا کہ کے ایس کا مالی کا مداکر ہوں کے مالی میں کہ میں کا ایس کے کا اس کا فران موٹی کا دیکھ کے دیا ہے کی ماکن مائڈ کے

" التواق " " التي في الآخر كالمنف بدخ ارتد الركام و است المتاون كالقلاد المتاون كالقلاد المتاون كالقلاد المتاون كالقلاد التي طبيعة بدون كالقلاد المتاون كالقلاد المتاون كالقلاد المتاون كالقلاد المتاون كالقلاد المتاون كالمتاون كل المتاون كالمتاون كل المتاون كل المت

سسان مدیسیدر را در سب میسید می بیر مدرسی این نیخ به سب مند مود با او به کرد در کافرا ادار کرد با ادار بدهیس کدعا ب اداری می در اس مواد تبذیب سب منظم و بادادوا بی این خدید ب نیز و می اشداد اداری کافران که دورسی اشدار س یہ گل کتر ہوں نہ پردہ ساز شمیں ہوں اپنی فکست کی آواز اے ترا غمزہ کیے گلم انگیز اے ترا ظلم سر بسر انداز ڈسوٹرے ہے اس کمنٹی آکٹ فلس کو می جس کی صدا ہو میلوہ برتی فل کھے

در پر با اور المرابط المستان کی آم دائی المان المرابط المواده علی جان علی عالم بستان کی المستان کی احتیاب کی ا کی المرابط کی المرابط کی المواد المرابط کی المرابط کی المواد المرابط کی المرابط

کین استرا آخر در این از مثنی آخل کس کی مدانا بیلوی تر آن این بایات کے لیے ان کی والے آگر بود کا ان ترش سے آس ان کسرسخش کا باب ہونا" ما شیارے ہیں کہ یہ شری اصامات آیک بیشنا اور کے ہیں جوب عدمتان کی بیای ماؤٹ کے ناتر پر افر دوالد ایک زائد اور اکر ایورے ڈیلوناکٹ Everett W. Knight کی آئیڈنٹ

Literature Considered as Philosophy (Routledge & المعالمة المستخدل المستخدل المستخدل المستخدل المستخدل المستخدم المستخد

غالب اورآج كاشعور

11-9

نگلین گار اپنید چاہر فیزامر کا دا اساس کے چھر کُل فرنم کیں اوا کرتا ہوا تھوں ہو ہے۔ ایری شائل مند کا موامل کا کہ ان اس اور اس کا اس ما ہے۔ کہا ہے کہا تھا کہ کہ اور کھٹے کھر کے ایک میں کا بری کھٹے کہ کہ کہ کہا تھا کہ اس کا میں کہ اور کھٹے کہ کہا تھا تھا کہ اور کہا کہ کہا تھا کہ کھڑ کے ایک اساس امار سے معمل کے بھٹے کہ کہا کہ کہا کہ کہا کہ اس اور اس کھٹا کہ فاران کہ اس کہ کہا کہ فاران کہ

عابر بكرة بعالب كتي بير

مكرجلوس ثكلتة اور علي يوت عقر

جلوہ زار آتش دورخ حارا بل سی فتہ شور قیامت سم کی آب وگل میں ہے

مادگی پر اُس کی مرجانے کی حرب دل میں ہے بس ٹیمیں چھ کہ کھر تجز سید قاتل میں ہے آٹے کھر بھی حقیقت سامنے آئی ہے کہ اب آئیں دوز ش خدیشر دیا رہے آئی اور

لا چر بھی حقیقت ساسنے آئی ہے کہ اب آئیں دوز ن مختیر شروقا مت آب وگل اور سمب قائل کے معانی میکر بدل جاتے ہیں۔ سمب قائل کے معانی میکر بدل جاتے ہیں۔

ر براه المراقات المراقات في ا

ا القالم مرجع کا حادثات جواب سرج به خاص الاتحاق المتحافظ المتحافظ

خاک نے آخر پری کاقد ادکی شطر سانیاں این آ خوں سے بھی جھیں۔ ویکیتے بھی ہم چھم خود وہ طوقان با آ میان شطہ جس میں کہے کہ سیاب تھا آ میان شطہ جس میں کہے کہ جس بیاب تھا اس کے قامِن خالب ہے کہ خالب کے اضار کی درجو Images کے خالف کی بیادہ

اس نے میا کہ عالم سے ہے کہ قالب کے افتحاد کی درجن Images یہا تو کہ باوہ ہلال کرد وگل Images میں جمہ عالب قوار دو کہلا شام بناد تی ہیں بھے میرو کی استمہاد سکھ مائے متنا کن ونکا رک یہ بنا گئی دیے بھی جا جا میکا ہے۔

دال خود آرائی کو تھا موتی پرونے کا خیال یاں جھم اشک سے تار گلہ نایاب تھا

غالب اورة ج كاشعور

امك اورشع وبحمئز

ان والمسلمة بالمسيسة من بي في وظوراته من في حال الأداري بدران آن بالداري بالمساوري با

IM

وال بيوم نفه بائ ساز عشرت عمّا اسد ناهي عم يال سر تارنفس معزاب عمّا

فرش سے تا عرش وال طوقال تھا موج رنگ کا یال زشن سے آسال تک سوفقن کا باب تھا

ادرا گردری شعر مین "سیلاب بیا" کی تمثیل به خود یا جائیة اس مین کیا خلک ہے کرریے "سیلاب بلا "مصر درخ مقر تو احد فراد المعادل میں حد میں خوالی کی خوامسرد زبان میں بیان کرنے علی میں آپ کی افزاد اردے پیشری و ہے۔ میں بیان کرنے علی میں معالی تحراری آب سے اگر درجہ نے کارور اور ان اخرار اس میں مقربی استحداد" میں میں ان انسو

کی آنگوں نے دیکسین آن کاروڈ ' سائے آئی'' عملی نجی بہت کیوڈ کیا گئی گے اور تخاور کاف کف سائے الب تا جسے جائی کسی طرف مڑر وہا واسے آند وزنے مرکب کا آب مرز وجاد آن کھر کا آسے کاروز وزن کر مان مک سے وہا تھر کہا تھا تھا۔

مرة اب كازورة لريان على قال مل القا. يدالا ما كاس سه قالب كيا مواكر أس في هذت كي عدار الجل قو آخر دور چاه به كريال بر المات كاشور

میں میں میں کہ پر پائیز انگوارہ ہم صاب سے رہا کہ دروائن خوال کا انتخاب کے رس کہ است کے میں اس کہ میں اس کہ رسی رس کہ بار سے بار انتخاب کی این کا تیان کہ انتخاب کے انتخاب کے انتخاب کی اس کا انتخاب کی اس کا بار انتخاب کی انتخاب کی اس کا بار انتخاب کی اس کا بار انتخاب کی اس کا بار انتخاب کی است کا بار انتخاب کی اس کا بار انتخاب کی انتخ

بان آن قد رخر در بسکد کیفر نظر ادامت نا قالی کا کو طرح افعالی بیا میران اور بستان کیا ہے جم طرح ایک اور اور ب نے واقع کی شامل میں اور اول باتا تو خشود فار نگ حالی کر ایا ہے۔ اس نگ عمی جمس اوقات خالی کا کان سے سماتھ الحیاط خیال مجال شام فی تا تر عمی مہام کھو لگا جی جمس کے بود کس کھی کہا جا سکتا ہے۔

جو چاہے آپ کا تحن کرشمہ ساز کرے

متاع تجب ہے کدا کی طرف نالب کے بارے شی بید فیال ہے کدائ کا سماراز دوریاں اگریزوں کی دخالت اور اپنی مدافعت شی صرف ہوا اور دوسری طرف نالب کے دریج ڈیل اشعار۔

> یہ فتر آدی کی خاند ویرانی کو کیا کم ہے اوئے تم دوست شکے دشن اُسکا آسال کیوں ہو

پریٹے ڈوسا سب ان شخوک حالمین کا دیا ہاں گر کے چیں۔ ۲ سمائ کا گری پر چلنگ رکی آفاز کا انسان کی آگئے ہے کہ طاف پر کرے کرے کر دا اور کنیز مینکلوں کا نکی آئی تھوں ہواں کو اس کی تھری ہے کہ بھی ایسان ہے اس کا میں ایسان کی انسان کا کھی ہے۔ مست میں کرنے والے کہ انسان کے اور کا میں کا کھی کا میں کا می مسرک میں کہ انسان میں ڈائی کے مواد چھڑ کرائے ہے۔ این مریم ہوا کرے کوئی میرے دکھ کی دوا کرے کوئی

یر کیڈیے صاحب کیتے ہیں''اگریز کو کرنا کا برمثار کہا گیا ہے۔ این مرکما چاہداں کو اشاروں سے تکورسے کوریا کرنے ہے کھا کس مرکما کا برمثر بھریا چاہداؤہ کا سے باوجود کا کہا چاہداؤ کا کہا مسئل ورکوچی سے سے انکامی کا برمثال کے اور چاہدائ کا میشند دی چھر کماری نے مالی کا کھی اس

سماد کی و حد و بید اظهار کیا بات می بریگیار صاحب کی تشریحات مود. شخد ناآب کی چھ اشعار کیارے میں بدیگیار صاحب کی تشریحات مود. شخ از خروارے سے طور پر ہیں ورد "فال عالب" میں وصب بکھیے جو تاری سے تحقیق کارکے دیے کی کندھائی کرونا تیخ کار اسکال ہے۔

الله 10 كي دونيا دول نه بالمسرك باله ما كالي ما والمستحدة الله ما كالي ما والمستحدة الله ما كالي ما والمستحدث المستحدث المستحدة المستحدث المستحدث

## توقیتِ غالبِ (مرنه کالیون گیتارضا)

حالب کما ام بروا قو قان میک مان ای مرحق برداد در حالب کار او ای کار ادادت منظم برداد و منظم برداد و کار ادادت می در مان این مرحد بردان این مرحد بردان مان این مرحد بردان مان این مرحد بردان مان می مرحد بردادت این مرحد بردادت او مرحد امام بردادت این مرحد بردادت امام برداد

۱۳۳ پر پُل ۱۵۷۱ء سے شروع ہوتا ہے شائق بلازم ہوئے۔ بدواز کی اے کا دجب شاہ عالم نے دو کی کی طرف کو بی آیا تو تجف خاس کو بھی لڈ آیا دھے فوج کا مروار بنا کرائے ہی ساتھ کر کیا ہے ہیں سے مہد نجف خاتی شروع ہوتا ہے اور انٹی دفوج کی شرق قان مک (LŪ),1280 ,1284 ,1208\_08

,1202\_09 (LŪ),127 (LŪ),1270

مال نے نجف خان کی طارحت آبول کی۔ بوید میں منتھنی ہوگر مہاراتید ہے بور کے بھال اوگر کی۔ آ گرے میں آیا م تھی کی کاروادت شاتا بھائی آباد میں عائب کے دواویر واقع قان میک شان کی شادی عائب کے دادام موافقہ میک خان کی دفل میں والاوت میں

غالسادرآج كاشعور 100 غالب ك چا العرالله يك خان ووأور چاؤل (نام نامعلوم) 014A+t01474 ا در تین پیوپیمیوں کی ولا دے اعداز ہے کہ انجی بارہ تیرہ سالوں شى بوكى بوكى\_ ووالققارلة دله نجف خال كانقال ۴۵ سال كي عمر بين ۱۲۸۲ (۲۱ریل) ,1411 ميرزاقو قان بيك خان كانقال (قبل از ۲۰۰۰ جولائی) ۱۲۹۳ه ( تقریاً) عبداللہ بیک خان ( غالب کے والد ) کی شادی ١٤٩٥ (تقريا) عَالَبِ كِي بِمِن جِهو في خانم كي ولا دت (محر) اسدالله (بيك) غان (غالب) كي آكر عين ولاوت ع9210 (عاديمير) ( قو قان بیک خان کے بڑے بیٹے عبداللہ بیک خان کا اکاح آ مرے کے ایک امیر فوجی افسر خواجہ غلام حسین خال کی بٹی عرّ ت النساء يَكِم س بوا عبدالله بيك خان اورعرٌ ت النساء بيُّكم محراسدالله يك خان (غالب) كردالدين تھے) بوسف علی بیک خان (لیخی مرز ایوسف عالب کے چھوٹے بھائی) 211/4/49 ک دلادت (۱۲۱۳ ۵ جون ۹۹ ساءے شروع موتاب) سال ولا وت لا ڈو بیکم زوجہ مرز ایوسف -14-1 مرزاعبداللہ یک فان (فالب کے دالد) کا ریاست الور کی -1A+P ملازمت میں انقال ب كافي بودمشابدهٔ شابد ضر در نيست درخاك راج كره پدرم رابودمزار (غالب) اسد الله بیکم خان (عالب) اور ان کے خاندان کا لفراللہ بیک خان (عبدالله بیک خال کے براورخرد) کی سریری میں آتا (لھر الله يك خان مروثول كى طرف سے آگرے كے قلعد ارتھے۔ ٣٠١٥ء على انبول نے قلعدلارڈ لیک کے حوالے کردیا۔اس پروہ انگریزی فوج می ستره سورد بے ماجوار مشاہرے پر جارسو سوارول کے رسالدار مقررہو گئے)

غالب اورآج كاشعور آ گرے پرانگریز ول کا قبضہ (25/11A),1A+F نعراللہ بیک خان کا ہاتھی ہے گر کرزشی ہونا اورا نقال ( توا ساحمہ (J:19)+1A+4 ينش خان والى فيروز يورجمر كاولوبارو كيمشيره لصرالله بيك خان ك عقد فاح ين تى) اجر بخش خان کی سفارش پرامحریزوں کی طرف سے اصراللہ بیک (ST) HAVY خان کے پس ماعرگان کا وظیفہ وس بزار رویے (بہلا شقہ) (اس وظیفے میں تعراللہ بیک خان کی والدہ عمن بہنیں اسداللہ بیک خان لینی عالب اوران کے چھوٹے بھائی پیسٹ علی بیک خان حقه داریتے) وظیفه کی رقم وس بزارے گفتا کریا تج بزارسالاند کردی گئی۔ (ووسرا (1084) (1A+Y) شق) عالب كاحسار عات موروي سالاند (اس شق ك رُو سے ایک فض خواجہ حاتی بھی اس وظیفے میں دو ہزار سالاند کا عتبددارقراروبا كماتفا) جلال الدين شاه عالم ثاني كانتقال معين الدين اكبرشاه ثاني كي ۲۰۸۱ه (۲۸ تومیر) تخة يشخ عالب كى دادى كا انتال .IATOT .IA-Y (فالب كومنى دو \_ \_ يا چاك بكر١٨٠١ من ان كى دادی زنده تھی اور جب ۱۸۲۵ء ش خواجه حاجی فوت ہو سے تو اس ے سے ان کی دادی کا انتقال ہو چکا تھا۔ عالب ١٨٢٥ء ے يهت مملي) شعر كوئى كا آغاز به استخلص (L 2 ). IA+4-A ج تك لوگ ايك أورشا عراماني اسد كلفس كا كلام خاك (اسد) ے منوب كرنے كے تھے۔اس لے الد كلف رك كرك ( لك بيك ١٨١١ وش ) قالب خلص ركدل كيا- ٢ بم محى بمي اسد تطلس بحي روار كفا-

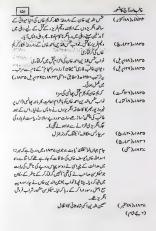
## 10% عالب اورآج كاشعور قلند بنش جرأت كالكسنوش وقات (١٢٢٥ م ٢ فروري ١٨١٠م εIΔΙ+ ے شروع ہوتا ہاور ۲۵ جوری ۱۸۱۱ موضم ہوتاہے) اسدالله يك خان (عالب كى مولوى محرمظم كے كتب (آكره) ١٨١٠ (تقرياً) ين تعليم (بحواله عمارالشعراءازخوب چند ذكا مكستان بےفزال از فقب الدين بالآن - بعدش عالى وغيره) اللی بخش خان معروف کی چیوٹی بٹی امراؤ تیکم سے و تی میں تکاح -۱۸۱۵ (۱۱۹ کست) عرجب ١٢٢٥ وتاريخ ناح حققت ش عارجب ١٢٢٥ و ي (الني بخش خان أواب احد بخش خان كے جمو في بمائي تھے۔ نكاح كے وقت عالب كى عمر تيروسال كي تحى اور اسراؤ تيكم كى كميار و سال کی۔معروف کا ناممل دیوان جیب چکا ہے۔ دیوان مطبوعہ كے علاوہ الك مخلوط كتوبہ ٢٣١١ه بحى مرے كتب خانے ميں مير تعتى مير كالكعنو ش و فات ۱۸۱۰ (۴۰ تمبر) عَالَ كَادِ تَى مِن آمادر مستقلَّ سكونت -1415-15 ۱۸۱۴ء۱۱۹گست تا مى بىمى سال شى مرزايدسف كى شادى (مینی دن تاریخ اورمهدهٔ دوشنه (سهنیه؟) ۲۲ شعبان) BURNOINE اسداشتان وف رزادا عال كالمنام (١٣٣١ه) عالب -IAIQ\_IY ک عمر ۱۸\_۱۹ پرس کی تھی \_ یعنی ان كي يش ونظاط كاز ماند تقار عالب كى دوسرى تمر (مدونون نوري ايك عدمال عي يوالي كي اس تمرك ينا حضرت على كالتب بادريد بطور يح ب-شايد

تبديل كفس كروفت يي ك كام آيا وراى سال اسدى جك

عَالَبِ تَطْعَى قرار بِايا\_ (۱۳۳۱ه سم ۱۸۱۵ مے شروع موتا ب)

عاب ادرآج كاشور	IPA
عالب قلص كابا تاعده استعال	PIAIs
د يوان أردو عظِ عَالب كى كمايت كى تاريخ (١٣ رجب سه شنبه	١٩١٩( ١١ جون )
(211162)	
إفشاء كي لفستوشى وقات محراسدالشفان	الماء(19رئ)
ا فِشَا وَكَاتَ مِنْ الْعَدَةُ عِنْ وَقَاتَ مِنْ الْعَدِينَ الْعَدِينَ الْعَدِينَ الْعَدِينَ الْعَدِينَ الْعَد مَا لِسِي تَمِيرِي مِمِ	,IATT_TT
نواب احمائش فان برقاحانة تمليه	r),۱۸۲۳(ع)
معلقی کی تصنوش وقات (۱۲۴۰ ما اگست ۱۸۲۶ و عشروع	,IAM_ro
( <sub>4</sub> ts:	
خوابيرها ي كا انتقال (انتقال شايد ١٨٢٥ م كرشوع ش مواموكار	AIAFO
٢٨ ايريل ١٨٢٨ ء كى بيش كى درخواست عن عالب في تلها يك	
خواب حاتی کا انقال تین برس ہوئے جذام کے مرض ہے ہوا)	
فيروز يورجمركا كاسترينواب احديثش خان كي خدمت بين بسلسانة	١٨١٥ ( تقريباً جون )
ح پخی ۔ یہ بات جزل اخراونی کے اعدال (۵ جرانی	
١٨٢٥ء) عبير سلك ب- اكاموالي الح-	
مرزايسف(على بيك خان) كي شديد بياري ديوا كي كا آ خاز	۱۸۲۵ء(شایداکتریر)
نواب احمد بخش خان کی معتب ش سرجارلس منکاف اور ان کی	٥١٨١٥ (٨١٤٠٠)
فيول كالمع برت إد كاسر (ال سر كلته كا آ ما زكر ك	
ال كول كراب كرود في س فطرة عروم فرم ومراءى كوسر	
كلكة فتح كرك والين آ عكم متعدم جاداس مفاف علاقا)	
والهى يرايك ليع صحك فيروز بورجركاش نواب احر بخش	۱۸۲۵ (بعداز ۱۸ دمیر)
خان كرماته قيام	
فیروز پوری ش زُ کے دے کو تک احمد پیش خال یا الور میں یا است	EUL; ET) - MARY
بي حس الدين خان كى جائيتي وغيره ك معاطات مين بيشتر	اوافر حتبر)
فروز ہورے باہری رے عالب ماہیں ہو گئے۔	

1079 عالب اورآ يي كا ١٨٢١ (ادائل اكور): عالب كافر خ آباد كراسة كان يوركورواكى قرض خوامول ك در سے دفل ند مح اس ليے فيروز يوري سے كلكتے كرستري كال كما يعوية. الني بخش خان مع وف (عالب ك تحر ) كا انتال (انتال MATY ۱۲۳۲ هش موا تفاجر ۱ اگست ۱۸۲۷ مے شروع موتا ہے۔ کوبا ۲اگست ۱۸۲۷ واورا۳ دمبر ۱۸۲۷ و کے درممان کمی وقت) تواب احد بلش خان کی فیروز بورجمر کا أور لوبارو کی حکومت سے ( FILIF) MATY ومترداری (احم بیش فال کے اس خال کی ایک دور شاعدائے چوٹے بھائی معردف کی دفات بھی ہو) نواب ش الدین احمد خان دالی ریاست فاری میں شعر کوئی کا با قاعدہ آغاز (اس سے پہلے کا سرمائہ صعر -- IXYY\_TZ فارى نا قابل اختاء اور مقدار ش بهت كم بير كل رمناش شامل فاری انتخاب اس پر شاہد ہے کہ ۱۸۲۸ء (۱۲۳۳ھ) تک ان کے یاس ساخ ولوں سے زیادہ فاری کلام ناتھا اُوروہ بھی ای سفر کلکت کے دوران کیا گیا تھا۔ عالب کے قدیم ترین ملی نیے ش بھی أردوكا تؤمكتل مرذف ديوان بيحرفاري كامرف اارباعيال ين)\_ نواب احد بخش خان كا انتال عالب كوية خرسر كلكة كردوران عرشرة بادعى لى ( ۲۳ تبرتا۱۲۲ کور کلکته ش درود \_ ای روز شمله بازار (محتل چیت بازار)ش - IAPA (۱۹فردریا۲۱ فردری) گردتالاب کنزد یک مرزاعلی مودگرد کی حیلی شن ریخ کومکان ال ميا\_ (عالب في مدشنه جارم شعبان (١٢٣٣هـ) لكفا ے۔سشند کواشمان تفاج افروری کےمطابق سے مشعبان کو پیج شنبہ تھا جومطابق ہے ۲۱ فروری کے ) 16182 3250 (JATA),IATA عالب اورآج كاشعور ينش كي ورخواست على فدكور بي كد" ميرا نام محر اسد الله خان (Jelta), IATA ب"۔ (اس كرمان دو خلاينام تغيير بكي ديكھے جس على عالب فے لکھا ہے کہ دواب محد کالفظ مبارک این نام کے ساتھ اس لے نیس فاتے کہ لوکوں نے لکستاتر ک کردیا تھا۔ لبذا أنہوں نے بمي موقوف کيا) عَالَب في ورفواست عن العاكمة ع ان يديس بزارروبية رض (JITA),IATA مل رعنا كى ترجيب وقد وين تعمل أرد واور قارى كلام كابداحقاب (اارتبر) أنبول نے اپنے كلكتے كا يك دوست مولوى سراج الدين احد كى فرمائش يرخودات هم عدكيا تعا-گورز جزل کے دربارش شمولیت نواب اکبرملی مال کے ساتھ ۱۸۲۹ (۲۱ قروری) ديوي أشت بر كورز جزل ك دربار عل شوايت معلى بواكد كورز جزل ١٨٢٩ه ( كيماڻت) ہدوستان کے دورے برکل کے۔ عالب نے بھی واپس دیل آئے کا ارادہ کرلہا۔ چاریرس کی غیر صاضری کے بعد د تی واپس سٹر کلکتے فتح ١٨٢٩ه (٢٩ نومر) تظیرا کبرآ بادی کی و فات ۱۹۳۰ه (۲۱۱گست) ٠١٨٢٠ (٩ نومر) راجا رام موین راے کا عر انگشتان۔ کھٹی کے البون (Albion) ای کری جازے مقد مه فشن خارج الماء (215وري) (اس كے بعدوہ الل كرتے رہے۔ جس كاسليا ١٨٣٣، كك رباريكن ابتدائي فيعلدقائم ربا) ١٩٣٢ء (تقريباً شیفته کی عالب سے پہلے پیل جان پہلان (JULY),IAFF ديوان شداول (أردو) كارع ترتيب



ا ۱۵۲ ما مال الدين بها درشاه نفتر کي تخت شخص ۱۸۲۸ ه (۲۹ تجر) ( على سراج الدين بها درشاه نفتر کي تخت شخص

المتاح تمن بي) ۱۸۲۱ه(۱۰ توبر) داخ دربارے قاری زبان خارج کرنے کا عم

۱۸۲۸ه (۱۵۱مست) مانتخ کا که منوش انتقال ۱۸۲۸ه شاه نسیر کا حیر رآباد شرا انتقال (۲۵ شعبان) ۱۲۵۴هه

(۳۳ نومبر) ولا دت آخر بیا ۱۳۷۳ اه مطابق (۲۱ ـ ۱۲۳۰) ۱۸۳۹ (۲۲ جون) مهار ایز رئیت شکو کا انقال

۱۳۹۸ء (۲۶ بین ) مهارات بدر بیت سخدهٔ انتقال ۱۸۴۰ء (۲) ناکسب کار دارد و کی علائت اورا نقال (ایک فاری کریسک کاش نظروه ۳۰ جوری ۱۸۳۰ء کشتریر قیمیر)

(ایک قادی کاری کافی نظره ۱۹۰۰ جودی ۱۸۸۰ مک ندی دهی) اینتا د کی کافی نیس مد دی قادی کے عبد سے کی پیشکش اور قاآب کا انکار

الكار \* الكار فروري خطاب مهمة الكند عادق الولايات مي الديركا تين وقم جوابير معد خطاب مهمة الكند عادق الولايات مي الكن الكند عادق الولايات مي الكن الله بهاد واجب بينكس مرتب الاستكار عالي الكندي الكروبيات مي شرف الدين كند منذ الناس عال المساورة المستكار المساورة الدين المساورة الدين

بجادره این جنگ سرات جوار سیم نموان به بین میشه هم خوان به بین میشه میشود. کیسسبر فران در وید کا اردوان با (۱۳۸۷م) قالب کی اگر بری کا داخل که تا می کاری این میشود کاری (ادر داخل سیم در (گل از ۱۵ اگر سد در چه راز کی اندم اوانی بر راز کی صورت می بدار میزود تید.

( على اله 10 اكست دويي جريات كيا عدم اوائي جريات كي صورت من مهارمهية قيد \_ جريات الم الاردياكيا) ۱۸۵۱ ( اكتوبر) د يان أردوكا پهلا اليشن ( مثلج سية الانجاز د بل ... اگر جدو لوان

۱۸۲۱ دولامور) د ایجان اردوکا پیدا ایگیشن (سیخ سیدالا خیار دیلی - اگرچدو بیان ۱۸۳۳ هیش ۱۸۳۳ میش مرخب به پیکاتی) ۱۸۴۲ تا ۱۸۴۲ میش به بد لارد آن بر اگورز جزل آن قالب کوشلاسته نسی بر جداور سرد آ

۱۸۴۳ و ۱۸۴۳ ماه به به لا دفران برا کورژ چنزل خالب کوخشندهافت پار چه اور سردهٔ جوابر کااعزاز ۱۸۳۳ ماه

۱۸۳۷ء میرفلام الدین ممنون کا دیلی بین انتقال ۱۸۳۵ء د ایوان ( کلیات تقم ) فاری کا پیلا ایدیش ( مطبع دارالسلام د تی )

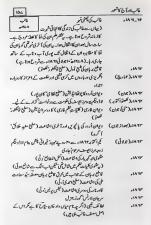
د یوان ( هیات هم) فاری کا پهلا ایدیشن (منطبع دارانسلام و لی) د یوان ۱۸۳۱ میش مرقب دو چکانتها.

## 10" زین العابدین خان عارف کے بدے مے اقرعلی خان کا سال آ تر كالكعنو بين انقال (ISINETT) JAMES (5°), IAM د بوان أردو كے دوسرے اللہ يشن كى اشاعت (مطبع وارالتلام (1) مكريرة واخاشقاتم كرنے كالزام يس عالب كى دوباره كرفآرى (ista).IAM (نصلے میں جداوقید باستان اوردوسورو پرجرائے کامز اہوئی۔ مثقت عالم بحاس روسة اداكر ك معاف بوكل مرف تين مین تیدی رہے کے بعدرہا) عَالَبِ كَا يَبِلَا أُردُو تِعَا (يَنَام نِي بَشَلْ تَقَيِّرِ -ابِ ايك تِعَا مِنْفَة كُو (PJ(3)) عَالَبَ كا بِهِلا أردو تعاصليم كيا جاريا بيان علدي تاريخُ درج نیں مرقاس ہے کہ خط ۱۸۳۷ء کا لکھا ہواہے) نَ أَبِيكِ (فَارِي) كايبلاالْمِيشِ (مطبع سُلطاني 'لال قلعهُ ويلي) (-- SIM) 1AM9 زین العابدین خان عارف کے چھوٹے بید حسین علی خان کا +IAQ+ سال دلاوت (BURT), 1AD. تیوری خاندان کی تاریخ (میر نیمروز ) لکھنے پرمتر رُجھ یاریے اور تين رقم جوام كاخلعت اورخطاب جم الدول ويرالملك فظام جنك عطا جوا ( تاریخ نو کسی کی تخواه جیمسور و پیرسالانه مقرر بیو کی ) عافة عبدالرتمن خان ( عافة جيو ) احسان د بلوي كا د بلي ثير انقالُ -IAQ+\_0I (١٢٦١هـ الومر ١٨٥٠ه عروع موتاب) عَالِ كَي يَوْتَى مُمِر (خطاب بهاورشاوظفر الجمالدول ويواللك +1AQ+\_Q1 الداشقان بهاد تيم جولائي ١٨٥٠ مكوديا ميسه شعال المام على ١٢١٤ ١٢٧١ه كمطابق عديم ١٢٧٧ه ش اوالى كى جوا تومره ١٨٥ء عروع موتاب)

عالب اورآخ كاشعور 101" زین العابدین خان عارف (امراؤ بیگم کے بھانچے) کی وفات (1/1),110r (عارف اور پر عارف كى والده بنيادى يكم كى وقات كے بعد عارف کے دونوں لڑکوں کوامراؤ بیلم نے یالا) قبر حزار عا آپ کے قريب كونے ش ہے۔ موكن كاد تي ش انقال (ifir), INDT مشوى شان يزت وولايت كي اشاعت مولوي تحد سالم كي نثر كا ١٨٥٢ه (اكست؟) عَالب كاكيا موابه منظوم ترجمه بهاور شاہ نقر عظم سے (جو وشوال ١٢٦٨ ه مطابق ٢٤ جولائي ١٨٥١ وكو ديا كما تها) مطبع سلطانی سے چمیا تھا۔اس کے کل سفح الدیں ۔ بیلے اس میں اوا شعرتے جدا سے کلیات عالب (فاری) میں شامل کیا گیا تواس کے آخری تین شعر تکال کر ۲۰ مزید شعروں کا اضافہ کردیا گیا۔ اللاحاباس كه ١٢٨ شعري -عالب كى باني ي مر (عالب حضرت على كو المعداف العالب JAGE OF مشكل كشامات تصشايديه نمران كيقيم مالات کی شاعری کرتی ہے۔ ۱۲۲۹ء ۱۵ اكترير ١٨٥٢ء عشروع بوتاب) ين آبك كادومراايديش (مطيع دارالسوام ديل) ۱۸۵۳ (ایل) عَالَبِ كَى بِدِي اور آخري پيوپيمي كا انتقال (اس پيوپيمي كي و قات ( +1 c/2) + IADT کے ساتھ ' قو قان بیک خاں کی شیلی اولا د ( بیٹے ' بیٹیوں ) کا خاتمہ يوكيا)\_ حالی کیلی مرتبه ویلی آئے ہم سار ۱۸ یرس ویرد دیرس کے بعد -IAOF اوا قر ۱۸۵۵ء میں والی پانی پت۔ سال بحر حسار میں ملازمت کی۔ (271), INDE نظام حمین خال مسرور ( زین العابدین خان عارف کے والداور عَالْبِ كَ بِمِ زَلْفٍ ) كَا انْقَالَ

100	بالبادرة ج كاشور
في تمايرا بيم ذوق (أستار لقر) كا القال	۱۵۸۲ء (۵۱قیر)
(بعدازاتقال ذوق عالباستاد تقرمتر ربوك)	
مير شروز كى طياعت واشاعت (فخر الطابق ولى) اساسه	-100-00
ではのとうかとこれのです	
(بدای سال می مم از کم تین بارچیی ربسب ایدیش جو پہلا	
الميش ع كملات ين مير عكب خاف ين موجودين)	
بنیاوی تیکم (امراد بیگم کی بدی بهن اوروالده عارف) کا انتقال	۵۵۸۱ء(۱۱۱۶ن)
" قادرنامه كي اشاعب اول (مطبح شلطاني لال كلدويل) ١٢٧١ه	rant,
(بیاهم عالب نے عارف کے دونوں بجان کو قاری اور أردو	(ازیمامخبرنا۱۳۵۸ کمبر
بِرْ حانے کے کی تھی )	
الحاق أوده (٣ ماري ١٨٥١ م كو واجد على شاه للعنو ع كلكية بط	۲۵۸۱ه ( عقروری)
(₹	
فلا في الدين عرف مرز الخرو ( ولي عهد بها درشاه ظفر ) كا انتقال	(duzi+),IABY
عالب نے مولانا فعل حق فيرا بادى كى تركيك يروالى رام بور	۱۸۵۷ (۲۸:۶۶۲۷)
نواب ير يوسف على خال كى خدمت عن تصيده بيبيجا)	
عَالَبِ كَا تَقْرِ رَبِلُوراسْتَا دِنُوابِ بِيستْ عَلَى خَالَ نَاتِكُمُ والِّي رام يور	۱۸۵۲ (۵فروری)
ا عالب كراز داران تطوط بنام دالي رام يور	الم اره اله الم
(قوى كمان بكرييساى امور يرمشتل تق اس لي عالبك	
ہدایت پر میشلوط ضائع کرویئے گئے )	
سَد أفحاره مُوسَاون كے بنگامے (غدر ) كامير تفسي آ ماز	۱۸۵۷ (۱۰ گ)
ويى فوج (تلكون) كاويلي عن واخله: الكريزي تعليد كاخاته	۱۱۵۵م(۱۱گ)
ويى اقتد اركاتيام: عالب كى قلد كى تخواداد راتكريزى وشن يند	
اتحريزول كاح اورو بلي يرووباره تبتنه	عدده (۴۰ تیر)
غدر کے بعدد فلی پر دوبارہ اگریزی قضے کےدوران علی امام بخش	۱۸۵۷ه (متیر)
صبيائي انكرية ول كي كولي كانشانسية _	

عالب اورآج كاشور 101 مرزا بسف (على يك خال براور عال كى وقات (وو -180/ الحريزى فوج كي كولى كا نثانه ين تق - اكرية عال يسلكا 15119 IA) لكما يكرد قات تفارس يوكى) وستنوى اشاعب اول (مطيع مغيد خلائق أكره) ٨٥٨١٠( توم ) سكة كالزام - تعليمنام حسين مرزا كوشيد ١٨ جون ١٨٥٩ ه ( محوري POALS الكرمخر فيسك كى د يورث منوب بدعالب ١٩ جولا كى ١٨٥٧ه ى كواكريزول كويتفادى فى) والی رام پورے مشقل وظفے کی درخواست اور ای مینے ہے سو (BUR1+),1109 روئ ما موار بطور وظيفه مقرر كورزيمزل يكم جورى ١٨٩٠ وفي آئة تق يحدون بعدى (S, F.), IAY+ عالبان سے مخان کی تام گاہ کے ہوں کے جواب الاک " فرمت بين" اوركيم" إغيول الاطام ركع تعلى يسلوك یکے کے الزام کی دیدے تھا۔ درحقیقت بیسکہ حافظ ویر آن ساگرو ووق كا كما موا تفاج صادق الاخبار كساد ويقدو ١١٤٢هم (مطابق اجولائي ١٨٥٤) كاعر عن شائع مواقع كوري مشكر مخركود يران كى مكه عالب كانام يادره كيا\_ رام يوركا يبلاستر" ( ٢٤ جنوري كورام يوريني) ·YAI. (AISELD) رام اور عددالتي (عاماري كورام اور عدداندموي في) (TOLLY) HAY (5°),1A40 انكريزي پنشن كادوبارها جراء (تمن يرس كاجنايا المصاحر مالاند كحداب عـ ٢٢٥٠ رويدوسول بوا\_ (Sugra), IAYI د بوان أردوكا تيسراايديش (مطبح احدى ويلي) الا ٨١ م (١١٩ أكست ) مولا نافعل حق خُرارًا بإدى كالإيرة الله يمان شي انقال



IDA عالبادرآج كاشور التخاب عَالَ كَارْتِب (ح مِدُوالَفِ ١٨٢١ه - كِرْتِية ، مَكِيمَ ) -IAYE سوالات عيدالكريم ازعيدالكريم كي اشاعت \_ اكمل المطالع وتي AYAL. (دوسرے کے نام سے شائع موئی لین بہی عال کی اجی تعنیف ہے) دافع بذيان مصنفه سيدتحه تجف على ججرى كي اشاعت AFAIL ساطع يربان ازمرز ارجيم بيك دقيم ميرهي كي اشاعت -IANO عَالَ فِي عَلِمت سي تَعَن مطالِع كِي كَدا فَيْن شام ودياد مقردكيا -IAYO جائے ملے سے او فی جگ لے اور وجھ مکومت اسے خرج برشائع كريدهم وواكر تحقيقات كى جائ كد غدو يلى عالب كارونيد كيا تهادر اورث مولى كدان عدمة منوب برسب در قواتي رة موتكى عالب يرسله كالزام ان كازع كى شي غلافابت ندوركا نواب يوسف على خال دالي دام يوركا انقال نواب كلب على خال كي (11/4) (MAYA) ماشني عالب كرسال عدر عالب يواب ساطع يرمان كي اشاعت C-SIDNAYO (مطع محرى وتى) CIFIL WIATO مرزاعا لبكارام يوكاددمراس ١١١٠ كويكورام يوسيخ وعنوكادومرااليديش (مطحالزيرى وسائل وتل كهندى في) -IAYO قاطع بربان كى طياعب وافى يسوان وقش كادياني (المل الطالع ول ( c/2)+IAYO رام اور کردم سر سوائی ( ۱۹ دیم کورام اور سرواند ( S) HAYO او \_ اور ٨٤٠ وري ١٨ ١٨ وكور تي يخ قاطع بربان کے جواب عل مؤید بربان مصف مولوی احد علی احد -IATT جهاتليرتكري كي اشاعت (مطبع مقبر المجائب كلكته) كاطع يربان كے جواب على كاطع معتقد اعن الدين الحن وبلوى كى \*IAYY اشاعت (مطيع صطفاق ديل)

التخاب قالبكي اشاعت (يبل صعيض دووياسية ١٢ فط التعليل -IAYY ادرایک للغد بروس صے میں أردد كے المنتى شع بى . مولوی ضیا والدین خال نے اس کے خطوط معمولی روّد بدل کے بعد این مرتبرانتاے أردد (حصدوم) میں شال كر كے ١٨٢١ ويل ملی فیش احدی سے شائع کردیے تھے۔ نیس معلوم کہ بیکمل التخاب عالب كى زعد كى يش بهى شاقع جوا تفا كريس يمريسوس مدى ش يدا تاب يبلي تين بار ناقص جيد جا ب ش ف ات اب (۱۹۹۲م) مين اصل تطوع يحس اور تعارفي چيش افتا كرساته الهواب رقعات واشعار عالب"ك عام ع شائع كرويا -(4 وعا عصاح وفادى منظوم زجر (مطبح تولكه وتلعنو) 2rM.(?) (اس كا آخ كك ايك عي مطبور أخدد يافت واعد جوير ي كت خانے على ب- اس كا أيك مو بهوائد يشن على في الماء على الينسودامقذے كماتوثائع كردياتا) تلي تيز كاشاعت (اكمل المطالع ديلي) MAYA (عَالَب في يخقروسال ويدير بان كيجواب من الكعاقل) نكات غالب درقعات غالب كي اشاعت مطبع سراجي ديلي ( پيغاب ۱۸۲۷ (قردری) ع محكمة تعليم ك والريم مجرفقر في راب بهادر مام بارب لال كوعم ديا كدياب ي فارى قوامد ي محلق كاب السوائي جائے۔ مائز صاحب موصوف کے کہتے ہے جرزائے ۔ دو مختفر دما لے المبدیے )۔ بنگامه دل آشوب (١) كي اشاعت مطبح مثلي سنت يرشادُ آره ( J. J. II) , IAYL ( قاطع برمان كرمتاقد كرسلسل كرمتكومات) سديين كي اشاعت (مطبع عمري و تي) ١٨٢٥ (أكست) بنگامه دل آشوب(۴) کی اشاعت مطیح نشی سنت پرشاد آره ١٩٢٤(٢٥) تير) عالب اورآج كاشعور 14+ مولوی اثن الذين وبلوي مصحت قاطع القاطع کے خلاف مقدمہ 24A14(757) ازل حشت برنی كليات نثر فارى (غالب) كي اشاعت (مطبح نولكثور لكعنو (اس ((5,5?), IAYA عَى قارى مْرْ كَي تَحْنَ كَا يُمِي أَرِينَا مِنْ أَبِيلًا مِيرِ مِيرُورٌ وْحَنْدِ شَالَ مِن ) مولوی اثان الدین و بلوی کے مقدے ہے وست پر داری واضی نامہ Arria(TTALAS) مفتى محرصد رالدين آزرده كادعلى شي انتقال (AURIY), IAYA عود ہندی مجموعة مکاسيب خال کي پہلي اشاعت (مطبع مجتماتی (27/12), IAYA (20 غالب كى وفات (لبتى ظلام الدين خائدان لو باروكى برواژ يس (150,210) (AT9 مَدْ فِين \_ اگر جد بهت دنوں سے مختلف امراض کا شکار تھے لیکن موت سے چھر ون سلے عثی کے دورے بڑنے گئے تھے۔

7001,(871.3)

(ماخوزاز ۱۰۶ کمل دیوان عالب)

## فالت كاركين

المسيانية المتحد المسيطة المسيانية المسيانية المتحدة المتحدة المسيانية المسيانية المتحدة المت

المناسبة المساولة المساولة المناسبة المناسبة المناسبة المساولة المساولة المساولة المساولة المناسبة ال

الاکتاب نے کا کافٹون اوا کرکام جائے کا کرائے کہ ایک کو سے کے بروسٹی ایک دیکے موقا مالی کرکی شاکل امیدار کی پیچوری اور کو ان کو ان کی مدیقی را سے کا استان اور بیٹی کا کی کا ان کا کہ کا ترکی کو بروسٹی کا کی سے اس کا انتخاب کی انتخاب کی کافرون کی مداکل کا کا کا کارٹری کا کردا اندائی کا کہ کا کا کا کا کا کا کا کارٹر

والمزارين تأثيرى

